HOJA DEL LUNES. — Dirección, Administración y Oficina de Publicidad, calle de Larramendi, número 6. Teléfono 10.676 (días laborables). Redacción y Talleres, calle de José María Soroa, 23. Teléfonos 10.989, 10.144 y 10.024 (domingos, desde las 19 horas hasta la madrugada).

OJD

Tirada controlada por la Oficina de Justificación de la Difusión.

HOJA DEL LUNES DE SAN SEBASTIAN

Editada por la Asociación de la Prensa

Depósito legal: S. S. 33/1958. Director: Jaime Quesada.

5 de octubre de 1970 ▲ Precio del ejemplar: 5 pesetas ▲ Año XXXIII - Número 1.827

INDICE DEPORTIVO

● El gran acontecimiento tuvo lugar en Atocha, donde empataron Real Sociedad y Real Madrid, con gran escándalo, a causa de la actuación arbitral. Todo ello es comentado y enjuiciado en la página 18, junto a las declaraciones de los entrenadores.

● Los partidos de Primera (página 19), Segunda (pág. 17) y Tercera (pág. 15), completan la jornada de fútbol nacional.

● Caballos, atletismo, pelota, ciclismo (página 13) y regatas y fútbol regional (página 16), dan cuenta de una amplia jornada deportiva.

EE. UU. tiene bases atómicas secretas en Grecia y Turquía

Ha revelado el senador William Fullbright

Como contrapartida, a Rusia le asiste el derecho de montar las suyas en Cuba, arguye

Washington, 4. (Efe.) — La alarma creada por el Gobierno norteamericano sobre la posible existencia de una base de submarinos nucleares soviéticos en Cuba es injustificada; después de todo los Estados Unidos tienen instalaciones atómicas a pocos kilómetros de la frontera soviética, en Turquía, dijo el presidente del Comité de Relaciones Exteriores del Senado, William Fulbright.

Este comité senatorial hizo hoy públicas las actas de las sesiones secretas celebradas el pasado mes de junio con el asistente del secretario de Estado, Roger Davies, en las que se admitió la existencia de bases nucleares norteamericanas en Turquía y Grecia, algo nunca reconocido por ningún Gobierno de los países.

Las actas censuradas "por razones de seguridad", incluyen una conversación entre los miembros del comité y el oficial del Departamento de Estado, excepto los nombres de estos dos países y de "bases nucleares". El resultado es una serie de preguntas de los miembros del comité acusando al Gobierno de ocultarles esta información, con Davies afirmando que él no podía contestar a las cuestiones planteadas. "No existe la más mínima duda de que nuestro país dispone de misiles nucleares en Turquía y Grecia capaces de ser lanzados en un mínimo de tiempo a puntos ya seleccionados en la Unión Soviética", dijo hoy Fullbright en unas declaraciones a un periodista norteamericano.

Las actas de la pasada sesión celebrada con carácter secreto revelan, por otra parte, que el Gobierno norteamericano no dejó de proporcionar armas al de Grecia, aun durante el tiempo en que existió un embargo público de estas armas desde el golpe de Estado de 1967 hasta hace unos meses.

Respecto a los rumores contrariados por el Pentágono de que Rusia está instalando en las costas de Cuba una base para submarinos nucleares, el senador demócrata dice que no hay ninguna prueba concluyente, "y después de todo —agregó— también los Estados Unidos tienen armas nucleares a pocos kilómetros de la frontera soviética."

HACIA UN PACTO GERMANO-POLACO

Bonn, 4. (Efe.) — Ha llegado a Bonn, procedente de Francfort, el viceministro de Asuntos Exteriores de Polonia, Josef Winiewicz, quien presidirá la delegación polaca negociadora del tratado de no agresión y de normalización de relaciones de Polonia con la República Federal de Alemania. Las conversaciones darán comienzo el lunes 5 de octubre en esta capital.

Los coloquios germano-polacos han entrado en su sexta fase. Se supone con fundamento aquí que las comisiones presididas por Winiewicz, y la que preside Georg Ferdinand Duckwitz, secretario de Estado, darán el último retoque al texto del acuerdo, a fin de que los ministros competentes, Walter Scheel y Stefan Jedrychowsky, rubriquen el documento internacional cuando Scheel se traslade a Varsovia el próximo 2 de noviembre, con objeto de concluir la negociación. El Gobierno polaco exige que Bonn reconozca explícitamente la frontera Oder-Neisse, no conformándose Varsovia con el mero respeto de esa línea mediante la cláusula de no agresión. La renuncia al uso de la fuerza para resolver los litigios internacionales —piensan los gobernantes de Polonia— no sería suficiente garantía, pues quedaría abierto el camino de la reivindicación política de la línea de los territorios allende la línea Oder-Neisse.

ELECCIONES EN AUSTRIA

Viena, 4. (Efe.) — La repetición hoy en Viena de las elecciones federales parlamentarias del 1 de marzo pasado ha convocado a las urnas a 460.000 vieneses que elegirán 16 diputados o consejeros nacionales. "La elección de dichos diputados, pues se trata de los mismos candidatos válidos, ha de repetirse porque el 1 de marzo los neonazis falsificaron listas de firmas en el trámite de proposición de candidatos para su proclamación. En tres distritos vieneses resultó anulada la elección por sentencia del tribunal constitucional emitida hasta el 25 de julio.

El 1 de marzo la composición del parlamento federal (National Rat) de Viena era de 81 diputados socialistas, 79 populistas de ideología democristiana y 5 liberales. Nueve diputados socialistas quedaron sin acta y siete populistas perdieron también sus actas permaneciendo intact el grupo liberal de 5 mandatarios que no fueron elegidos el 1 de marzo en ninguno de los distritos impugnados. En este momento existen 72 diputados populistas frente a 72 socialistas y 5 liberales.

Naufraga un pesquero junto a La Coruña y desaparecen 14 hombres

El único superviviente permaneció seis horas asido a un madero

La tripulación era gallega en su mayor parte

La Coruña, 4. (Cifra.) — Catorce marineros han desaparecido hoy, al hundirse el pesquero "La Isla", de matrícula de La Coruña.

A las cinco de la mañana de hoy, cuando regresaba del Gran Sol, donde realizó faenas de pesca, embarrancó en las inmediaciones de la Torre de Hércules, hundiéndose seguidamente el pesquero "La Isla".

La tripulación del aludido barco estaba compuesta por quince hombres, de los cuales, hasta el momento, sólo ha sido hallado Ramón Seoane Martínez, de 34 años de edad, casado, con dos hijos, y vecino de La Coruña.

De momento se ignora la suerte del resto de la tripulación, si bien se teme que haya perecido.

El único superviviente permaneció durante seis horas en el agua, asido a un tablón que se había desprendido de la embarcación. Fue rescatado por una pequeña tarrafa.

Una vez conocida la noticia en La Coruña se dirigieron al lugar del suceso numerosas embarcaciones para recoger a posibles supervivientes. Asimismo, sobre el lugar citado sobrevoló una avioneta perteneciente al Aero Club de La Coruña.

RELACION DE TRIPULANTES

La Coruña, 4. (Cifra.) — Siete barcos y una avioneta recorren, desde media tarde de hoy, la zona en que se hundió el pesquero "La Isla", de la matrícula de La Coruña, hundido a las cinco de la madrugada de hoy en las inmediaciones de la Torre de Hércules, cuando regresaba del Gran Sol.

Hasta el momento han aparecido dos cadáveres, los de José Manuel Vázquez Torres, vecino de Miñotorto, en el término municipal de Portosín, que desempeñaba a bordo las funciones de cocinero, y el del marinero Darío Collazo González, de 34 años, avecindado en La Coruña.

El pesquero "La Isla", cuyo casco era de hierro, había salido de La Coruña el 18 de septiembre para dedicarse a las faenas de la pesca en el Gran Sol, y fue a su regreso de esta campaña cuando se hundió a las cinco de esta mañana en las inmediaciones de la Torre de Hércules.

La tripulación estaba formada por quince personas:

Benito Silva, de 39 años, casado, con cuatro hijos, vecino de La Coruña, patrón de pesca del barco; José Cerreño, de 30, soltero, vecino de Noya, patrón de costa; los marineros Juan Sobrido, de 30 años, casado, vecino de Puerto del Son, que desempeñaba las funciones de contramaestre; José Sande, de 18 años, de Puerto del Son; Darío Collazo, de 34 años, vecino de La Coruña; José Arrizado, de 36, soltero, de Vivero (Lugo); Francisco García Rama, de 26, de Corrubedo, y otros tres, cuyos nombres eran Eduardo, de 41 años, de Malpica; Manolito, de 18, de Santiago, y Fernando, de 27, natural de Málaga y avecindado en Orense, cuyos apellidos se desconocen.

Como engrasadores figuraban en la tripulación José Manuel, de 27 años, de Orense; José Miranda, de 59 años, de Seiro, del término municipal de Marín (Pontevedra), y Antonio Oceda, de 18, natural de Cáceres.

El cocinero, cuyo cadáver ha sido recuperado ya, al igual que el de Darío Callazo, era José Manuel Vázquez, de 35 años.

SIN NOTICIAS DEL AVION

Taipeh, 4. — (Efe-Upi). — A pesar de la búsqueda realizada por aviones norteamericanos y de la China nacionalista para tratar de dar con el avión de transporte de las fuerzas aéreas estadounidenses, desaparecido con 43 personas a bordo el pasado viernes, se desconoce aún el paradero del avión, aunque se da por hecho que haya sufrido un accidente.

Unos 18 aviones, con bases en Taiwan, Okinawa y Filipinas, participan en la búsqueda. Se cree que el aparato debió estrellarse poco después de despegar de Taipeh el pasado viernes.

LOS PERIODICOS HABLAN DEMASIADO DE LA DROGA

Bruselas, 4. — (Efe). — "Desearía pedir a la prensa que no dé tanta publicidad a los asuntos de drogas", declaró ayer el secretario general de la Interpol, el francés Napote, que se encuentra en Bruselas para asistir al Congreso Internacional de Interpol, que se iniciará mañana, día 5.

Refiriéndose a esta publicidad en la prensa, Napote dijo: "No nos ayuda nada y lo que lamento particularmente es que un gran número de periódicos indican las sumas de estas transacciones ilegales. Estas cifras son falsas en la mayoría de los casos, pero pueden dar a ciertas personas ideas sobre la manera de ganar fácilmente dinero".

Los representantes de 90 de los 105 países miembros de la Interpol presentes en este congreso estudiarán los problemas de la drogra, de la pornografía, de las falsificaciones, de la prostitución juvenil, del empleo de los ordenadores en la búsqueda de criminales y de los desvíos ilegales de aviones y barcos. El congreso durará hasta el próximo 10 de octubre.

"MISS ESCANDINAVIA"

Helsinki, 4. — (Efe). — La señorita Britt Inger Johnansson, de Suecia, ha sido elegida "Miss Escandinavia 1970". Es estudiante y atleta y ha sido proclamada la mujer más bella de Escandinavia, seleccionada de entre competidoras de Suecia, Dinamarca, Noruega, Islandia y Finlandia.

"MISS ESTADOS UNIDOS"

Incline Village (Nevada), 4. (Efe). — Sandie Wolsfeld, una rubia, modelo, de Chicago, ha sido coronada "Miss Estados Unidos" durante una ceremonia celebrada en un hotel de esta ciudad.

Sandie competirá en el concurso "Miss Mundo", que se celebrará en Londres el próximo 19 de noviembre.

INTENTO DE GOLPE DE ESTADO EN BOLIVIA

La situación es confusa

La Paz, 4. — Militares de las tres armas en La Paz dieron a conocer hoy una proclama revolucionaria en la que se pide la dimisión del presidente Ovando Candia; se propone la constitución de un frente político civil para lograr la institucionalización del país; la vigencia del pacto militar-campesinos y mayor participación de la mujer en los asuntos públicos.

El comandante general del Ejército, Rogelio Miranda, ha asumido la jefatura de los militares rebeldes. Hombre de ideas conservadoras, ha hecho su baluarte en la Comandancia General de la zona de Miraflores.

Por su parte, el general Juan José Torres, hasta hace tres meses comandante en jefe de las Fuerzas Armadas, es el jefe de las fuerzas que defienden a Ovando.

Mientras aviones de combate sobrevuelan La Paz, sin que resulte claro la posición que han adoptado quienes los pilotan, una guerra de comunicados se libra entre ambos bandos que se adjudican el apoyo de las principales guarniciones del país.

El presidente Ovando, que se encontraba en Santa Cruz cumpliendo con un acto administrativo de su Gobierno, no ha regresado a La Paz, y se ignora actualmente su paradero, ya que las comunicaciones son muy deficientes. (Efe.)

La visita de Nixon a Irlanda tiene profundas miras electorales

Los periódicos de Dublín lo subrayan con ironía

Limerick (Irlanda), 4. (Efe.) La visita del presidente Nixon a Irlanda debe mirarse más en el contexto de la política doméstica americana que en el interés que por el desarrollo de la política internacional pueda encerrar la entrevista Nixon - De Valera - Lynch.

La prensa irlandesa dominical recoge la llegada del presidente de los Estados Unidos a la parte occidental del país el sábado por la tarde recalcando con especial ironía la frase de Nixon en el aeropuerto de que "no había mejor sitio en el mundo para tomar un día de vacaciones que en Irlanda".

"Irlanda no lo encontrará una personalidad impresionante, no como vio a John F. Kennedy, pero sí verá en Nixon un político extremadamente astuto, un frío candidato electoral" comenta en THE SUNDAY PRESS.

En resumen al pueblo irlandés según refleja en su prensa le molesta que el presidente haya hecho una parada final en Irlanda solo para ganar votos para su partido entre los numerosos descendientes de irlandeses que viven en los Estados Unidos en las próximas elecciones al Congreso de noviembre.

MANIFESTANTES ANTI-VIETNAM

Dublín, 4. (Efe.) Cerca de 300 manifestantes anti Vietnam trataron hoy de invadir la embajada norteamericana en Dublín después de una marcha de protesta por la visita a Irlanda del presidente Richard Nixon.

Los manifestantes chocaron con la policía frente al edificio de la embajada y cerca de 50 lograron romper el cordón de policías, pero fueron echados atrás antes de llegar a las puertas de la embajada.

Este fue el único incidente de la marcha que recorrió varias calles de la capital. Los manifestantes llevaban un ataúd y una efigie del presidente Nixon que fue quemada frente a la embajada.

ESTALLA UNA BOMBA EN UN PUENTE DE DUBLIN

Dublín, 4. (Efe.) — Una bomba de fabricación casera ha estallado a medianoche bajo un puente de Dublín, por el que tendrá que pasar la comitiva del presidente norteamericano Richard Nixon en su camino al aeropuerto el próximo lunes.

La explosión no ha causado daños en el puente sobre el río Tolka, construido de piedra.

La policía está haciendo investigaciones pero no se han practicado detenciones. Se estima que la bomba fue colocada por elementos contrarios a la visita del presidente a la República de Irlanda, los cuales quemaron ayer una bandera norteamericana frente a la embajada de Estados Unidos en Dublín, poco tiempo antes de que aterrizara en Shannon el avión presidencial.

NIXON CONFERENCIA CON SUS CONSEJEROS SOBRE VIETNAM

Limerick, (Irlanda), 4. (Efe.) El presidente Richard Nixon ha celebrado la proyectada conferencia sobre la situación en Viet nam con el jefe de las conversaciones de paz de París, Daiv Bruce, el ayudante del mismo, Philip Habib, el secretario de Estado William Rogers y el consejero presidencial de seguridad Henry Kissinger.

La conferencia ha tenido lugar en la residencia de John Mulcahy, millonario americano-irlandés, en la que se hospeda Nixon.

Detención de 2 incendiarios

París, 4. — Dos incendiarios que provocaron el fuego de Revest, cerca de Toulon (Costa Azul), acaban de ser detenidos esta tarde. Se trata de un tal René Ricci, de 18 años de edad, domiciliado en Toulon, y de un menor de 14 años. Ambos han confesado ser los autores del incendio. En la región, el fuego parece a punto de ser dominado por los bomberos y equipos auxiliares.

El cuerpo del desaparecido Alain Bascoul fue encontrado carbonizado, con lo que el número de víctimas asciende actualmente a once. (Efe.)

Cuelga los hábitos para casarse y critica a la jerarquía

Cartagena (Colombia), 4.—Un clérigo de 32 años, Everando Ramírez Toro, de la Universidad de Santo Tomás de Roma, desertó de la diócesis de Cartagena, colgó los hábitos y anunció que en breve contraerá matrimonio aun en contra de sus superiores.

Ramírez Toro, quien afirmó que estaba cansado de la vida clerical ha formulado una critica en la que dice que "la casi totalidad de nuestros obispos todavía no han podido superar la vieja concepción principesca que los hace actuar como señores temporales. El exsacerdote puntualizó que los obispos invirtieron los términos de la expresión de Cristo sobre servicio a la humanidad y están convencidos de que han llegado al mundo para ser servidos y no para servir".

ONOMASTICA DEL JEFE DEL ESTADO

Madrid, 4. — Con motivo de la festividad de San Francisco de Asís, onomástica de S. E. el Jefe del Estado, se ha celebrado esta mañana en El Pardo, en el patio del cuartel del Regimiento de la Guardia de S. E., una solemne misa de campaña. La ceremonia fue oficiada por el capellán de dicho regimiento, don Eloy del Mozo, quien pronunció una elocuente plática.

En reclinatorios colocados al efecto se hallaban el Generalísimo y su esposa, doña Carmen Polo de Franco; S. A. R. el príncipe de España; vicepresidente del Gobierno, almirante Carrero Blanco; miembros del Gobierno, del Consejo del Reino y altas autoridades eclesiásticas, civiles y militares. También estaban presentes los jefes de las Casas Civil y Militar del Generalísimo.

Terminado el oficio religioso felicitaron a Su Excelencia los numerosos invitados. Seguidamente el Caudillo, acompañado de su esposa y restantes personalidades, se trasladaron a una tribuna instalada al efecto, desde la que presenciaron el brillante desfile del regimiento de la guardia, al mando del coronel Regalado.

A continuación, y en el "salón árabe" del cuartel del Pardo, el Generalísimo y acompañantes tomaron una copa de vino español. (Cifra.)

Egipto seguirá las pautas marcadas por Nasser

Acuerdo tomado con Kosyguin

El Cairo, 4. (Efe-Reuter.) — Egipto y Rusia se han comprometido a continuar laborando conjuntamente, de acuerdo con la pauta marcada por el presidente Nasser, para tratar de encontrar una solución pacífica a la situación en Oriente Medio.

En comunicado conjunto facilitado al regresar el jefe del Gobierno soviético, Alexei Kosyguin, a Moscú, tras cinco días de estancia en El Cairo, se pone de relieve que ambos países "continuarán el camino de desarrollo egipcio-soviético en todos los campos, camino emprendido por el fallecido presidente Nasser".

Kosyguin se trasladó a El Cairo poco después de la muerte de Nasser y sostuvo una serie de entrevistas con dirigentes egipcios.

Se señala que durante su estancia en El Cairo Kosyguin advirtió a los dirigentes interinos del país sobre los peligros del vacío dejado por Nasser, que —dijo— podría ser aprovechado por los israelíes.

Según la Constitución egipcia, deben celebrarse elecciones para un nuevo presidente, bajo los auspicios de la Unión Socialista Arabe, organización política central de la RAU, dentro de los sesenta días de producirse la vacante, oficialmente declarada por la Asamblea Nacional. Pero, por respeto al fallecido presidente, la Asamblea no se reunirá hasta que hayan transcurrido los cuarenta días de luto nacional, por cuyo motivo es probable que las elecciones no se celebren hasta pasados por lo menos tres meses.

PROTESTA DE ISRAEL

Jerusalén, 4. (Efe-Upi.) — Israel ha enviado una enérgica protesta a los Estados Unidos y a otros cinco países porque sus respectivos consulados en Jerusalén oriental pusieron sus banderas a media asta el martes en señal de duelo por la muerte del presidente de Egipto, Gamal Abdel Nasser.

Los otros países son Inglaterra, Francia, Bélgica, España y Turquía.

De fuente diplomática se ha dicho que la protesta subraya que Israel considera que Jerusalén es una ciudad unificada y que toda ella, incluyendo Jerusalén oriental, ocupada a Jordania en la guerra de los seis días y posteriormente anexionada, es la capital de Israel.

Los Estados Unidos y los otros países no reconocen la soberanía israelí sobre Jerusalén oriental y sus consulados dependen directamente de los respectivos ministerios de Asuntos Exteriores.

GABRIEL CALPARSORO

agencia inmobiliaria
garibay, 3 SAN SEBASTIAN

VENTA DE PISOS Y BAJOS COMERCIALES

Polígono de CAPUCHINOS

Polígono Residencial Capuchinos, situado entre Pasajes y Rentería, es un bello mirador sobre la bahía de Pasajes, a manos de 10 minutos del centro de San Sebastián y unido a ésta con toda clase de comunicaciones. El Polígono de Capuchinos consta de 3.000 viviendas, bajos comerciales, centros de enseñanza, iglesias, campos de deportes, parques públicos y privados. En resumen, una gran ciudad perfectamente urbanizada.

NUEVOS EDIFICIOS DE 4 PLANTAS CON UNA PERFECTA DISTRIBUCION

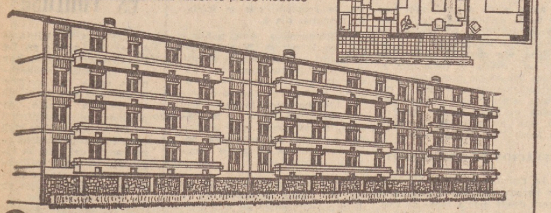
Disponemos así mismo de viviendas de 3 - 4 dormitorios, cocina - comedor y baño.

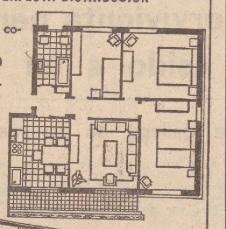
Precios: 490.000 — 560.000 — 615.000

Entradas desde 50.000 y 100.000 pts. Resto facilidades a varios años.

3 tipos de vivienda a escoger

Visite nuestros pisos modelos





Informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO
agencia inmobiliaria garibay, 3 San Sebastián

Las cotidades anticipadas más el 6 °/o de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián debiendo ingresarse en la c/c n.º 248704.

a 100 mts. de la AVENIDA

En lo mejor del barrio de Gros, en la calle Iztueta, número 1, con orientación sur y vistas despejadísimas, hemos dado comienzo la construcción de un edificio que consta de viviendas de gran categoría de 140 m2. Disponemos de sótanos y locales en precios de ocasión. Grandes facilidades.

Cantidades anticipadas garantizadas por el Banco de San Sebastián.

Calle Sn. Martín

Damos comienzo, al principio de la calle San Martín, de un soberbio edificio de oficinas y viviendas. Las oficinas, perfectamente distribuidas, tienen posibilidad de la ampliación que se precia. Las viviendas son apartamentos y pisos de más amplia superficie. Construcción de calidad. Precios desde 1.150.000 pesetas. Grandes facilidades.

Cantidades anticipadas garantizadas por el Banco San Sebastián.

Sótanos en alquiler

En Amara (calle José María Salaverría, núm. 37), divisibles en pequeñas superficies, desde 60 pesetas m2.

EN ATEGORRIETA

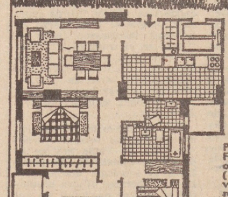
Necesito villa en alquiler o compra. Dirigirse a nuestras oficinas.

núcleo residencial "LA PAZ"

bidebieta • alto de miracruz • san sebastián

Visite el piso modelo
(horas de visita: tarde de 4 a 8)

Informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO
agencia inmobiliaria
garibay, 3 SAN SEBASTIAN



En Bidebieta (alto de Miracruz) a cinco minutos del centro de San Sebastián dentro del Núcleo Residencial «La Paz», en su misma entrada, a la derecha, en el bloque n.º 32, hemos amueblado y decorado este maravilloso piso, cuya superficie total construida es de 100 m², este precioso piso que estará exento del 90 °/o de contribución durante 20 años y de derechos Reales, será suyo por 576.000 pts. para cuyo pago le daremos grandes facilidades.

Promotor: Ernesto García Lechuga - Expediente 55 - G.I. - 8004/67. Fecha Calificación Provisional: 13/8/1968. - Fecha terminación obras: 15/12/1970. 80 viviendas de Protección Oficial Grupo 1.º (Exentas del 90 °/o de contribución y derechos Reales). Precio de venta 576.000 ptas. Estas viviendas deberán dedicarse a domicilio y residencia permanente del titular. Autorizado a percibir cantidades a cuenta que deberán ingresarse en la c/c del Banco de Santander que evalorá las cantidades recibidas. Publicidad autorizada por el Ministerio de la Vivienda con el n.º 61.

DUQUE de MANDAS

En terrenos de la antigua fábrica de Herederos de Ramón Múgica, en edificio de esquina frente a la Tabacalera, comenzamos la construcción de un gran grupo de viviendas. Constan de 3-4 habs., cocina, 1-2 baños, grandes terrazas. Precios interesantes. Grandes facilidades.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por el Banco de San Sebastián, cuenta núm. 31.800.

EGUIA

Precio, desde 625.000 ptas.
Entrada, 156.000 ptas.

En la esquina de la calle Tejería con transversal de Eguía, vamos a dar comienzo la construcción de un grupo de viviendas de 3 dormitorios, cocina/comedor y baño. Dada su magnífica situación, existe gran demanda. Haga rápidamente su reserva.

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 10 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián.

AMARA

PRECIO, 785.000 PESETAS

En una de las mejores zonas de Amara, en edificio a tres fachadas y a punto de terminar, tiene usted la oportunidad de adquirir su vivienda (4 habs., cocina y baño) a precios sin competencia.

Alto de Amara

En viviendas ya terminadas, con maravillosas vistas sobre todo San Sebastián, nos quedan dos pisos de 4 habitaciones, cocina, dos baños, grandes terrazas. Precios interesantes. Grandes facilidades. Disponemos de plantas bajas y entrepisos con grandes ventanales, propios para trabajos que precisen de mucha luz y ventilación.

LEZO

PRECIO, 410.000 PTAS.
ENTRADA, 35.000 PTAS.

Comenzamos en el polígono 9 (carretera a Gainchurizqueta) la construcción de tres bloques de viviendas que constan de 3 habs., cocina/comedor y baño. Precios, desde

Disponemos, asimismo, de bajos de pequeñas superficies. Ofrecemos grandes facilidades. Infórmese hoy mismo.

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián, debiendo ingresarse en la cuenta número 2485210

ERRONDO

Ofrecemos, terminadas, tres preciosas casas chalets, con orientación totalmente sur. Preciosas vistas. Constan de salón, cocina, tres habitaciones y baño. Todo exterior. Grandes terrazas. Puertas de madera natural. Baños "Lorentina". Suelos de moqueta. Precios interesantes. Grandes facilidades.

publivaso

estrene vd. también piso en la avenida de carlos I

- *En edificio de esquina a tres fachadas, sito en la Avenida más amplia e importante de Amara.*
- *Los pisos, ya terminados, constan de 4 - 5 habitaciones, cocina, 1 - 2 baños.*
- *Tendremos mucho gusto en acompañarle, a visitar los pisos, para que compruebe personalmente su magnífico acabado (parquet, puertas al natural, papel a elegir, cocinas equipadas, calefacción independiente) y su perfecta distribución.*
- *Estudiaremos con Vd. detenidamente los precios y formas de pago, en la seguridad de que llegaremos a un acuerdo rápido.*
- *Esperamos su rápida visita.*

Informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO | AGENCIA INMOBILIARIA
garibay, 3 - san sebastián

CASA MIRA-AMARA

En el solar de la antigua casa Mira-Amara, en la calle Oriamendi, disponemos de unos pocos pisos en avanzadísimo estado de construcción. Constan de 4 habitaciones, cocina, baño y aseo. Grandes terrazas. Todo exterior. Gran oportunidad. Grandes facilidades. Disponemos de plantas bajas en precios interesantísimos. Consúltenos.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por el Banco de San Sebastián, cuenta número 25009-09.

ONDARRETA

En edificio de esquina, junto al Hotel San Sebastián, nos queda un solo apartamento de lujo, totalmente exterior, con terrazas, solarium, plaza para garaje, etc. Grandes facilidades.

LEZO

PRECIO, 435.000 PTAS.
ENTRADA, 70.000 PTAS.

En el polígono junto a la calle Mayor y debajo de la parroquia, damos comienzo la construcción y venta de la segunda fase de un conjunto de 300 viviendas y bajos comerciales. Las viviendas constan de salón/comedor, 3 dormitorios, amplia cocina equipada y baño. Consúltenos.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por el Banco de San Sebastián, cuenta número 2485210.

BARRIO LOYOLA

PRECIO, 576.000 PTAS.
ENTRADA, 115.000 PTAS.

En el lugar más céntrico del barrio, junto a la iglesia, en edificio a punto de finalizar, nos quedan varios pisos muy soleados, de 3-4 dormitorios, cocina y baño. Pisos exentos. Precio, 576.000 pesetas. Grandes facilidades. Entradas mínimas. Resto, 12 ó 13 años.

(Promotor: don Ramón Estenaga Beldarrain. Vivienda Renta Limitada. Emplazamiento: polígono 12, parcelas 4 y 5. Terminación obra, 18-10-70. Estas viviendas se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. Publicidad autorizada por el M. de la V. con el núm. 44 de su registro.)

OYARZUN

Precio, desde 385.000 ptas.
Entrada, 90.000 ptas.

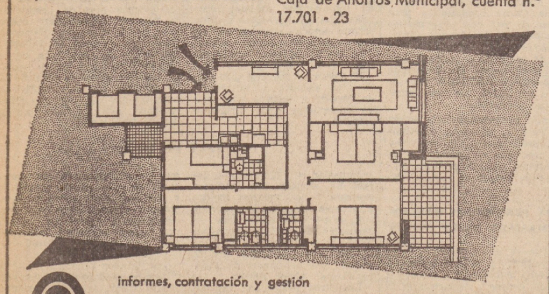
En la calle de las Escuelas hemos dado comienzo la construcción de varios bloques de viviendas. Constan de 3-4 habitaciones dobles, amplias terrazas, cocina equipada, armarios empotrados, cocina exterior. Entrega inmediata. Todo exterior. Entregamos comienzo la venta, seguimos reservas.

Compre su piso en el conjunto residencial ATOCHA

El conjunto Residencial Atocha, es un polígono de nueva ordenación, situado entre el P.º Duque de Mandas y el P.º de Francia, junto al campo de fútbol de Atocha.

Se construye para Vds. viviendas de 1.ª categoría, con una distribución perfecta, en precios verdaderamente interesantes.

Las cantidades anticipadas más el 6 °/o de interés están garantizadas por la Caja de Ahorros Municipal, cuenta n.º 17.701 - 23



Informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO
agencia inmobiliaria garibay, 3 SAN SEBASTIAN

HERNANI

Magnífico grupo de viviendas en "Telleri-gain" al borde de la carretera de Hernani a Orneta, en terrenos de la villa Santa Bárbara. Pisos en casas tipo Ciudad jardín, 4 amplísimas habitaciones, cocina y baño todo exterior. Grandes terrazas. Armarios empotrados. Consúltenos

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián.

HERNANI

PRECIO, 460.000 PTAS.
ENTRADA, 92.000 PTAS.

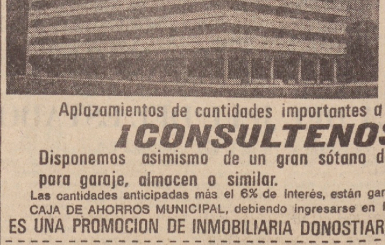
En el barrio de Anciola hemos dado comienzo con gran éxito de venta, la construcción de varios bloques con un total de 146 viviendas y locales comerciales. Pisos de 3-4 habitaciones, cocina y baño todo exterior terrazas

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés están garantizadas por el Banco de San Sebastián, debiendo ingresarse en cta. 025470-00

ONDARRETA

En el paseo Munibe, en edificio ya terminado, a cuatro fachadas, nos queda un precioso piso de muy buena altura y orientación. Construcción esmerada. La casa dispone de jardín privado.

ESTRENE VD. TAMBIEN PISO O LOCAL COMERCIAL EN ESTE EDIFICIO SITUADO JUNTO AL GOBIERNO CIVIL



Son las últimas oportunidades de adquirir piso o apartamento y local comercial en este precioso edificio a cuatro fachadas, situado a 50 mts. del Gobierno Civil.

PRECIOS DESDE 605.000 pts.

Aplazamientos de cantidades importantes a varios años

¡CONSULTENOS!

Disponemos asimismo de un gran sótano de 600 m² apto para garaje, almacen o similar.

Las cantidades anticipadas más el 6% de interés, están garantizadas por la CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, debiendo ingresarse en la cuenta nº 14103/11

ES UNA PROMOCION DE INMOBILIARIA DONOSTIARRA, S.A. (IDOSA)

Informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO
agencia inmobiliaria
garibay, 3 san sebastián

CARTELERA

CINE

AMAIA. — 5, 7,30 y 10,45: "No-Do" y "Las joyas del diablo". (May. 18 años.)

ASTORIA. — 4,45, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Noches en la ciudad". (Mayores de 18 años.)

BELLAS ARTES. — De 4,45 a 12,30, cont. (último pase, a las 10,30): "Tic... tic... tic..." (La magnolia negra). (Mayores 14 años.)

DUNIXI. — Sesión continua: 5 y 9, "Texas"; 6,40 y 10,30, "La condesa de Hong-Kong". (Mayores de 14 años.)

GAZTELU (Sala de Arte y Ensayo. Edificio Kursaal). A las 5,30, 8 y a las 10,30: "Espacio de playa" (corto) y "La espuma de los días". Versión original francesa, con subtítulos en castellano. (May. 18 años).

KURSAAL. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El relicario". (Mayores de 14 años.)

MIRAMAR. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El taxi de los conflictos". (Mayores de 14 años.)

NOVEDADES. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El tigre del Kyber". (Todos.)

NOVELTY. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Bondi; el agente sin cifra". (Mayores de 18 años.)

PEQUEÑO CASINO. — De 4,30 a 12,30, cont.: "Oro maldito" y "Cartas boca arriba". (May. 18 años.)

PRINCIPAL. — 5, 7,30 y 10,45: "No-Do" y "Una cuerda al salir". (May. 18 años.)

PRINCIPE. — 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Un ejército para cinco hombres". (Mayores de 18 años.)

REX-AVENIDA. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Tengo que abandonarte". (Mayores de 18 años.)

SAVOY. — 5, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "El clan de los sicilianos". (Mayores de 18 años.)

TRUEBA. — De 4,45 a 12,30, cont. (último pase, 10,30): "Con Erre que erre". (Mayores de 14 años.)

VICTORIA EUGENIA. — 5,15, 7,30 y 10,30: "No-Do" y "Tierra de gigantes". (Mayores de 18 años.)

BAILE

JENNIFER (Pinar, 12, Irún). 7 a 10 y 11 a madrugada.

SANDOWN CLUB (ALAMEDA, 27). — 6 a 10; 11 a madrugada.

TIFFANY'S. — De 6 a 10 y 11 a madrugada.

SAN SEBASTIAN

AYER, DOMINGO

Si el día salió nublado y con amenaza seria de repetirse las lluvias de jornadas anteriores, para media mañana se impuso la fuerza del sol que lució con gran esplendor hasta el punto de que no faltaron algunos bañistas en las playas.

Animación en paseos y mucha concurrencia en las terrazas de los establecimientos de la avenida de España donde Febo era motivo de deleite.

En San Telmo se inauguró la exposición de setas dentro de las II Jornadas de Micología organizadas por el grupo "Aranzadi" y después de una conferencia los estudiosos de tal capítulo se reunieron en almuerzo de amistad.

La presencia del Real Madrid llevó muchísimo público a Atocha aunque no se llegase al lleno de otras temporadas. De la misma forma que tampoco "El Cordobés" agotó las localidades en el Chofre el pasado agosto. Será acaso el declive de los "fenómenos". Hubo empate a cero, poco fútbol, bronca final por un "penalty" a favor de la Real que el árbitro ignoró descaradamente y el resultado hubo de admitirlo como aceptable.

La posterior animación se distribuyó por cines, salas de fiestas y cafeterías. Y el tiempo volvía a tener matices más primaverales que otoñales, aunque con fresquete.

LA SEMANA

※ En el Gobierno Militar tuvo lugar el acto de toma de posesión del nuevo gobernador militar de Guipúzcoa, general don Benito Sánchez Blázquez, a quien hizo entrega del mando el hasta ahora gobernador accidental, coronel Oroquieta, jefe del Regimiento de Infantería "Sicilia".

※ **El Ayuntamiento de San Sebastián ha aprobado un presupuesto extraordinario por importe de cerca de ocho millones de pesetas con destino a la adquisición de material móvil y realización de instalaciones para modernización del servicio de recogida de basuras y limpieza de la ciudad, que en tal aspecto deja bastante que desear, no se sabe si por falta de material móvil —la máquina barredora grande que se adquirió hace años parece ser que está abandonada— o por fallos del propio servicio.**

※ En el Boletín Oficial del Estado se ha publicado una resolución de la Dirección General de Arquitectura por la que se anuncia concurso subasta para la ejecución de obras de restauración del interior y portadas de la iglesia parroquial de Santa María por un presupuesto de unos cinco millones de pesetas.

※ **Ha sido encargada por el Ayuntamiento la redacción de proyectos técnicos para un paso superior en la carretera nacional número uno, en la Herrera, para pasos inferiores para peatones, por debajo de la variante, en Anoeta, y para instalar semáforos sincronizados desde la avenida de Madrid hasta la plaza del Centenario, acuerdo este último que en parte ya había sido tomado hace años por lo que se refiere a la avenida de Sancho el Sabio.**

※ En el Museo de San Telmo se inauguró la exposición de pintura "Guipúzcoa vista por sus pintores", organizada por la Comisión de Educación, Deportes y Turismo de la Diputación, y en la que figuran 70 cuadros de pintores guipuzcoanos.

※ **Subvenciones por importe de 1.100.000 pesetas ha concedido el Ayuntamiento para diversos organismos culturales y entidades varias. La más importante, por un total de medio millón de pesetas se destina a la Facultad de Derecho, suprimiéndose, en cambio, las que anualmente venía concediendo a la Escuela Superior de Ingenieros Industriales y a los Estudios Universitarios y Técnicos de Guipúzcoa.**

※ Convocadas las elecciones municipales para el próximo mes de noviembre, aún no han trascendido nombres de personas que vayan a presentarse en San Sebastián por alguno de los tres tercios de representación, al objeto de cubrir las once concejalías que quedarán vacantes.

※ **Los asistentes a la Asamblea de Instituciones de Cultura de las Diputaciones que se ha desarrollado en Bilbao hicieron una visita a nuestra provincia. Visitaron Oñate, Aránzazu y la casa museo de Zuloaga en Zumaya, siendo obsequiados con un almuerzo en Zarauz. Por la tarde la Diputación ofreció una recepción y seguidamente invitó a los asambleístas a la exposición de pintura del Museo de San Telmo, donde a continuación ofreció una cena a los postres de la cual intervinieron el Coro Ametsa y el grupo de bailes vascos Goizaldi.**

※ Tuvo lugar el acto de apertura del curso del Club Marketing de Ventas, haciéndose entrega al presidente saliente, don Juan Ramón Esnaola de la insignia de oro de dicho club, que fue ofrecida por el nuevo presidente, don Luis Laporte, y entregada por el de la Cámara de Comercio e Industria, don José María Aguirre.

※ **Una nueva subvención para el deporte acaba de conceder el Ayuntamiento de San Sebastián y en este caso se trata de seis millones de pesetas, pagaderos en anualidades de millón y medio, con destino a la construcción de un pabellón polideportivo.**

※ La Compañía Telefónica Nacional de España está enviando por correo a los abonados a la Red Telefónica Urbana Municipal de San Sebastián (que aún pertenece al Ayuntamiento) unas circulares solicitando que suscriban acciones "telefónicas". A este respecto se recuerda que hace unos meses un concejal del Ayuntamiento protestó en una sesión municipal plenaria por haberse producido la misma situación que ahora, habiéndosele contestado que no volvería a ocurrir. En relación con el problema del teléfono municipal no ha habido nuevas noticias después de la nota oficial que hiciera pública la Alcaldía a finales de agosto, dando a conocer las bases para una negociación de compra venta.

CALLEJEANDO

No sé si tomó o dejó de tomar estado oficial el asunto, pero lo que sí recuerdo es que el tema se planteó públicamente a escala periodística. Se trataba de colocar ostensiblemente y por escrito el nombre de los tres y cada uno de los puentes de nuestra ciudad en sus respectivos extremos, esto es, de rotularlos, como se hace con sus plazas, calles y avenidas. La lógica urbana lo exige así. La identificación nominal de los puentes suele ser tan necesaria como la del resto de las vías de comunicación. Si no en todas, esto se hace en muchas ciudades. Aquí mismo, el puente María Cristina ostenta su nombre en los óculos de sus cuatro torretas; no así los puentes de Santa Catalina y del Kursaal, no sabemos por qué regla de tres. El nuevo puente internacional de Irún lleva ostensiblemente el nombre de Santiago, por lo que a su cabeza española se refiere, y el de Saint Jacques, en cuanto a la francesa afecta. Cuando un forastero pregunta por dónde se va a tal o cual parte de la ciudad, es frecuente tener que referirse a alguno de sus puentes, cuyos nombres no aparecen por parte alguna. ¿Por qué no ponerlos, cuando a tan poca costa podemos hacerlo?

Este tema de la nominación de las vías públicas de la ciudad, me lleva como de la mano a recordar que hace unos 85 años, allí por el 1885, el Ayuntamiento, considerando que de noche era difícil discernir el nombre de las calles en razón de su relativa oscuridad, adoptó el acuerdo de aprovechar la luz de gas de los faroles del alumbrado público, para, en estorcido, estampar en ellos el nombre de todas y cada una de las calles. Verdad es que también acordó por aquel entonces que la calle Miracruz, que para muchos poco o nada dice, cambiara su nombre por el de calle o avenida de Francia, por tratarse de la arteria o vía pública de nuestra ciudad, por lo que a la sazón fluía la circulación respecto a la vecina República.

No siempre las calles donostiarras han ostentado los nombres con que actualmente son conocidas. La calle de la Aduana, por ejemplo, adoptó el nombre de Hernani por dos razones: porque al no construirse en el hoy llamado parque Alderdi-eder el edificio de la Aduana previsto, no había razón para denominarla así; y porque a la sazón, el nombre de la liberal Hernani sonó mucho con motivo de la guerra civil de los años 70. Fue por aquel entonces y con tal motivo que Peña y Goñi escribió su famosa pieza musical "¡Viva Hernani!", que la banda municipal solía interpretar en sus conciertos del Boulevard.

Por cierto que la calle de San Ignacio de Loyola, que conduce directamente a la catedral, ¿por qué es vulgarmente llamada calle de Loyola, dando prelación, preferencia y hasta exclusiva al mero lugar de nacimiento de San Ignacio, con menoscabo y detrimento de este tan guipuzcoano y preclaro nombre propio? En mor de la brevedad, lo lógico sería llamarle la calle de San Ignacio y no calle de Loyola.

Dos palabras sobre el nombre de la Zurriola. Dicho nombre es uno de los de mayor arraigo y antigüedad de nuestra ciudad. Si su etimología, tantas veces puesta a discusión y esclarecimiento sigue sin averiguarse a ciencia cierta, lo cierto es que en nuestra antigua villa, una de sus calles ostentaba este nombre, así como la extensa playa que iba desde poco más allá del puente Santa Catalina hasta casi la punta de Mompás. Con posterioridad, el nombre de Zurriola lo llevaron tanto el actual paseo de Salamanca como el de la República Argentina. A fin de que dicho nombre perdure en los anales de San Sebastián, ¿por qué no dárselo al paseo que partiendo de la cabeza del puente del Kursaal, orilla la margen derecha de la desembocadura de la ría Urumea y contornea el actual edificio de dicho nombre?

Es la ocasión de decir que muchas de nuestras calles carecen del número suficiente de placas o rótulos que las identifiquen; que en vez de ser de brillante loza, como las que antaño hizo Elejalde, de Vitoria, algunas de dichas placas son de madera pintada, y por tanto, efímeras; que nada o muy poco costaría rotularlas en el suelo, por medio de losetas alfabílicas, como se hace en otras partes, en Barcelona, por ejemplo. Y como esto de callejear tiene su límite, hacemos alto a la altura dialéctica en que nos encontramos, despidiéndose de ustedes, hasta la primera ocasión,

UN DONOSTIARRA

NOTAS Y AVISOS

LA HOJA DEL CALENDARIO

Lunes, día 5 de octubre de 1970.

Es el día 278 del año en curso. Quedan, por tanto, 87 días para que finalice 1970.

Santoral: Plácido, Florián, Atilano, Donato, Victorino y Gala.

Sale el sol a las 6-15 y se pone a las 17-52. Luna creciente, el jueves (8), a las 4 horas, 43 minutos.

MAREAS DE HOY

PLEAMARES. — Primera, a las 6-36. Segunda, a las 18-56.

BAJAMARES. — Primera, a las 0-33. Segunda, a las 12-56.

EXPOSICION - CONCURSO DE FOTOGRAFIA

A las siete y media de hoy, lunes, día 5, y por iniciativa de la Sociedad Protectora de Animales, Flores y Plantas, tendrá lugar, en la sala del Ministerio de Información y Turismo, la inauguración de la exposición-concurso.

El Centro de Atracción y Turismo patrocina los premios y el Ateneo Guipuzcoano se ha encargado del montaje de la exposición, que ha de ser un éxito por la calidad de los trabajos presentados por Jesús Arizaia, José Luis Iturburu, Manuel e Ivonhe Izaguirre, Marichu Urreta, Miguel e Ignacio Goena, Mikel Eguiguren, Miguel Angel Quintana, José Epeldegui, Alfonso Muñoz Baroja, David Hernández, Angel Lerma, Luis Oñate, etc.

Los días 6, 8, 10 y 13, de siete y media a nueve, se proyectarán las doscientas diapositivas presentadas, que sumadas a los trabajos en blanco y negro alcanzan a cerca de 300 fotografías. El día 14 de octubre se fallará el premio extraordinario —cuadro del artista pintor Robert Lesgues— y los cinco premios por temas.

SECCION DE FILOSOFIA Y LETRAS DE E. U. T. G.

(Obra social de la Caja de Ahorros Provincial)

Se recuerda a todos los alumnos de Filosofía y Letras de E. U. T. G. (Mundaiz) con asignaturas pendientes para septiembre que el plazo de matrícula oficial de la Universidad de Deusto se cerrará improrrogablemente el día 10 de octubre.

Esta limitación de fecha atañe tanto a los alumnos de los cursos comunes como a los de la especialidad de Románicas.

SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD

Servicio de urgencia del Seguro Social de Enfermedad para San Sebastián (médico y practicante)

Domingos y festivos. Servicio permanente. Días laborables. De cinco de la tarde a nueve de la mañana siguiente:

AVISO. — En el Ambulatorio de Nuestra Señora del Coro, avenida de Navarra, 6. Teléfonos 25.466 y 25.467.

Servicio de información permanente sobre ingresos de urgencia en la Residencia Sanitaria.

Teléfonos 23.570, 23.571, 23.572.

FARMACIAS DE TURNO PARA HOY, LUNES

A. Usabiaga; Idiáquez, 4.
M. Azpilicueta; Víctor Pradera, 8.
R. Aguirre; avenida Felipe IV, 8.
J. Arrieta; Duque Mandas, 43.
M. L. Ferrer; Peña y Goñi, 9.
M. Celada; Matía, 12.

GRAVISIMO ATROPELLO

Ayer, a las seis de la tarde, y cuando intentaba cruzar la calzada en la avenida de Tolosa, a la altura del grupo de "Casas Zumalacárregui", en compañía de varias amigas, fue atropellada por el coche matrícula SS-86.813, conducido por Teótimo Maestro Moreno, la joven Rosa María Urchuguía Asensio, de 17 años de edad.

Rápidamente fue recogida y trasladada a la clínica de la Cruz Roja, donde quedó hospitalizada, siendo calificado su estado de gravísimo.

PARA SU JARDIN, TERRAZA O BALCON

Servimos por correo, contra reembolso, plantas jóvenes, bulbos y semillas de flores nacionales y extranjeras, con garantía y forma de cultivo.

Plantación en otoño.
Floración en primavera.

	Bulbos	Ptas
Anémonas	3	20
Crocus	3	20
Francesillas	3	20
Freesias	3	20
Iris	3	20
Lirios	3	25
Narcisos	3	25
Watsonias	3	25
Azucenas	3	30
Tulipanes	3	30
Agapantos	3	45
Jacintos	3	45

En los envíos incluimos un folleto de otras plantas disponbiles, bulbos, semillas, abonos, etc.

Remitan lo que señaló con una X.

D. ... ...

Calle ... ...núm. ... ...

Población ... ...

Flori, Jaime Cáncer, 25.

BARCELONA-6.

VACACIONES Y VIAJES

PIRINEOS Y LEVANTE. 12 días de viaje. Salida, 11 de octubre. Itinerario: San Sebastián, Javier, Leyre, Jaca, Ordesa, Huesca, Montserrat, Barcelona, Salou, Benicasim, Valencia, Benidorm (5 noches), Teruel, Zaragoza, San Sebastián. Plazas limitadas.

VACACIONES EN BENIDORM. 8 ó 15 días de viaje. Salidas, octubre, 4, 11, 18 y 25. Noviembre, 1, 8, 15, 22 y 29. Precios, desde 2.200 pesetas.

ANDALUCIA. Salidas, todos los lunes, martes, miércoles, jueves y viernes. (En tren Talgo el recorrido San Sebastián-Madrid-San Sebastián, y en autopullman el circuito andaluz.) SALIDA ESPECIAL EN AUTOPULLMAN DESDE SAN SEBASTIAN, 15 de octubre.

VIAJES EN AVION ORGANIZADOS A CANARIAS, MALLORCA Y COSTA DEL SOL.

SALIDA ESPECIAL A CANARIAS DESDE SAN SEBASTIAN (en autocar el recorrido San Sebastián-Madrid-San Sebastián, y en avión, Madrid-Canarias-Madrid). Salida, 11 de octubre.

VIAJES EN AUTOPULLMAN A ITALIA, PARIS, LONDRES, CIRCUITO EUROPEO, etc.

CRUCEROS, GRANDES VIAJES, ALQUILER DE APARTAMENTOS, RESERVAS DE HOTELES.

Excursiones para los días 11 y 12 de octubre, festivos—

- SANTANDER Y CUEVAS DE ALTAMIRA (2 días).
- ORDESA (Parque Nacional) y SALLENT DE GALLEGO (2 días).
- ANDORRA Y LOURDES (3 días).
- ZARAGOZA (3 días). Salida, día 10, a las 15 horas.
- LOURDES (2 días) y LOURDES (en el día).

Solicite folleto y consúltenos sin ningún compromiso:

VIAJES LUGAR, S. A.

Agencia de Viajes. Grupo A. Título 20.

SAN SEBASTIAN. Plaza de Guipúzcoa, 16. Teléfonos 21.189 y 18.814.
IRUN. Paseo de Colón, 63. Tel. 612.326
LEGAZPIA. Virgen de Aránzazu, 11. Teléfono 878.232.

Este es el momento oportuno de tomar 501

Pintura al Oleo
Pintura al Oleo
Pintura al Oleo
Pintura al Oleo
Pintura al Oleo
Pintura al Oleo

Usted puede aprender a pintar al óleo en su propia casa, en poco tiempo y sin necesidad de saber dibujar. Un competente artista profesional le aconsejará y le orientará como si estuviera a su lado. El método del Nuevo Curso de Pintura al Oleo Ceac por correspondencia es completamente original y de gran calidad pedagógica. La pintura al óleo le permitirá expresar sus sentimientos, dar rienda suelta a su imaginación, enriquecer su personalidad artística. Usted sólo tiene que poner su afición y su sensibilidad. Nosotros le proporcionaremos desde el más completo equipo profesional de pintura al óleo hasta los más amplios conocimientos técnicos, además de un competente profesor. Y todo ello por unos honorarios francamente económicos.

Solicite información, sin ningún compromiso, al Centro de Estudios CEAC.

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.
Aragón, 472. Dpto.H-58 Barcelona-13

Nombre ____________

____

Dirección ____________

____

Población ____________

Dto. ____ Provincia ____________

Profesión ____________ Edad ____

nuevo curso CEAC de Pintura al Oleo por correspondencia

SEGUROS DE VIDA CON CAPITALES ADICIONALES EVENTUALES

Números premiados en el sorteo celebrado en la DIRECCION GENERAL DE SEGUROS, a 30 de septiembre de 1970, que afecta a todas las compañías del ramo.

Lote Seguro Popular núm.	229
Seguro Ordinario Vida "	230
" " " "	662
" " " "	166

Todas las pólizas de seguro de vida acogidas a esta modalidad en cuyo apéndice correspondiente figure un número de lote o de registro cuyas tres últimas cifras coincidan con uno de los premios, según su clase, han resultado beneficiadas con un capital adicional, cuyo importe será hecho efectivo por la respectiva compañía aseguradora.

SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO. Grupo I - Vida

GINª SECA LARIOS



DE FINISIMA CALIDAD

¡NUEVO ATOCHA! EDIFICIOS RESIDENCIALES

promueve CU construcciones urbistondo s. a.

Entradas desde 105.000 pts.
Resto hasta 6 AÑOS Y MEDIO
cumplidos los requisitos ordenados por la ley 57/68.

INFORMACION,
Gros : ZABALETA, 49-2º Dcha. Telf. 20088 (de 3½ a 7½)
Centro : PLAZA DE GUIPUZCOA, 9-4º Telf. 22591 (de 4 a 8)
Amara : SANCHO EL SABIO, 17 bajo Telf. 25912 (de 10½ a 2)

GABRIEL CALPARSORO

agencia inmobiliaria

garibay, 3 SAN SEBASTIAN

VENTA DE PISOS Y BAJOS COMERCIALES

polígono Rentería-Oyarzun

Visite el piso modelo

PRECIO, desde 525.000 ptas.

ENTRADA, 100.000 PTAS.

Frente al campo de fútbol de Larzábal con maravillosa urbanización ya terminada, disponemos de pisos terminados que constan de gran salón/comedor amplísima cocina con tendedero y despensa, y 3 hermosas habitaciones con armarios empotrados, terrazas todo exterior. Exentos de contribución y Derechos Reales. Precios muy asequibles. Entrada, desde 100.000 pesetas. Resto, grandes facilidades.

Promotor: "Inmobiliaria Amaya, S. A.". Viviendas de Renta Limitada. Grupo I, Núm. exp. SS-GI-3011/67. Emplazamiento. Polígono de Larzábal (Rentería-Oyarzun). Fecha calificación provisional, 16-2-68. Fecha terminación, 16-1-70. Estas viviendas se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. Publicidad autorizada por el M. de la V. con el número 52 de su registro.

VILLAFRANCA de ORDIZIA

En el polígono del Instituto Nacional de la Vivienda, pisos de 4 habitaciones,, cocina y baño. Todo exterior Exentos del 90 por 100 de la contribución y de Derechos Reales. Esmerada construcción. Informes en la propia obra.

Promotor: José Luis Barrenechea Anchia. "Vivienda Limitada. Grupo I. Núm. exp.: SS-GI. 9009/68. Emplazamiento Polígono Instituto Nacional de la Vivienda, parcela 3. Villafranca de Oria. Fecha calificación provisional, 28-2-69. Fecha terminación, 28-1-71. Estas viviendas se dedicarán a domicilio y residencia permanente del titular. (Publicidad autorizada por el M. de la V. con el número 51 de su registro.)

ZARAUZ

En el mejor punto de "Vista Alegre" se construyen viviendas con VISTAS AL MAR, totalmente exteriores y muy soleadas, en zona residencial urbanizada con amplios espacios verdes, aparcamientos, etc.

Cada vivienda consta de cocina, baño completo, amplia terraza, salón comedor y 3 dormitorios con sus correspondientes armarios empotrados. Doble ascensor y construcción de calidad, con tarima en dormitorios y salón. Calor negro (incluso radiadores). Azulejos decorados. Carpintería en madera natural, etc. Informarán en la obra, de 4 a 7 (teléfono 841.738). Y en SAN SEBASTIAN, Garibay, 3 (teléfono 13.163).

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Caja de Ahorros Municipal de San Sebastián, cuenta número 14102/10.

Lasarte

Frente a Cocheras, y después de finalizar totalmente la venta de los bloques núms. 14, 15, 16, 18, 6 y 10, con más de 100 viviendas, sacamos a la venta el bloque núm. 19. Consta de 4 habitaciones, cocina y baño, todo exterior. Precios. 450.000 pesetas Grandes facilidades. Nos quedan unos pocos bajos comerciales. Es una gran inversión.

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián.

Lasarte

En el mismo centro de Lasarte, en edificio de esquina, entre la carretera general a Madrid y avenida del Hipódromo, damos comienzo la construcción de un grupo de 60 viviendas. Constan de gran salón/comedor, 3-4 habitaciones cocina y baño, todo exterior. Precios interesantes. Grandes facilidades.

Lasarte

PRECIO, 500.000 PTAS.

ENTRADA, 75.000 PTAS.

Situación: polígono de Sasoeta, frente al antiguo Golf. Características: constan de gran salón/comedor, amplia cocina equipada, 3 dormitorios dobles, armarios empotrados. Terrazas. Todo exterior. Construcción de primera calidad. Visítenos rápidamente.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Caja de Ahorros Municipal, cta. número 17704-26.

Visiten nuestros pisos de

PASAJES ANCHO

Precio, desde 675.000 ptas.

Entrada, 100.000 ptas.

En el lugar más céntrico y comercial de Pasajes Ancho hemos construido para usted la casa de más categoría de Pasajes (esquina entre las calles Beoriegui y Blas de Lezo). Ahora puede usted ver terminados nuestros preciosos pisos y apreciar la gran calidad de su construcción. Le invitamos a visitar nuestros pisos y nos pidan información sobre las grandes facilidades de pago. Los pisos constan de 3-4 habitaciones, cocina y baño. Precios, desde pesetas 675.000.

Las cantidades anticipadas están garantizadas por el Banco de San Sebastián, cuenta número 2435406

RENTERIA

Precio, desde 599.000 ptas.

Entrada, 100.000 ptas.

En la mejor casa de Rentería (avenida de Navarra, esquina a Segundo Izpizua) hágase propietario de una magnífica vivienda por sólo 100.000 pesetas de entrada. Con esta entrega entrará usted en posesión de las llaves de un hermoso piso. El resto —ya viviendo en el piso— lo podrá pagar en cómodas mensualidades en varios años.

Los pisos constan de 4 habs., cocina grande, baño y aseo, con trastero incluido en el desván. Construcción de 1.ª calidad. Infórmese con detalles. Es una gran oportunidad. Informes: en la obra: en "Construcciones Sancho, S. L." (avenida Isabel II, 29, 1.º Izqda. San Sebastián. Teléfonos 14.051 y 28.628), y en nuestras oficinas (Garibay, núm. 3).

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián, debiendo ingresarse en cta 25082-02.

BAJOS EN HERNANI

Junto a la casa del Catalan disponemos en edificios ya terminados, de preciosas plantas bajas propias para cualquier negocio Calificación semi-industrial Gran facilidad para carga y descarga. A cortísima distancia de San Sebastián especial para almacenaje de cualquier artículo. Muy bien ventiladas y con gran claridad. Precios desde 5.000 pesetas m2.

COMPLEJO TURISTICO IRACHE

Situado en Ayegui, Estella (Navarra), al pie de Montejurra se construye el más importante complejo turístico del Norte de España, que ocupa una superficie de 1.400.000 m2 de terreno. Constará de MAS de 2.000 CHALETS, zona deportiva, centros comerciales, escuelas, etc., con una maravillosa urbanización.

Viviendas terminadas no sujetas al cumplimiento de la orden. Ley 57/1968, de 27-7-68.)

EIBAR

Ha comenzado la edificación y venta de la torre núm. 2 del gran complejo residencial del paseo de Urquizu, que consta de 312 viviendas y locales comerciales, y está enclavado en pleno corazón de la villa. Pisos extraordinariamente soleados, con amplias habitaciones, armarios empotrados, calefacción, terrazas, etc. Precios asequibles Grandes facilidades de pago. Disponemos, asimismo, de oficina de diversas superficies.

Las cantidades anticipadas, más el 6 por 100 de interés, están garantizadas por el Banco de San Sebastián, cuenta número 6.827-65.

Anoeta (TOLOSA)

Disponemos en construcción adelantada de un grupo de viviendas de cuatro amplias habitaciones, cocina y baño, todo exterior. Pisos de 90-100 m2. Construcción esmerada. Precios baratísimos. Grandes facilidades. Informes directos del promotor, señor Múgica (Anoeta).

Las cantidades anticipadas están garantizadas por la Caja de Ahorros Municipal, cta. núm. 17703-25.

LOCALES DE OCUPACION INMEDIATA

Disponemos de locales todas superficies y de sótanos en todas nuestras edificaciones (algunas terminadas y otras en mayor o menor estado avanzado de construcción) de **Amara** (junto al Gobierno Civil) **Amara** (calle José María Salaverría, 37), **Amara** (Carlos I, núm. 20) **Ondarreta** (junto al Hotel San Sebastián) **barrio Loyola** (junto a la iglesia) **calle Oriamendi** (casa Mirasra), **Herrera** (barrio Oleta) **Rentería-Oyarzun** (junto al campo de Larzábal), **Hernani** (junto a la casa del Catalán) **Hernani** (barrio de Anciola), **Lasarte** (frente a cocheras) **Rentería** (avenida de Navarra) **Lezo** (debajo de la parroquia de San Juan y junto a la calle Mayor), **Lezo** (calle Gainchurizqueta en zona de expansión industrial). **Capuchinos** (entre Pasajes y Rentería en polígono de más de 2.300 viviendas) **Zarauz** (polígono de Vista-Alegre) **Eibar** (paseo de Arrate)

TRASPASO (calle Miracruz) local 90 m2 (se puede hacer entrepiso. Precio interesante.

AMARA (plaza Armerías): Sótano 75 m2. Precio, 600.000 pesetas. Alquiler: 6.000 pesetas/mes.

AMARA (avenida Madrid) Local de 244.80 m2. Posibilidad de división. Precio, 25.000 pesetas m2.

AMARA. Sociedad recreativa. Magnífica decoración. 1.150.000.

AMARA. Local de esquina: 85 m2 planta baja, 80 m2 de bodega y 20 b2 de entrepiso. Precio, 3.265.000 pesetas.

AMARA (Isabel II). Superficie 183 m2 (sin columnas). Precio. 16.000 pesetas m2.

AMARA (Isabel II). Sótano con acceso directo para coches. Superficie, 130 m2. Precio, 8.000 pesetas m2.

DISPONEMOS de magníficos locales comerciales, distintas superficies, en la mejor casa de Amara (esquina). Precio, desde 31.000 pesetas m2.

AMARA (plaza Armerías). Sótano propio almacén vinos, con clientela, en marcha. Superficie 75 m2. Precio, 600.000 ptas.

CALLE EGUIA. Superficie 60 m2. a 14.000 pesetas el m2.

EGUIA (Virgen del Carmen): Superficies varias. a 18.000 pesetas m2.

EGUIA Virgen del Carmen (trasera): 115 m2 sin columnas Precio 5.000 pesetas m2

ZABALETA: 140 m.2 de bajo y 185 m.2 de bodega.

FALDA DE ULIA (al comienzo). Totalmente acabado. Superficie 128 m2. Posibilidad de división. Precio interesante.

GENERAL JAUREGUI. Local semisótano de 90 m2

LOCAL COMERCIAL Y SOTANO (calle OQUENDO) Planta baja (190 m2) y sótano con entrada independiente (228 m2) Totalmente terminados y con calor negro Facilidades de pago Precio interesante

EBANISTERIA-CARPINTERIA. GRAN OPORTUNIDAD. JUNTO PLAZA EASO. 300 m2 PLANTA BAJA Y TODA LA MAQUINARIA Y UTENSILIOS NECESARIOS. PRECIO TOTAL, 2.950.000 PESETAS.

INCHAURRONDO (grupo Gazteiu) Superficie, 73 .2 625.000

ALZA. Superficie 38 m2. Totalmente instalado (bar) 780 000

PASAJES (Av. Generalísimo Franco), 160 m2 a 14.000 pesetas m2.

PASAJES SAN PEDRO. Totalmente instalado (bar) 900.000.

RENTERIA (calle Santa Clara) Superficie, 520 m2. puede dividir y hacer entrepiso.

RENTERIA (vega de Iztieta), 70 m2 a 12.000 pesetas m2.

FUENTERRABIA. Superficie 60 m2. Precio. 725.000 pesetas.

LASARTE: 95 m2. a 14.000 pesetas el m2.

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

CENTRO

PL. ZARAGOZA. A estrenar. Vistas bahía, 7 habs., cocina, office y 4 baños. Facilidades 4.500.000

CALLE TRIUNFO, OPORTUNIDAD: 6 habs., cocina equipada y 2 baños. Enmoquetado, armarios empotrados. Superficie 150 m2 ..... 2.200.000

A 150 METROS DE LA PLAYA. 7 habs., cocina y 2 baños .....

CASA NUEVA. Piso 5 habs., cocina y 3 baños 2.800.000

ZONA DE AMARA

SANCHO EL SABIO. Amplio salón, 3 dormitorios, cocina y 2 baños. Extraordinario estado 1.800.000

AV. EUSTASIO AMILIBIA (esquina avenida Madrid): 7 habs., cocina, 3 baños, trastero y posibilidad garaje con ascensor al piso 2.700.000

CARLOS I: 118 m2. 5 habs., cocina y 2 baños 1.250.000

OPORTUNIDAD (Isabel II): 5 habs., cocina, 2 baños, trastero, armarios empotrados y teléfono 1.150.000

AV. MADRID: 5 habs., coc. 2 baños y trastero. Empapelado, enmoquetado y armarios empotrados 1.400.000

AV. MADRID: 4 habs., cocina equipada. 2 baños. Enmoquetado. Biblioteca. Línea de teléfono

Avenida MADRID: 4 habitaciones, cocina, baño y terraza de 20 m2 800.000

FERRERIAS: 4 habs., cocina equipada. dos baños. Empapelado 1.200.000

PASEO ERRONDO: 5 habs., coc. y 2 baños. Armarios empotrados. Gastos mínimos. Teléfono 1.200.000

PLAZA ARMERIAS (hacia San Juan de Dios): 5 habs., cocina y 3 baños. Exterior. A estrenar 1.500.000

EUSTASIO AMILIBIA: 6 habitaciones, cocina y dos baños 1.700.000

ISABEL II. Tres estudios distintos superficies. Precio desde 210.000

ISABEL II. 4 habs., cocina y 2 baños 930.000

ZONA DE GROS

PRIMERA ZONA: 8 habs., cocina y 2 baños 1.500.000

PASEO DE FRANCIA: Magníficas vistas y orientación, 7 habs., coc., 3 baños y trastero .....

GENERAL ..OLA: ... 2.200.000

GENERAL MOLA: ... 800.000

GENERAL MOLA: ... 3.000.000

USANDIZAGA: 4 habitaciones, cocina y baño 900.000

SAN FRANCISCO: 4 habs amplias, cocina, baño y hall 900.000

IPARRAGUIRRE. A estrenar, 5 habs., cocina, 2 baños, armarios empotrados y terraza 2.150.000

BARRIO EGUIA

DUQUE DE MANDAS: 4 habs., cocina y baño... 850.000

EGUIA: 4 habs., coc. y hall grande 825.000

EGUIA (Av. Ametzagaña): 3 habs., cocina amplia y baño 750.000

ANTIGUO

AV. ZUMALACARREGUI. Superficie 250 m2 ..... 3.000.000

PRIMERA ZONA: 4 habs., cocina y 2 baños 1.500.000

PASEO MUNIBE. A estrenar, pisos de 5 habs., cocina, 2 baños y trastero. Magníficas vistas bahía. Desde 1.450.000

OFICINAS

CARLOS I. 108 m2. útiles. Aire acondicionado. Magnífica decoración y mobiliario de oficina.

AV. MADRID. Superficie, 95,50 m2.

PASEO COLON. 5 habs., cocina y baño. 1.150.000.

VILLAS.

MIRACONCHA: 6 habs., cocina, 3 baños y gran terraza. Maravillosas vistas. Precio interesante.

ALTO DE MIRACRUZ. Tres magníficas, construcción moderna inmejorable. Amplias habitaciones. Porches. Bonito corrido toda fachada. Hermoso jardín arbolado. Totalmente independiente. Primer taxi de taxis Precio interesante.

TERRENO para villa en Alto pela (villa Eva) Precio, 4 000 pesetas m2. Facilidades de pago.

VARIOS

PASAJES ANCHO: 4 habs., cocina y baño. Todo exterior 420.000

PASAJES SAN PEDRO: 3 habs., cocina y baño 630.000

PASAJES SAN PEDRO (Azcuene): 3 habs. cocina y baño 575.000

RENTERIA: 3 habs., cocina y baño. Amueblado 450.000

RENTERIA: 4 habitaciones, cocina y baño 475.000

RENTERIA (Iztieta): 3 habs., cocina y baño. Parquet y empapelado 500.000

RENTERIA: 3 habs., coc. y baño 500.000

FUENTERRABIA: 3 habs., cocina y baño 650.000

BARRIO LOYOLA (grupo Arévalo): 3 habs., cocina y baño 650.000

MARTUTENE: 3 hbs., cocina y baño 500.000

HERNANI (centro) En muy buenas condiciones. 5 habs., cocina y baño 600.000

ZARAUZ: Apartamentos EUROMAR 720.000

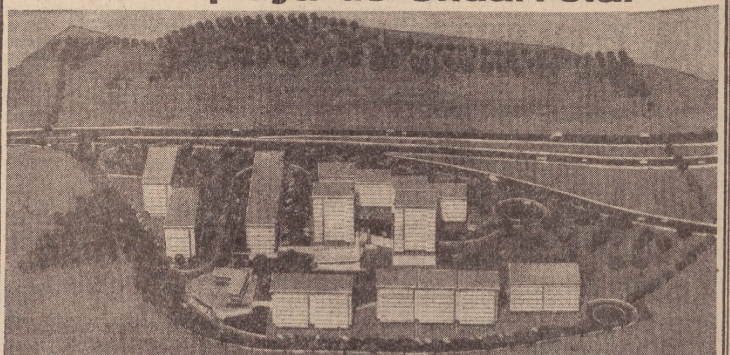
LECUMBERRI ("Casa del Alpargatero"): 3 plantas de 200 m2 cada una 800.000

TERRENOS INDUSTRIALES

En distintas zonas: Irún, Lasarte, etc.

Viva en San Sebastián

sin aglomeraciones, a 5 minutos de la playa de Ondarreta.



- al construir este conjunto residencial, lo hemos hecho pensando en Vd. y en sus hijos.
- en una zona despejada y a la vez enclave de las futuras comunicaciones con la provincia (a ½ hora del punto más alejado de ésta)
- sus hijos podrán ir a la "Universidad" dando un agradable paseo.
- con entradas, que le aseguramos le serán plenamente asequibles, a sus posibilidades económicas.

PRECIO módico "650.000 pts."

FACILIDADES DE PAGO DIFICILMENTE SUPERABLES

GARANTIAS: CAJA DE AHORROS PROVINCIAL Cta. Nº 63350/3

informes, contratación y gestión
GABRIEL CALPARSORO

agencia inmobiliaria
garibay, 3 san sebastián

SANTA CATALINA DE SIENA, DOCTORA DE LA IGLESIA UNIVERSAL

Solemnemente proclamada por el Papa

Ciudad del Vaticano, 4. (Efe.) "Declaro a Santa Catalina de Siena doctora de la Iglesia universal", con estas palabras, pronunciadas en latín, Su Santidad el Papa Pablo VI, en el curso de una solemne ceremonia celebrada esta mañana en la Basílica de San Pedro, ha elevado a la Santa al rango "de doctora de la Iglesia universal". Como es sabido, Santa Catalina es la segunda mujer, después de Santa Teresa de Avila, que recibe tal título.

Santa Catalina de Siena, nació en esta ciudad el 25 de marzo de 1347 y murió en Roma el 29 de abril de 1380, cuando sólo contaba 33 años.

Pertenece —como ha dicho Pablo VI en su homilía, "a la clase escogidísima de almas privilegiadas en las que la ciencia infusa sustituye a la adquirida con el estudio". Su mensaje doctrinal, que tanta influencia ejerció y continúa ejercitando en la Iglesia, se encuentra resumido en una trilogía de escritos: "El diálogo de la Divina Providencia", "Las cartas" y "Las oraciones".

Vivió en un período de gran desarrollo de la Iglesia y de transición de la sociedad medieval a la del Renacimiento. Exhortó constantemente a sus contemporáneos a la unión de los cristianos, a la paz, al respeto y a la defensa de la jerarquía eclesiástica. Su diálogo con los hombres tenía como fin el supremo de la Iglesia y pacificación de Italia y del mundo entero. En las verdades reveladas por Dios y que la Iglesia enseñara a los fieles, infundió un espíritu innovador y ardiente para que la Iglesia apareciera siempre "joven y bella, sin arrugas y sin manchas". Su mayor aspiración era el logro de la justicia y de la paz. Presente en todos los acontecimientos de su tiempo, se esforzó particularmente para que el Papa Gregorio XI, que entonces se encontraba en Aviñón, regresara a Roma.

Proclamada santa por el Papa Pío II en 1461, sólo 80 años después de su muerte, la religiosa dominica fue proclamada el 8 de agosto de 1866 por el Papa Pío IX patrona de Roma, y el 18 de junio de 1939, el Pontífice Pío XII la proclamó patrona de Italia, junto a San Francisco de Asís.

PALABRAS DEL PAPA ANTES DEL REZO DEL ANGELUS

Ciudad del Vaticano, 4. (Efe.) A San Francisco de Asís y a Santa Catalina de Siena, patronos de Italia, se ha referido Su Santidad el Papa Pablo VI durante las palabras que ha pronunciado desde la ventana de su estudio privado a mediodía de hoy, ante la multitud de fieles reunidos en la plaza de San Pedro para rezar el Angelus.

"Una inmensa dulzura —ha dicho Pablo VI— inunda hoy la Iglesia, una especie de éxtasis, de poesía y de bondad. Estos santos, son más grandes y singulares y son más nuestros hermanos, al tomarnos por la mano y ayudarnos a subir por los difíciles senderos de la vida interior y de la caridad para los hombres hermanos. Pax et bonum murmura Francisco; Jesús dulce, Jesús amor, suspira Catalina: escuchémoslos. Quizá es necesaria su valentía".

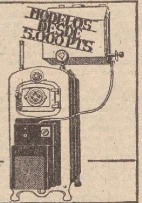
Terminadas sus palabras, el Papa ha saludado cordialmente a los grupos de peregrinos en los que predominaban los fieles llegados de Siena y de otras partes de la región toscana.

calefacción por quemadores a petróleo

Su caldera está pidiendo la limpieza y sencillez del PETROLEO

decídase: el acoplamiento de estos nuevos quemadores es muy sencillo; sistema de total gasificación, silenciosos, sin olores, mínimo consumo.

con la garantía de su fabricante: TALLERES A. LOPEZ fundados en 1917. PRIM, 38 SAN SEBASTIAN TEL.11924



Jayone Zurutuza Zubeldia

SUBIO AL CIELO A LA EDAD DE 1 AÑO

— Q. E. G. E. —

Sus desconsolados padres, don Ignacio y doña María; hermanos, Ignacio María y Francisco José; abuela paterna, doña Josefa Antonia Zurutuza; abuelos maternos, don Agapito Zubeldia y doña Juana Olano; tíos, primos y demás parientes,

RUEGAN asistan al oficio de párvulo que tendrá lugar, HOY, día 5 a las SIETE de la tarde, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, y acto seguido a la conducción del cadáver.

Villafranca de Ordizia, 5 de octubre de 1970.

Domicilio: casa Gure-Nekea (barrio Mariarraz).

Don Marcelino Roa Azpilicueta

("El Maño")

FALLECIO, AYER, EN ZUMARRAGA, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS AUXILIOS ESPIRITUALES Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su director espiritual, Hermano, don Gregorio; hermana política, doña Isidora Vázquez; sobrinos, doña Elisa y don José Luis; sobrino político, don Luis Juana, y la familia de don Pedro Videgáin,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales de cuerpo presente que se celebrarán, HOY, lunes, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Asunción, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por lo que quedarán muy agradecidos.

ZUMARRAGA, 5 de octubre de 1970.

Domicilio: Piedad, 21, séptimo.

Francisco Javier Tascón Santos

FALLECIO, AYER, A LOS 9 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Padres, don Angel y doña Resti; hermano, Angel; abuelas, tíos, primos y demás familia,

RUEGAN a sus amistades asistan a los funerales que se celebrarán, HOY, lunes, a las SIETE Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de San Juan Bautista (Ategorrieta), por lo que quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 5 de octubre de 1970.

Domicilio: barrio San Luis, 4, tercero-C (Ategorrieta).

NOTA: La conducción del cadáver se efectuará en la intimidad.

Doña María Teresa Anchía Galdós

FALLECIO, EN EL DIA DE AYER, EN MONDRAGON, A LOS 44 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Esposo, don Cruz Villar Igartua; hijos, Andoni, Dorleta y Asier; madre, doña Ana Galdós Gorrosarri (viuda de Anchía); hermanos, doña María Asunción, don Ramón, don Jesús María, don Juan Luis y doña María Aránzazu; hermanos políticos, tíos, primos y demás parientes

SUPLICAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, que se celebrarán HOY, LUNES, a las SEIS Y MEDIA de la tarde, en la parroquia de SAN JUAN BAUTISTA, de esta villa, por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

MONDRAGON, 5 de octubre de 1970.

Domicilio: Barrio Zaldívar, casa "Echezuri-Alde".

ANUNCIOS POR PALABRAS

AUTOMOVILES

VENDO Renault 4-L, Super, como nuevo. - 19.243.

VENDO Seat 1.500, muy bueno. 19.243.

VENDO varios 1.500, familiar, seminuevos, 19.243.

VENDO Citroen 2 HP., muy bueno. 19.243.

VENDO Renault Ondine, 12 voltios, muy bueno. 19.243

VENDO varios 850, seminuevos. 19.243.

VENDO varios 600-D, muy buenos. 19.243.

VENDO Seat 124, buen estado. 19.243.

COLOCACIONES

IMPORTANTISIMO. Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres. Hombres, mujeres cualquier edad. Para informes envíe ocho pesetas sellos. Apartado 124. León.

ENSEÑANZAS

CLASES acordeón, guitarra, bandurria, flauta, piano, solfeo. Rapidísima enseñanza. Cámbianse y alquílanse instrumentos. Teléfono 14.514.

FINCAS

COMPRO terreno edificable, plan parcial aprobado; en San Sebastián o pueblos limítrofes. Pago al contado o permuto con pisos bajos y amplia villa en San Sebastián. Teléfonos: 14.215 - 64-18-55.

ATENCION. En Villafranca vendo, llave en mano, bonitos, económicos y extraordinarios pisos y bajos comerciales. Totalmente empapelados y decorados. Construcción esmeradísima. Compruébelo usted mismo y se convencerá. Información: BAR KAIKU. Villafranca de Ordizia.

VARIOS

CONSTRUCTORAS, decoradores: extraemos sus humedades. Instalamos los aparatos. R. O. S. Secado de obras. Teléfonos 251-38-01 — 252-52-60. Madrid.



UN "FUERA DE SERIE" 2.895 Pts.

Nuestra industria de confecciones exclusivas le ofrece:

- Trajes de corte impecable, en tejidos de alta calidad.
- Garantía de perfección.
- Toda la escala de tallas y configuraciones.

VISTA EN EL ACTO LA "GRAN MODA" DE

El Corte Inglés

PLANTA TERCERA

Gran Vía, 9 - BILBAO

CAFETERIA - SUPERMERCADO - GUARDERIA INFANTIL - PELUQUERIAS - APARCAMIENTO FACIL Y COMODO

AGENCIA DE VIAJES

ESCUELA SOCIAL DE OVIEDO

Seminario "Marqués de Narros" SAN SEBASTIAN

ESTUDIOS DE GRADUADO SOCIAL

— Matrícula abierta del 17 de septiembre al 15 de octubre.
— Estudios de ingreso, 1.º, 2.º y 3.º
— Informes: ESCUELA SINDICAL. Oquendo, 16, 2.º - San Sebastián.

CONSTITUYASE EN SOCIO INMOBILIARIO

con una aportación como socio a importante empresa inmobiliaria a operar en San Sebastián.

MAGNIFICA RENTABILIDAD

Informamos personalmente:

AGENCIA INMOBILIARIA pérez garmendia

Guetaria, 5 - 2.º - Teléfono 21101

DON JOSE OLAIZOLA IRAOLA

FALLECIO AYER, A LOS 66 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

— R. I. P. —

Su esposa, doña Manolita Lasa; hijos, don Ignacio, don José Javier, doña María del Carmen, doña María José y doña María Belén; hijos políticos, doña Ana María Arzac, doña Miren Lazcano, don Nicolás Arbide y don Alfonso Silió; hermanos, doña María (ausente), doña Elisa y don Félix (ausente); hermanos políticos, don José Irízar (ausente), don Luis Murua, doña Natividad Landeta (viuda de Olaizola), doña Angélica Aveldaño (ausente), doña Ramona, doña Josefa y don Ignacio Lasa; nietos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales, de córpore insepulto, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO DE LA TARDE, en la iglesia parroquial de SAN ANDRES, DE ORMAIZTEGUI, y acto seguido a la conducción del cadáver al cementerio de la villa, por lo que quedarán agradecidos.

SAN SEBASTIAN, 5 de octubre de 1970.

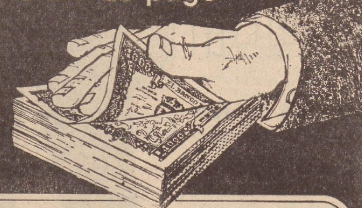
Domicilio: VILLA LORE-BIDE (Avenida de Navarra).

NOTAS. — La familia no recibe. - MAÑANA, MARTES, a las ONCE Y MEDIA de la mañana, se celebrarán funerales, por el alma del finado, en la iglesia parroquial de SAN JUAN BAUTISTA (Angeles Custodios).

en esta página
se encuentra su
VIVIENDA o NEGOCIO
¡búsquelo!

agencia
GALO OYON
inmobiliaria
VICTOR PRADERA, 4 BAJO

le resolverá el problema económico, ya que con nuestro sistema de ventas le estudiaremos particularmente la forma de pago



BLOQUES DE VIVIENDAS EN CONSTRUCCION

OFICINA DE VENTA: CALLE VICTOR PRADERA, 4, BAJO. SAN SEBASTIAN.

ANDOAIN

75.000 ptas. de ENTRADA.
En el solar del antiguo CINE IPARRAGUIRRE, en la calle Mayor, estamos construyendo un edificio de magníficas viviendas y estudiada distribución. Constan de hall, 3-4 habs. entarimadas, cocina/comedor equipada y baño completo. Terraza. Precios, desde 415.000 pesetas.
Garantía: C. A. Municipal.

VILLABONA

75.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
En la calle NUEVA, en el centro de Villabona, comenzamos la venta de un magnífico edificio de esquina, a tres fachadas, de viviendas TOTALMENTE TERMINADAS.

Constan de amplio hall, gran salón, 3 habs. dobles, cocina-comedor y baño completo. Construcción esmeradísima. Suelos parquet. Portal con paramentos de mármol, etc.
Precio, 495.000 pesetas.

RENTERIA

50.000 ptas. de ENTRADA.
Junto a la calle MIGUEL ALDUNCIN, en la más soleada zona del NUEVO POLIGONO DE AGUSTINAS, iniciamos la construcción de varios bloques de viviendas totalmente exteriores.
Constan de hall, 3 habs. entarimadas, armarios empotrados, gran cocina-comedor equipada y baño completo. Dos terrazas.
PRECIO: 450.000 pesetas.
"MEDIODIA". Cta. C. A. Prov. número 33920/0/01.

RENTERIA

En la CALLE SANTA CLARA vamos a comenzar en breve la construcción de un bonito edificio de excelente acabado.
Constarán las viviendas de hall 3-4 habs., cocina-comedor equipada y baño. Terrazas. minado a partir de 510.000 minado a partir de 460.000 pesetas, habiéndose comenzado a efectuar reservas.

RENTERIA

En el número 8 de la CALLE VITERI, eje de Rentería, hemos comenzado la construcción de un señorial edificio de esquina.
Sus viviendas constan de hall, gran salón, 3-4 dormitorios, cocina equipada, baño completo y aseo. Calefacción calor negro. Terrazas.
Todos los materiales empleados en la construcción van en consonancia con la situación que es inmejorable.
"MEDIODIA". Cuenta C. A. Provincial, núm. 31099/5/01.

RENTERIA

50.000 ptas. de ENTRADA
En edificación frente al CONVENTO DE LAS AGUSTINAS, vendemos vivienda exteriores, a dos fachadas.
Constan de hall, 5 habs. entarimadas, gran cocina comedor equipada y baño completo. Dos terrazas.
PRECIO: 600.000 pesetas
"MEDIODIA". Cuenta C. A. Provincial número 38630/0.

ALTO MIRACRUZ

A 20 metros de la carretera general, nada más subir las escaleras situadas frente al Colegio de la Asunción, hemos iniciado la construcción y venta de un conjunto residencial formado por tres edificios en finca particular ajardinada con la comodidad de una moderna vivienda en la independencia de una villa.

Estudiadas las apetencias de la zona les podemos ofrecer desde APARTAMENTOS hasta viviendas de gran superficie TOTALMENTE EXTERIORES con grandes terrazas.

C. A. Prov. núm. 61710/0.

ASTIGARRAGA

A escasos metros de la parada del autobús, frente al CONVENTO DE LAS AGUSTINAS, comenzamos en breve la construcción de varios bloques de viviendas de gran capacidad.

Constarán de hall, gran salón con terraza, 3 habs. amplísimas, cocina comedor equipada, baño completo, aseo y tendedero independiente.
Los precios han sido determinados en 495.000 pesetas, por lo que deben apresurarse a hacer la reserva de su futura vivienda.

TOLOSA

100.000 ptas. de ENTRADA
Dos magníficos edificios en el PASEO DE BELATE.

Las viviendas constan de amplio hall, gran salón, 3 habitaciones, armarios empotrados, suelos entarimados, cocina equipada y baño completo. Terraza. Instalación calor negro, ascensor.
PRECIO desde 550.000 ptas.
PISO PILOTO, VIERNES (de 4 a 7 tarde).
C. A. Prov. núm. 58359/1.

VILLAFRANCA

30.000 ptas. DE ENTRADA.
En el Polígono Residencial "LA PAZ", a escasos metros del centro de VILLAFRANCA DE ORDIZIA, estamos construyendo dos magníficos edificios.

Las viviendas exteriores a tres fachadas, constan de amplio hall, 4 habs., cocina-comedor equipada, baño completo y aseo. Terraza. Ascensor.

PRECIO, 452.000 pesetas.
PISO PILOTO, MARTES Y JUEVES. (De 3,30 a 7,30.)
C. A. Prov. núm. 61720/2.

TRINCHERPE

100.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
En lo mejor de Trincherpe (POLIGONO DE PABLO-ENEA), con maravillosas VISTAS AL PUERTO, estamos construyendo cuatro bloques de viviendas, totalmente exteriores.
Constan de hall, 4 habs. entarimadas, cocina/comedor equipada y baño completo. Tendedero independiente y terrazas. Cada vivienda dispone de un trastero en el desván.
Precio, 540.000 pesetas.
"MEDIODIA". Cuenta C. A. Provincial núm. 16.260/2/01.

HERNANI

75.000 ptas. DE ENTRADA
Frente a Garaje de Autobuses Garayar, en la nueva urbanización SORGINTXULO, con la parada del autobús San Sebastián-Hernani a la puerta de las viviendas comenzamos la construcción y venta de tres edificios de estudiadísima distribución y orientación.
Hall, 3-4 habs. entarimadas, cocina/comedor equipada y baño. Totalmente exteriores. Armarios empotrados. Amplísimas terrazas.
PRECIO: 460.000 pesetas.
"MEDIODIA". Cuenta C. A. Prov. núm. 64280/1/01.

VILLABONA

40.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.

A escasos metros de la iglesia, con parada de autobús en la puerta, hemos comenzado la segunda edificación de viviendas totalmente exteriores.
Constan de hall, 3 habs. entarimadas, gran cocina-comedor y baño. Terraza.
PRECIO: 370.000 pesetas.
PISO PILOTO, MIERCOLES (de 4 a 7 tarde).
C. A. MUNICIPAL 14.106-14.

INCHAURRONDO

100.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
Junto al restaurante PELLIZAR disponemos, en edificio/villa con amplio jardín y aparcamiento independiente, viviendas TOTALMENTE EXTERIORES Y TERMINADAS.
Constan de hall, 3-4 habs. entarimadas y barnizadas, amplísima cocina/comedor completamente equipada y baño. Empapeladas. Terrazas.
PRECIO: 590.000 pesetas.

FUENTERRABIA

En el casco antiguo (CALLE UBILLA) construimos un edificio de esquina, porcheado.
Las viviendas constan de hall, salón con dos terrazas, 3 habs, cocina-comedor y baño completo
PRECIO: Desde 475.000 pesetas.
"MEDIODIA". C. A. Provincial número 33020/9/01.

ANDOAIN

50.000 ptas. DE ENTRADA.
En el ya urbanizado polígono 25, a escasos metros de la iglesia (UNICA GRUA AZUL DE LA ZONA), iniciamos un nuevo bloque de 8 viviendas totalmente exteriores a tres fachadas.
Hall, 4 habs., cocina/comedor equipada y baño. Armarios empotrados. Dos terrazas (una de ellas de esquina).
PRECIO: 455.000 pesetas.
PISO PILOTO, JUEVES (de 4 a 7,15 tarde).
"MEDIODIA". Cuenta: C. A. Prov. núm. 29.444/7.101.

LAZCANO

100.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
FRENTE AL FRONTON Y AYUNTAMIENTO estamos finalizando la construcción de un magnífico bloque de viviendas y bajos comerciales.
Hall gran saón, 3 habs. entarimadas y con armarios empotrados, cocina/comedor equipada y baño. Terraza.
PRECIO: 490.000 pesetas.
"MEDIODIA". C. A. Provincial número 17420/1/01.

LEZO

50.000 ptas. DE ENTRADA
En la mejor zona de Lezo, EN LA SALIDA HACIA PASAJES DE SAN JUAN, con maravillosas vistas, estamos construyendo un edificio de viviendas totalmente exteriores y soleadísimas. Hall, 3 amplios dormitorios, cocina/comedor equipada y baño. Terrazas.
El precio es de 450.000 pesetas, siendo enormes las facilidades que podemos ofrecerle para su adquisición.
"MEDIODIA". C. A. Prov.

HERNANI

50.000 ptas. de ENTRADA.
Al comienzo de la CARRETERA DE NAVARRA, en nueva urbanización, estamos construyendo una NUEVA FASE DE TRES BLOQUES de viviendas totalmente exteriores.
Constan de hall, 3 habs. entarimadas y barnizadas, cocina/comedor equipada, baño completo y terraza.
PRECIO: 425.000 pesetas.
Banco Sn. Sn. Cta. 2524202.

HERRERA

100.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
En la mejor zona de Herrera, a escasos metros de la parada del trolebús de "Escalerillas" (BARRIO OLETA), con maravillosas vistas, vendemos magníficas viviendas exteriores. TOTALMENTE TERMINADAS
Hall, 3 habs., gran cocina/comedor y baño. Terraza.
PISO PILOTO, MARTES (de 4 a 7,15 tarde).
PRECIO: 550.000 pesetas.

IRUN

50.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
Tras el SEMINARIO DE LA SALLE, en nueva urbanización, vendemos viviendas exteriores a dos y tres fachadas.
Constan de hall, 2-3-4 habs., cocina comedor equipada y baño completo. Terrazas. Cada vivienda dispone de un trastero en el desván.
PRECIO: 420.000 pesetas.
PISO PILOTO, LUNES (de 4 a 7 tarde).
"MEDIODIA". Cuenta C. A. Prov. núm. 55740/5/01.

OYARZUN

150.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
En magnífica, señorial y residencial construcción, en el centro de Oyarzun, disponemos únicamente de una vivienda TOTALMENTE TERMINADA a la espera de comenzar en breve una nueva promoción de pequeñas villas con jardín y garaje, a precios interesantísimos y de las que hemos comenzado a efectuar reservas.

LEGORRETA

¡OPORTUNIDAD!

20.000 pesetas PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
Junto al frontón y el Ayuntamiento vendemos viviendas TOTALMENTE TERMINADAS.
Constan de hall, 4 habs. entarimadas, cocina/comedor equipada y baño. Terraza.
Precio: 330.000 pesetas.

LOCALES COMERCIALES

CALLE HERNANI (frente Alderdi-eder). Bajo comercial 150 m2. Renta limitada.

CALLE FUENTERRABIA. Local esquina 120 m2 y 60 sótano.

SAN MARTIN. Bajo esquina 185 m2 y bodega. Propio exposición, delegación.

V. PRADERA. 80 m2 planta altura entrepiso.

AMARA (S. el Sabio). VENDO o ALQUILO local 150 m2 con altura para entrepiso. Muy comercial.

AMARA (Balleneros). Local 26 m2, entrepiso igual superficie. OTRO, de 135 m2. con altura para entrepiso.

AMARA (E. Amilibia). Local esquina 36 m2 planta e igual superficie entrepiso. Preparado. 850.000.

Avenida ZUMALACARREGUI. Junto playa Ondarreta, en edificio reciente construcción, local 120 m2. PAGO A CONVENIR. HIPOTECA CONCEDIDA. RENTA LIMITADA.

EGUIA. Local, 75 m2 (5 m. fachada). Posible entrepiso.

GROS (J. M. Soroa). Por traslado a mayor superficie, local comercial de 85 m2. Totalmente instalado.

RENTERIA (junto a la calle Viteri, polígono Niessen). Vendemos magníficos locales comerciales de gran altura y diversas superficies, aptos cualquier clase de negocio. Amplia financiación.

HERNANI (comienzo carretera de Navarra). Bajos comerciales de distintas superficies. Oportunidad.

RENTERIA (calle Fuenterrabía). Local 54 m2. 800.000

CHOMIN-ENEA. Bajos comerciales 90, 135 y 175 m2, este último con terraza aprovechable de 150 m2.

IRUN-FUENTERRABIA (Dos locales (118 m2 cada uno). Pequeña industria. 4.500 pesetas/m2.

TRINCHERPE. 50 m2, posibilidad entrepiso igual superficie. 500.000.

CHOMIN-ENEA (grupo Arévalo). Bajo comercial esquina. 90 m2.

URNIETA (junto Apeadero). Bajos comerciales de 60 m2.

OYARZUN (casco urbano, Arragua y Alcibar). Diversos locales.

MARTUTENE (frente gasolinera). Locales comerciales parcelables. Nueva construcción.

ALZA (junto a los Jesuitas). Bajos de distintas superficies desde 8.000 ptas./m2.

ALZA (junto supermercado Ramos). Local 40 m2.

TOLOSA (paseo Belate). Nuevo local (1.100 m2), parcelable, propio sala fiestas, delegación. HIPOTECA CONCEDIDA.

TRINCHERPE. En edificio nueva construcción, bajos de superficie a convenir.

ALQUILERES

JAI-ALAI. Alquilo local 100 m2. Aparcamiento propio. Indicado almacén o pequeña industria.

BARRIO LOYOLA (Chominenea). Locales comerciales y otros para almacén o pequeña industria, desde 40 hasta 500 m2.

HERNANI. ALQUILO locales propios almacén, desde 2.000 pesetas/mes.

TRASPASOS

CALLE CHURRUCA. Local 250 m2 planta y 275 m2 sótano.

AMARA. Club en marcha, por no poder atender. 76 m2.

GARAJES

Vendo, en el centro de San Sebastián (calle Hernani y calle Manterola), en Ondarreta (avenida Zumalacárregui), plazas individuales de garajes.

CONSTRUCCIONES INMEDIATAS

RENTERIA

ENTRADA, 40.000 PTAS.
En el nuevo polígono de GALZARABORDA comenzaremos en breve la construcción de varios bloques de viviendas. Constarán: hall, 4 habs., cocina/comedor y baño.
PRECIO: 395.000 PTAS.
¡Le esperamos!

URNIETA

Junto al Ayuntamiento y apeadero vamos a construir un magnífico edificio con viviendas de la siguiente distribución: hall, 4 habitaciones, cocina/comedor y baño. Totalmente exteriores. Terrazas. Reserve su altura.

ULIA

En la carretera de subida a Ulía comenzamos inmediatamente la construcción de TRES EDIFICIOS - VILLAS con viviendas totalmente exteriores, compuestas de hall, 3-4 habs., cocina/comedor equipada, 1-2 baños, terrazas. GARAJE y TRASTERO. Precios desde 775.000 pesetas.

DINERO

Preciso diversas cantidades desde 200.000 a 10.000.000 de pesetas sobre fincas de garantía absoluta. Corto plazo. Interés elevado pagado por anticipado.

PASE POR NUESTRAS OFICINAS Y LE INFORMAREMOS SOBRE

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

AMARA	
P. Olazábal	1.300.000
E. Amilibia	760.000
E. Amilibia	800.000
E. Amilibia	1.450.000
Salaverria	1.100.000
Avda. Madrid	850.000
Avda. Madrid	1.300.000
S. el Sabio	1.800.000
Felipe IV	750.000
Isabel II	1.000.000
Isabel II	800.000
Isabel II	700.000
Balleneros	750.000

CENTRO	
Alameda	3.700.000
C/ Loyola	950.000
Fuenterrabia	1.600.000
S. Bartolomé	1.600.000
C/ Zubieta	2.500.000
V. Pradera	1.400.000
GROS	
Primo Rivera	1.000.000
Primo Rivera	1.350.000
Iparraguirre	1.600.000
Paseo Colón	1.200.000
A. Miramón	1.300.000
Zabaleta	1.100.000
Eguía	725.000
V. del Carmen	875.000
Ametzagaña	750.000

DIVERSAS ZONAS	
Ulía	675.000
HERRERA	700.000
Andoain	350.000
Urnieta	360.000
Anoeta-Tolosa	600.000
Pasajes Ancho	850.000
Pasajes San Pedro	525.000
Trincherpe	550.000
Molinao	350.000
Rentería	575.000
Rentería	650.000

VILLAS

IGUELDO. PISO EN VILLA bifamiliar. Vistas mar. Amplios jardines. Garaje y teléfono. 1.800.000.
IGUELDO. Villa con amplios jardines y maravillosas vistas a la bahía.
ULIA. Villa con maravillosas vistas, mar y ciudad. Gran parque. Garaje.

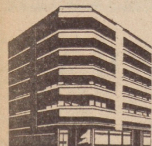
PISOS EN ALQUILER

en SAN SEBASTIAN, desde 5.000 pesetas mes.

ALQUILO OFICINAS

En diversas zonas de la capital, distintas superficies. Precio, 5.500 ptas.

VIVA EN UN EDIFICIO DE ESQUINA



CALLE SAN MARTIN

Quedan ya pocas oportunidades para adquirir pisos en el lujoso edificio que, en la ESQUINA DE SAN MARTIN CON VICTOR PRADERA, está edificando para usted IBARGOYEN (Obras y Construcciones). Moderna construcción de acabado perfecto.
CAJA A. MUNICIPAL. Núm. 14.109-27.

ESCOLTA REAL

- A 500 metros de la PLAYA DE ONDARRETA.
- Rodeadas de amplias zonas ajardinadas.
- VIVIENDAS TOTALMENTE EXTERIORES.
- Hall, salón, 3 dormitorios (entarimados, barnizados, empapelados; armarios empotrados).
- Cocina equipada (cocina mixta, calentador, fregadero de acero inoxidable con dos senos y escurridor, armarios altos y bajos, instalación lavadora automática, y azulejos serigrafiados).
- Baño completo con azulejos serigrafiados y elementos en color.
- Terraza y tendedero.
- Portero automático.
- SIN APENAS GASTOS DE MANTENIMIENTO.
- **UNA UNICA ENTREGA ADAPTABLE A LAS POSIBILIDADES DEL COMPRADOR.**

("MEDIODIA. Cta. C. A. Prov. 13260/3/01.)

LASARTE

75.000 PESETAS DE ENTRADA

—Frente al antiguo GOLF (nuevo POLIGONO SASOETA).
—Magnífica orientación y distribución.
—Hall, 4-5 habitaciones (suelos entarimados).
—Cocina-comedor equipada.
—Baño completo.
—Terraza y tendedero.
—**PRECIO, 520.000 PESETAS.**
—**C. A. MUNICIPAL. Cta. núm. 15.703-23.**

INDUSTRIALES

ANDOAIN. En pabellón industrial en construcción, con fachada carretera general, informo sobre locales parcelables de 1.000 m2 en dos plantas, apto incluso para INDUSTRIA PESADA. Alturas 6 metros y 4,50 metros, respectivamente.
ASTIGARRAGA. A pie de carretera terreno industrial de 4.500 m2.
LASARTE. Carretera general, VENDO o ALQUILO planta segunda de pabellón (de 450 m2 a 1.000 m2). Acceso directo e independiente.
VILLABONA. Pie carretera terreno industrial 10.000 m2.
ASTEASU. Terreno de 2.500 m2 y 6.000 m2, 300 pesetas m2.

SOTANOS

ISABEL II. 460 m2, acceso directo vehículos. Parcelable en 2. Muy seco. 6.000 pesetas m2.
AV. ZUMALACARREGUI. Propio almacén o similar, vendo sótano 600 m2. Amplio acceso independiente. HIPOTECA CONCEDIDA. RENTA LIMITADA.
EGUIA (junto Tabacalera). Bodega 140 m2, acceso independiente. Parcelable en 2.



lasarte

UNICAMENTE TENDRA QUE ENTREGAR USTED 100.000 PESETAS para la adquisición de estas viviendas. El resto lo podrá ir completando en COMODAS MENSUALIDADES equivalentes a un alquiler.

En el centro junto a la calle ESTACION, comenzamos la construcción y venta de un CONJUNTO RESIDENCIAL en medio de NUEVA Y AJARDINADA URBANIZACION. Las viviendas constarán de amplísimo hall gran salón, 3-4 habitaciones cocina/comedor equipada, baño y aseo, disponiendo además de amplia y soleada terraza.

Cantidades garantizadas por la Caja de Ahorros Municipal

...MOS

...LIDERES DEL SIGLO 20"

NASSER

...muerte de Nasser ha evidenciado que el líder egipcio ...de los políticos de mayor prestigio universal. Ha sido ...unanimidad en el elogio hacia su persona. Los más no ...limitado en ensalzar sus virtudes. Los menos han guar- ...silencio. Entre unos y otros, entre los que le admiraban ...callaban, han surgido los que no han tenido más remedio ...reconocerse a sí mismos a favor, aunque sólo fuera diciendo que ...en nombre de paz".

...la espléndida emisión dedicada a su persona en la ...de Viernes, la radio francesa oficial, la ORTF, hizo un ...completo del político egipcio. Entre los juicios emitidos ...sobre todos, para centrar el valor total de Nasser, ...alguno provenía de un miembro de la CIA, quien en su ...negativa realzaba lo tremendamente positivo del líder ...árabe: "No hay nada que hacer con Nasser. No tiene vicios. ...no quiso ni aceptar el chantaje. No se le puede comprar. No tie- ...nada vulnerable." La otra opinión es de André Mal- ...La causa árabe era un juego para Nasser. Lo que le ...al gobernante era Egipto, su país. Quería un Egipto ...vivir con honor sus mocaderes."

...de hoy se necesita ser muy honrado para que ...de la CIA considere "imposible" de abordaje a un ...virtud de Nasser justifica el apoyo unánime de su ...tremenda confianza que irradiaba su persona.

...Nasser a raíz de una gestión de paz entre poli- ...opinión popular siempre culpará a Hussein y ...la muerte del héroe. Pero, como señala Maraux, ...Nasser era la causa de Egipto, y su participación ...al no imposible, unidad árabe estaba obligada por ...prestigio, por obediencia a la llamada común ...a Nasser sólo le importaba, de verdad, Egipto. ...razón, para estudiar la figura de Nasser, en su ...extraordinaria, hay que centrarla en su labor ...Cuando Nasser liberó a su país de la opresión in- ...Naguib para desterrar al estúpido y corrosivo ...que echaba puñados de monedas a las pistas de los ...soñaba con Ginger Rogers, dijo: "Los egip- ...explotados, pero no Egipto. Intentemos que la ...de Egipto esté al alcance del pueblo." Y ese fue ...El Nasser que será imperecedero ante la histo- ...Nasser de las cooperativas, de la presa de Assuan, ...de la riqueza; el Nasser que "limpió" el país ...2.000 bajaes ricos el millón y medio de seres de ...disfrutaban, mientras el 85 por 100 de la población ...por completo de tierra.

...nombre de paz. Cuando siendo joven intervino en ...para asesinar a un alto cargo del país, pasó mo- ...malos y él mismo escribió después que "no había ...toda la noche" y que sintió "alivio cuando a la ...siguiente supo que los disparos no habían dado en el ...Se preguntaba: "¿Realmente es posible cambiar el ...de un país eliminando a tal o cual persona, o el pro- ...mucho más complejo?"

...dió la revolución egipcia y el golpe de Estado que ...a Faruk. Le dio la idea a Naguib y durante dos años ...sombra. Nasser apareció por primera vez en pú- ...de julio de 1953 (el grupo se apoderó del poder el ...de 1952), cuando fue nombrado primer ministro ...y ministro del Interior. Antes de esa fecha realmente ...personas, fuera del círculo interno, sabían ni si- ...nombre.

...años después de su toma del poder se dijo que nunca ...había para sí y que había hecho en ese tiempo ...por Egipto que la familia real en ciento cincuenta años.

...Grundfest: LIDERES DEL SIGLO 20 Grijalbo. Bar- ...1968.

...DOS PASSOS: "U. S. A."

...resulte muy difícil encontrar quien se decida al elogio ...Dos Passos. Y es que el escritor norteamericano re- ...fallecido, que cerraba la generación que Gertrude ...por "perdida", había tenido una muy débil y ata- ...ideológica casi desde los tiempos de la guerra ...Primero fue Hemingway quien le atacó con la dure- ...que Hemingway usaba casi siempre, junto a su ...increíble, y después fue el propio Dos Passos ...cerró el futuro cuando elogió abiertamente la inter- ...norteamericana en Vietnam y apoyó, con la firmeza que ...posible, la política de Johnson.

...literariamente, además del valor general que Dos Pas- ...cara a la historia de la literatura y de las ideas ...trilogía "U.S.A.", publicada entre 1930 y 1936, ten- ...imperecedero de crear la narrativa de denuncia, al ...personaje colectivo, para reflejar un panorama político, ...humano que comprende desde principios de siglo hasta ...depresión económica norteamericana que llevó al país ...Hitler y al presidente Roosevelt a la Casa Blanca.

...trilogía empieza con "Paralelo 42", sigue con "La gran ...y finaliza con "El gran dinero", novela que termi- ...unas notas telegráficas sobre el pánico de Wall Street ...mas en el Congreso de Moscú.

...difícil encontrar un novelista que una más su propia cua- ...narrativa con la acción del periodista. Dos Passos encar- ...en su famosa trilogía el "ideal" del periodista-novelista, y ...inigualable siempre. "U.S.A." justifica que una vez ...Dos Passos se alce la voz llamando a los lectores hacia ...sus novelas que harían borrar el sabor agrio que Dos Passos ...después con sus debilidades y sus flaquezas.

...sabe lo suficiente de la historia americana, y de la ...de su influencia sobre el resto del mundo, para ...en toda su extensión lo que pretendía Dos Passos. ...de un mundo que se venía abajo, pero siempre con ...un hombre potenciado sobre el cuello de un pobre. ...conoce lo suficiente sobre historia y personajes para ...en su esencia la denuncia que hizo Dos Passos a través ...de personajes de ficción que se unían a los co- ...como Lafollette, Edison, Taylor, Roosevelt, Morgan, Ro- ...Valentino, Isadora Duncan, Ford, y tantos otros. Hoy se ...y popularmente, sobre el presidente que proclamaba ...y llevó a su país a la guerra; sobre la banca Morgan, ...cerrado con crecidos intereses el fabuloso empréstito que ...los aliados; sobre Ford, que ideara un crucero a Euro- ...predicar la paz y después multiplicara su fortuna fabri- ...Hoy se sabe lo suficiente para poder analizar la ...Dos Passos.

...literatura es posible, hoy, tomar a Dos Passos desde ...1936, leer sus obras de entonces y olvidar el resto.

...Dos Passos: "U.S.A." en "Novelas". Tomo I. Edito- ...Barcelona. 1961.

...DETRAS DE LA PUERTA"

...Bassani, autor italiano ya conocido en España por ...de Ferrara" y "El jardín de los Finzi-Contini", pre- ...con "Detrás de la puerta" una obra muy diferente ...anteriores. "Muchas veces en la vida me he sentido des- ...niño, adolescente, joven, hombre maduro ya. Muchas ...lo pienso, he tocado lo que dan en llamar el fondo mis- ...desesperación. Sin embargo, recuerdo pocos períodos ...que el de los meses de escuela, cuando cursaba el pri- ...del liceo."

...pequeño mundo de un liceo, visto a través de un ado- ...hipersensible, puede transformarse en un microcosmos ...lleno de fuertes y débiles, de explotadores y explotados. ...el muchacho se vea obligado a dejar ese mundo, hará ...y doloroso descubrimiento: "Lento para comprenderlo ...antes al final de su relato—, incapaz de un solo gesto ...una sola palabra, clavado en mi rabia y en mi rencor, se- ...mismo pequeño, impotente alcario de siempre. Ni ...nunca encontraría la fuerza y el valor necesarios para ...la puerta y abrirla de par en par."

...pregunta que Sartre llamaría la edad de la razón, es, para ...protagonista, el símbolo de su propia impotencia ante ...que lo aterroriza, pero que es ya el suyo definitivo".

...Bassani: DETRAS DE LA PUERTA. Seix y Barral. ...1970.

José ACOSTA MONTORO

Temas y comentarios de actualidad

DESIGNACION Y DESGASTE

De un editorial de "Arriba":

"Un cargo electivo sólo podría ser cesado por la voluntad de los electores. Y si es cierto que la confianza de éstos no puede ser defraudada, también lo es, en las actuales circunstancias, que la Administración tiene el mismo derecho a disponer de un puesto por razones de eficacia o de simple desgaste por el ejercicio de la autoridad. El miembro de una institución puede serlo por sufragio de un grupo de electores, pero no cabe duda de que, al menos en el caso que nos ocupa, lo es también en virtud de un cargo para el que había sido nombrado por decisión administrativa. La cuestión, por tanto, no se plantea entre representatividad y elección, sino entre esta última y designación. Según estos dos mecanismos de provisión de cargos, cada uno de los responsables de la cosión —órganos gubernamentales o participación popular— debe poseer facultades para revocar el nombramiento. Sin que ello signifique, naturalmente, la apertura de una vía ilimitada al arbitrismo, ni en los cargos de simple representación, ni en los que impliquen autoridad pública. El caso del señor López Muñiz no es el único. Recientemente han cesado como consejeros del Reino, por citar sólo dos ejemplos, los Sres. Espinosa Joveda y Taboada García. El uno representaba a los Sindicatos, y el otro, al Consejo Nacional del Movimiento."

ELIMINAR TRABAS

Escribe "Informaciones":

"El aparato administrativo no alcanza la altura del aparato político. Y éste, a su vez, adolece de un punto de retraso con respecto al pálpito de la vida misma de la nación. Esta realidad constatable es la que nos hace hoy reflexionar sobre un hecho contundente: si las instituciones funcionan por sí solas, y funcionan bien, y si con ello está garantizada la paz social y el orden político estable, es preciso perder recelos y temores y eliminar trabas administrativas que impiden el normal desarrollo de nuestra democracia."

LIBERTAD DE EXPRESION

De un editorial de "Nuevo Diario":

"Sería infantil no reconocer los efectos saludables de la Ley de Prensa de 1966, tantas veces calificada como el más poderoso instrumento de liberalización política en toda la historia del Régimen. Pero en seguida aparece el contrapunto, derivado de las propias imperfecciones de la Ley de Prensa, del hermetismo de algunos sectores de nuestra sociedad y de la particular interpretación de la ley por parte de algunos dirigentes. Reiteradamente se ha pedido una pura y simple remisión al Código Penal en todo lo relacionado con el ejercicio del derecho a la libertad de prensa. Del mismo modo se ha pedido de relieve la necesidad de suprimir la intervención administrativa en materia de prensa, pasando la competencia sancionadora única y exclusivamente a los Tribunales ordinarios. En todo caso se considera que nunca debiera tener carácter ejecutivo las tablas de sanciones previstas en la ley, para lo que sería necesario que mediase previamente un pronunciamiento judicial en forma de sentencia firme.

Lo dicho hasta aquí se refiere a los escollos fundamentales de la vigente legislación, sin perjuicio de preconizar para nuestro país un marco de libertad de expresión mucho más amplio que el que resultase de la aceptación de las sugerencias apuntadas.

Son muchos otros los campos necesitados de una liberalización amplia y ambiciosa. Empecemos por referirnos a la libertad de expresión oral, cuya forma más clásica viene dada por las conferencias y coloquios públicos. Un estatuto para la radio y la televisión tendría que concebirse como la garantía de libertad e igualdad de oportunidades para todos en la utilización de tan poderosos instrumentos de difusión. En cuanto al cine y el teatro, es urgente asimismo dotarles de un régimen jurídico que los haga convertirse en verdaderos ámbitos de libertad cultural. También aquí el control de los posibles excesos debería caer bajo la única competencia de los órganos jurisdiccionales."

MATESA

Escribe W. Espina en "El Correo Catalán":

"Para algunos el asunto "Matesa" se ha ido despolitizando. Para otros, está más politizado que nunca. Los primeros alegan que al ir pasando a manos de los Tribunales dicho asunto está planteado en el terreno jurídico. Pero los segundos piensan que precisamente el que haya tenido que ir a parar a manos de la Justicia demuestra que el asunto es gordo y que pone en entredicho el sistema de controles políticos cuyos fallos han permitido que tal "affaire" pudiera tener lugar. ¿Quiénes tienen razón?".

"TRASHUMANTES"

De un editorial de "Ya":

"No vemos por qué debe alarmar el que cierto número de procuradores se reúna fuera de Madrid para cambiar impresiones sobre problemas de su competencia. Visitas por toda la nación y reuniones de trabajo fuera de sus departamentos respectivos las tienen habitualmente los ministros del Gobierno, que, de esa manera, conocen a su país y se hacen conocer de él. Que los procuradores procedan igual no justifica una reacción distinta. En segundo lugar, no sólo nos parece admisible que los procuradores se reúnan con la finalidad mencionada, sino imprescindible. El contacto previo no es novedad en otros grupos de procuradores, como los de representación sindical. La diferencia es que, en estos últimos, la posibilidad de actitudes conjuntas es mayor, por el origen de su nombramiento, mientras que los procuradores familiares tienen que empezar por buscarse, como vienen haciendo desde la primera de sus reuniones. Hacen falta reuniones de esa naturaleza, y frecuentes, y no sólo en uno o dos grupos de procuradores; en todos los grupos. Unas Cortes orgánicas no pueden funcionar inorgánicamente, y esto es lo que sucede cuando entre sus componentes falta el necesario contacto que los constituya en grupos de relativa coherencia. Sin estos grupos, las Cortes orgánicas se reducen a un conglomerado de individuos atomizados. Sólo hay algo que se debe evitar, y es el grupo cerrado, excusivo y excluyente; la imposición ciega de criterios que impidieran la libertad de cada procurador para opinar y para votar.

Si se cree que hay que regular las reuniones, hágan'o las Cortes.. Sin perder tiempo. Porque lo que no cabe es mantener sin resolver un problema que debería haber sido resuelto hace tiempo. Claro es que sería posible que los procuradores familiares no se reunieran de ninguna manera; también sería posible que los procuradores no estudiasen los asuntos, ni los discutieran, ni discrepasen, ni votasen en contra. Pero entonces las Cortes estarían de más. Sobre la letra de los reglamentos debe prevalecer el entusiasmo de los que, habiendo sido investidos de una representación popular, quieren ser fieles a ella y trabajar de la forma que es razonable que lo hagan; a ese entusiasmo debe servir el reglamento en vez de cuartarlo. Esas son las razones de los "trashumantes" y es de esperar que el nuevo reglamento se haga cargo de ellas, y cuanto antes."

LOS SUPERCAMINOS DEL SUPERPUERTO

De un editorial de "El Correo Español":

"Para un superpuerto de Bilbao hacen falta los "supercaminos" en calidad y cantidad: carreteras y trenes. No sólo esa tercera vía de unión con Santurce, sino la ampliación y reforma del camino de hierro principal, susceptible de mayor uso y modernización. Y en cuanto a los llamados "accesos a las mesetas", hay que llegar pronto a la autopista de Castilla, por Altube. Ahora que este nuevo puerto va a ser realidad, sentimos la impaciencia de tener a punto todo lo demás que ha de llevar aparejado ese puerto, es decir, su enlace interior con el resto de España por ferrocarril y carretera. Bilbao precisa de cómodos y suficientes "accesos" a la meseta.

LA ECONOMIA ESPAÑOLA

El proteccionismo comercial nuevo peligro para los países menos desarrollados

La Cámara de Comercio Internacional advierte contra el riesgo de una guerra comercial

Madrid. (Crónica económica exclusiva de la agencia Logos, por Jaime SANZ.) — El secretario del Tesoro norteamericano, que ha visitado recientemente España, acaba de reconocer que la inflación es actualmente el primer desafío con que se enfrenta la economía mundial y que, forzoso es reconocerlo, está fuera de todo control. También se ha dicho que este fenómeno de alza ininterrumpida de precios como cualquier enfermedad, afecta más virulentamente a los débiles que a los fuertes. Es por ello que todos los países han comenzado a atacar sus fundamentos, en general con escasa fortuna, por métodos compatibles con el mantenimiento del máximo nivel de actividad económica.

En España este problema, por decreto, ha desaparecido prácticamente de la escena económica ya que, al parecer y según las estadísticas al uso, los salarios han crecido a lo largo de 1969 y lo que va de 1970 más deprisa que los precios. Claro que el concepto de inflación difiere un tanto de esta proposición incluso aunque sólo se tuviera en cuenta la inflación de demanda y se ignorara el enmascaramiento de la realidad bajo las normas de conducta emanadas de la Administración.

A pesar de esto no deja de ser una realidad el esfuerzo desplegado por España a fin de encauzar una difícil situación cuyos logros antiinflacionistas no se pueden negar. Otros países de características similares al nuestro, se encuentran empeñados en el mismo propósito con resultados las más de las veces adversos pues el signo de nuestro tiempo parece ser que los precios y los salarios aumenten más deprisa que la capacidad de ampliar los bienes y servicios.

A LA ESTABILIDAD POR EL PROTECCIONISMO

Es necesario reconocer, como acaba de hacerlo el ministro de Hacienda, señor Mourea! Luque, que una parte decisiva de las motivaciones inflacionistas tiene su fuente de inspiración en las perturbaciones del sistema monetario internacional y en las fuertes oscilaciones, casi siempre positivas, del nivel de precios de los mercados exteriores. La balanza de pagos por este concepto, es el mejor barómetro de la inestabilidad interior.

El reconocimiento de esta vinculación ha orientado las políticas comerciales de algunos países —de forma clara y rotunda Estados Unidos, Canadá y Australia, entre otros— a ahorrar y aplicar viejas reminiscencias proteccionistas que se suponían superadas, pero que han empezado a ser desempolvadas en un intento de desplazar fuera de sus fronteras el coste de la lucha contra la inflación. Si fructifica esta postura y en mayor o menor medida así será, todos los países en vías de desarrollo tendrán un motivo más de preocupación.

La situación, que tiene visos de generalización y que a España le afecta de lleno en productos de amplia incidencia exportadora ha empezado a mover los hilos de la protesta. La Cámara de Comercio Internacional ha sido el último ejemplo al advertir sobre los peligros del proteccionismo. "Tales medidas —ha afirmado su presidente en Madrid— irían en contra de los compromisos suscritos en materia de política comercial. En esta situación casi todos los países conocerían un descenso de su nivel de vida y los primeros en sufrirlo serían los que se encuentran en vías de desarrollo". Así será, en efecto, solo que la guerra comercial que se ha puesto en marcha ha sido encendida entre países superdesarrollados —Estados Unidos y Japón— que son los que, a la postre, dominarán todos los resortes. Los menos desarrollados, una vez más, tendrán que aguantar todas las velas.

CONSTRUCTORES

Se vende, en OYARZUN, excepcional parcela de terreno para OCHENTA viviendas. Precio y condiciones a convenir. Informa. FINCAS AIZARNA. Peñaflorida, 3. 2.º, dcha. San Sebastián. De 4,30 a 7,30.



pisos en
IRUN
50.000 PESETAS PARA ENTREGARLE LAS LLAVES.
SITUACION: En nueva urbanización tras el SEMINARIO DE LA SALLE.
CONSTAN DE: Amplio hall, 2-3-4 habitaciones, cocina-comedor equipada y baño completo. Amplias terrazas. Totalmente exteriores.
PRECIO: Desde 420.000 ptas.

Para su comodidad, HOY LUNES (DE 4 a 7 DE LA TARDE) le atenderemos en el PISO PILOTO instalado en la obra.

"MEDIODIA". Cfa. C. A. Provincial núm. 55740/5/01.

VICTOR FRADERA, 4. SAN SEBASTIAN

agencia GALO OYON inmobiliaria

¡HERNIADOS!

"ODRAP", palabra que significa solidez, comodidad. Un adelanto evolutivo para los herniados es el aparato "ODRAP". Es un invento sin hierros, ni flejes, sólo pesa 95 gramos; sin bultos; en traje de baño se lleva sin notarse. No se estropea aunque se bañe, por ser lavable. Con "ODRAP" la hernia irá contenida, mejorando. El aparato "ODRAP" se fabrica a medida bajo prescripción facultativa. "ODRAP". Travesera de Gracia, núm. 10. pral. Barcelona (6). Consulte a su médico.

(C. P. S. 1.322.)

VISITA EN SAN SEBASTIAN.—La Casa "ODRAP" atenderá a los herniados el próximo día 8 de octubre (jueves), en el consultorio del doctor D. E. PONCE DE LEON, calle Padre Larroca, 6, 2.º, de SAN SEBASTIAN. Visita de 10 a 1.

HUARTE Y CIA.

SOCIEDAD ANONIMA

FUNDADA EN 1927

Emisión de 500 millones de pesetas en obligaciones simples al 10 por 100 de interés libre de gastos para el suscriptor, lo que representa el 13,15 por 100 de interés a cargo de la sociedad

La emisión ha quedado abierta el 25 de septiembre de 1970 en la central y sucursales del Banco Hispano Americano, Banco de Vizcaya, Banco Español de Crédito, Banco Popular Español, Banco de Bilbao, Crédito Navarro, La Vasconia, Caja de Ahorros de Navarra, Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Pamplona, Colegios Oficiales de Agentes de Cambio y Bolsa y de Corredores de Comercio.

La emisión será al tipo de 100 %, libre de gastos.

Se solicitará la admisión a cotización en alguna de las Bolsas Oficiales de Comercio.

Emisión autorizada por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo.

Septiembre de 1970

AGENCIA INMOBILIARIA

ANTONIO ECHEVERRIA ALBISU

SAN SEBASTIAN: Loyola, 4, 5.º. Teléfono 11.680
RENTERIA: Morronguilleta, 10, 1.º C. Teléfono 54.668. (De 10 a 1.)

LA AGENCIA QUE SELECCIONA SUS VENTAS

POLIGONO DE BIDEBIETA (Promoción Gaiztarro)

Adquiera en esta urbanización el piso soñado por usted, en unas condiciones desconocidas en el mercado inmobiliario. Admire el arbolado y sus parques y disfrute de la tranquilidad que deseaba.

¡VIVA MAS DESCANSANDO MEJOR!

cumplida Ley 57/1968. - Aval Banco de Santander. - Ingresos cuenta número 307.927.)

VENDE PISOS

SAN SEBASTIAN (avenida de Madrid). Piso 4 habs., cocina, baño, aseo y garaje.

SAN SEBASTIAN (calle San Martín, núm. 5). Pisos y apartamentos desde 1.150.000 pesetas. Consulte nuestras especiales formas de pago. No deje de visitarnos. (Cumplida ley 57/68. Aval C. A. Municipal, cuenta núm. 15.700/04.)

SAN SEBASTIAN (Eustasio Amilibia). Piso: salón, 3 dormitorios, cocina y baño.

SAN SEBASTIAN (Eustasio Amilibia). Piso oportunidad. Precio, 750.000 pesetas.

SAN SEBASTIAN (Isabel II). Piso 140 m2: salón, 4 dormitorios, 2 baños, cocina. Precio, 1.200.000 pesetas.

SAN SEBASTIAN (Isabel II). Piso exterior con dos entradas, hall, salón, 3 dormitorios, cocina, baño completo y aseo.

SAN SEBASTIAN (José María Soroa). Espléndido piso todo exterior. Consta de salón, 5 dormitorios, cocina, baño y aseo.

SAN SEBASTIAN (calle Egula). Piso: hall, salón/comedor, cocina equipada, 2 dormitorios con armarios empotrados y baño.

PASAJES. Llave en mano. Piso de 4 habs., cocina y baño.

PASAJES SAN JUAN (junto al mar). Pisos de 3 y 4 habs., cocina y baño. Amplios balcones. Si quiere disfrutar de este típico lugar, aproveche esta única oportunidad.

RENTERIA (polígono Pontika). Pisos de 3 y 4 habs., cocina/comedor y baño. Amplios balcones

RENTERIA (calle Iztieta). Piso de 4 habitaciones, cocina y baño.

OYARZUN. Pisos de 3 habs., comedor/salón, cocina, baño, amplio balcón. Precio total, 425.000 pesetas.

OYARZUN (Alcibar). Piso de 3 habs.; cocina y baño. Entrada. 70.000 pesetas; resto, 2.500 ptas. mes. Diez años.

COMPRA PISOS

en San Sebastián, de 700.000 a 1.000.000 de pesetas. Pago al contado.

TERRENOS

OYAZUN. Vendo caserío con 35.000 m2 de terreno. Dispone de acceso para coche agua y luz.

OYARZUN. Terrenos para villas de diversos precios y superficies.

FUENTERRABIA. Vendo caserío céntrico con terrenos propios para villas. Maravillosas vistas a la costa francesa, aeropuerto, etc.

PLANTAS BAJAS

SAN SEBASTIAN. ¿Ha pensado en la posibilidad de alquilar un local en la promoción Gaiztarro, de Bidebieta? Consúltenos.

PASAJES. Plantas bajas propias para almacén, pequeño comercio. etc. desde 50 m2. Consulte precios.

RENTERIA: 1.700 m2 en una sola planta, 4 metros de altura, acceso para toda clase de vehículos.

RENTERIA (calle Alduncin). Local de 66 m2.

RENTERIA. Amplias plantas bajas (5 metros altura) propias almacén, pequeñas industrias, etc. Buen acceso.

OYARZUN (Alcibar). Local propio para comercio. Oportunidad. 180.000 pesetas.

IRUN. Locales propios para almacenes, garajes, etc. A pagar en 12 años. SIN ENTRADA. Consúltenos.

PASAJES ANCHO (calle Javier de Marquina) (esquina). Damos comienzo a la venta de espléndidos pisos que constan de 3 habs., cocina y baño. Amplios balcones. Precio, 650.000 pesetas. Entrada inicial, 100.000 pesetas.

PASAJES ANCHO (calle Javier de Marquina). Espléndidos pisos, llave en mano. Constan de hall-recibidor, gran salón, 3 dormitorios, cocina equipada, baño, amplio balcón. Suelor en parquet. Carpintería de madera natural. Habitaciones empapeladas. Techos decorados. CONSULTE CONDICIONES DE PAGO.

PASAJES ANCHO (Alameda). Disponemos del piso que desea. Consta de 4 habs., cocina y baño. Armarios empotrados. Amplio balcón a la Alameda. Apresúrese a reservar el suyo. Quedan pocos.

PASAJES ANCHO (Lorete). Llave en mano. Consta de 3 habitaciones, cocina y baño. Amplio balcón.

EN RENTERIA: (Polígono Pontika)

Antes de adquirir su piso visite este céntrico polígono. Disponemos pisos de 3 y 4 habitaciones, cocina comedor, baño y amplios balcones.

PRECIOS: desde 460.000 pesetas

ENTRADA INICIAL: desde 50.000 pesetas

(Cumplida ley 57/68. Aval Banco de Vizcaya. Cuenta núm. 47.070.)

SAN SEBASTIAN: Loyola, 4, 5.º. Teléfono 11.680
RENTERIA: Morronguilleta, 10, 1.º C. Teléfono 54.668. (De 10 a 1.)

¡Visítenos y escoja entre lo seleccionado por nosotros!

NUEVO TELEFONO EN SAN SEBASTIAN: 11.680

¡¡¡Aún está a tiempo!!!

En menos de dos meses hemos vendido más del CINCUENTA por ciento. Visítenos y le mostraremos lo que usted pensaba y ahora es realidad.

Desde 550.000 pesetas

PISOS EN HERRERA (exteriores)

JUNTO A LA IGLESIA DE SAN LUIS

EN CONSTRUCCION

Constan de 4 habs., baño completo, cocina equipada. Hall. Forma de pago: entregas iniciales desde 75.000 a 100.000 pesetas; resto, en asombrosas condiciones financieras que le informarán en:

SAN SEBASTIAN: LUIS ANGEL SOLANO JUANES. PRIM, 59, 1.º CENTRO.
PASAJES: CONSTRUCCIONES CELESTINO OYARZABAL. ZUMALACARREGUI, 3.
(CUMPLIDA LEY 57/68. CAJA DE AHORROS MUNICIPAL, CUENTA 18.017-11.)

lasa

en el polígono residencial "beraun" tiene usted el piso que necesita. puede hacerse propietario de uno de ellos con las asombrosas facilidades de pago que le ofrecemos:

Precio: 460.000 pesetas, incluida urbanización

información y venta:
rentería: fincas lasa. viteri, 43, bajo.
pasajes: construcciones celestino oyarzábal. calle zumalacárregui, número 3.

(cumplida ley 57/68. aval c. a. p. 16.058.)

en pasajes ancho vendo

viviendas soleadas en casa de esquina. constan de hall, cocina/comedor, 3 habitaciones, baño completo y terrazas. construcción esmerada, precio, desde 650.000 pesetas. entrada, 75.000 pesetas; resto, facilidades.
(cumplida ley 57/68. aval banco en. sn. cts. núm. 155.095.)

en san sebastián (av. isabel II)

piso en perfectas condiciones. Oportunidad por cambio de residencia.

en rentería

(vega de iztieta. calle san sebastián). piso de 4 habs., cocina, baño, hall, trastero, esquina. oportunidad.
(zona de gabierrota). piso de 4 habitaciones, hall cocina y baño. precio, 525.000 pesetas.

en trincherpe

vivienda de 3 habs., hall, cocina, baño, balcón. todo exterior. amueblado o sin amueblar facilidades de pago.
—traspaso tienda de comestibles por no poder atender. clientela seleccionada en aprovisionamiento de barcos. renta módica.

informes y venta: lasa

agente de la propiedad inmobiliaria
viteri, 43. bajo — rentería.

José Angel Aldabaldetrecu

Agente de la Propiedad Inmobiliaria. — Inmaculada, 5, 1.º (frente estación ferrocarril) — Teléfono 841.632 — Apartado 34. — Zarauz

VIVIENDAS TOTALMENTE TERMINADAS

ZARAUZ. Apartamentos próximos playa. Hall, comedor/salón, dormitorio de 2 camas, cocina y baño. Desde 400.000 pesetas.
ZARAUZ (plaza España) Vivienda 123 m2, nueva construcción. Hall, comedor/salón, 4 dormitorios de 2 camas, 2 baños, cocina. Precio interesante.
ZARAUZ (polígono "Azken-Portu"). Viviendas de 4 dormitorios comedor-salón, hall, cocina, baño, aseo, despensa, 712.000.
ZARAUZ (zona residencial, junto al Golf, próximo playa). Hall, 2 dormitorios de 2 camas, comedor amplio con terraza, cocina, baño, desde pesetas 493.000.
ZARAUZ. Viviendas en Av. Navarra (frente a Euromar). Constan de hall, 6 dormitorios de 2 camas, comedor con terraza, cocina con tendedero, 5 baños y aseos. Superficie 180 m2, incluido terrazas. 1.085.000.
ZARAUZ. Bajos comerciales a 8.250, 12.000 y 13.000 pesetas/m2.
ZUMAYA (calle Juan Belmonte, paseo al Faro). Hall, comedor/salón. 3 dormitorios de 2 camas, cocina, baño y aseo. 650.000 — Otras, en el mismo edificio: hall, comedor/salón. 2 habs. de 2 camas, cocina, baño y aseo. 580.000. — Locales comerciales en el mismo edificio, a 5.500 ptas/m2. Superficie mínima 60 m2; máxima 255 m2 aproximadamente.
ZUMAYA (avenida Conde Valleliano, paseo al Faro). Viviendas en plan 7.ª (1.ero, 6), orientación E. N. O. Perfecta vista playa, puerto y monte. Cuatro dormitorios, comedor/salón, cocina, tendedero, solanas, baño y aseo. 1.000.000.
ZUMAYA. En lugar céntrico, vivienda entresuelo, consta 3 dormitorios de 2 camas, un dormitorio de una cama, comedor cocina aseo; con muebles. (Con acceso directo e independiente desde la calle, además de la entrada del portal, puede por tanto, incluso, adaptarse parte a comercio y parte a vivienda.) Precio, 315.000.
ZUMAYA. Chalet cerca playa, vistas maravillosas. terreno 5.228 m2. Construcción primerísima calidad. Piscina propia con equipo depurador agua. Calefacción con depósito petróleo, subterráneo. Precio interesante.

VIVIENDAS EN CONSTRUCCION

ZARAUZ. Viviendas de lujo, en el casco urbano, muy céntrico. Tres dormitorios, comedor/salón, hall, cocina 2 baños, solanas. Desde 1.035.000.
ZARAUZ (polígono "Azken-Portu", núms. 1 y 2). Tres dormitorios, cocina-comedor, hall, baño, solana. 390.000 pesetas.
ZARAUZ. VIVIENDAS EN PRIMO DE RIVERA. Constan de comedor/salón, 2 dormitorios de 2 camas, un dormitorio de una cama, cocina, baño principal, aseo, 798.000.
ZARAUZ (calle Primo de Rivera). Constan de 2 dormitorios de 2 camas, cocina/comedor, baño completo, 445.000.
ZUMAYA (calle Echezarreta). Constan de hall, comedor/salón con solana 3 dormitorios de 2 camas, baño completo. Todo exterior. Superficie 92 m2. Precio, 555.000 pesetas.

TERRENOS INDUSTRIALES

ZUMAYA (zona industrial): 53.000 m2 aproximadamente, a 365 ptas./m2. y otros 39.000 m2 convertibles en industrial, a 260 ptas./m2.
(Las cantidades a cuenta se ingresarán en las ctas especiales núms. 73.530, 60.420 y 19.800 respectivamente, en el Banco Vizcaya de Zarauz, y núm. 29.100/5 en la Caja Ahorros Provincial (Zarauz), y están garantizadas estas entregas incrementadas en el 6 % anual mediante avales otorgados por los mismos.)

JOSE ANGEL ALDABALDETRECU

Agente de la Propiedad Inmobiliaria. — Inmaculada, 5, 1.º (frente estación ferrocarril). — Teléfono 841.632 — Apartado 34. — Zarauz

Joaquín Zulaica Querejeta

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Beorlegui, 19, 1.º — Pasajes — Teléfono 52.365

PASAJES ANCHO. Vendo viviendas totalmente terminadas en calle Manuel Fal Conde, núm. 11, con cuatro habs. exteriores, vestíbulo, cocina, baño completo y balcón, algunos con vista a la bahía. Precio, 576.000 pesetas y Renta Limitada.
—En la misma casa queda en venta un bajo de 70 m2, único de los ses habidos en la finca.
PASAJES ANCHO. Vendo bajos en casa nueva construcción. Precios corrientes, Renta Limitada.
PASAJES ANCHO. Traspaso local inmejorablemente instalado y situado para oficinas comerciales de cualquier tipo, además de otros negocios a promover.
PASAJES SAN JUAN (frente embarcadero de Pasajes). Vendo viviendas terminadas, 3 habs. baño y cocina/comedor. Precios interesantes y Renta Limitada.
TRINCHERPE Y FINAL CALLE AZCUENE. Vendo bajos en fincas de reciente construcción.
OLETA-ALZA (casa Merche-enea). Vendo local de 96 m2 sin entrada carruajes, propio almacén o taller artesanía con máquina inferior. Precio reducido.
ULIA-SAN SEBASTIAN (frente "Barbotegui") vendo vivienda estrenar, 4 habs. amplísimas, exterior. Soleada. Empapelada, arms. empotrados. Cocina gas y eléctrica. Baño completo. Tendedero y solana. Calor negro en habs., coc. y baño. Tercer piso de casa de 4 viviendas, una por planta. Bajo precio y condiciones pago a determinar.
LEZO (carretera Gainchurizqueta), vendo terrenos industriales con plan aprobado para inmediata construcción.
NO DEJEN DE VISITARNOS POR PROBLEMA ECONOMICO. TRATAREMOS DE RESOLVERSELO.

JOAQUIN ZULAICA QUEREJETA

AGENCIA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Beorlegui, 19, 1.º — Pasajes — Teléfono 52.365

IGNACIO DEL VALLE

GARIBAY, 34-2.º A — Teléfonos 14.651 y 19.620
HORAS DE DESPACHO: 9,30 a 1 y 4 a 8

VENDO PISOS

SAN SEBASTIAN (Aldapeta). Piso de 140 m2, todo exterior. Vistas bahía. Magnífico estado. Cinco habs., 2 baños. 1.700.000 pesetas.
SAN SEBASTIAN (José María Soroa): 5 habs., hall, baño Exterior, Soleado. 1.150.000.
SAN SEBASTIAN (Amara): 3 habs., cocina y baño. Ascensor. 725.000.
TRINCHERPE (Azcuene): 3 habitaciones, cocina y aseo. 325.000.
RENTERIA, piso en casa de reciente construcción, 3 habs., cocina/comedor y baño. Muy céntrico. 670.000.
IRUN (José Eguino), 4 habitaciones, cocina baño. Nuevo. Todo exterior. Facilidades.
FUENTERRABIA (centro). Nuevo, 5 habs., cocina, baño y aseo. 1.000.000.
FUENTERRABIA (calle Santiago), 2.º, exterior, 4 habs., cocina, baño. 700.000.
FUENTERRABIA. Vendo pisos en distintas zonas: 400.000, 530.000, 550.000, 1.000.000 y 1.200.000 pesetas.
TRINCHERPE (Gomistegui): 3 habs., comedor, cocina, baño. Ascensor, 550.000.
INCHAURRONDO (Gazteiu): 3 habs., cocina, baño. Terraza. Exterior. Soleado. Amueblado. Precio, 525.000 pesetas.
ZARAUZ (junto a "Euromar"): 3 habs., comedor/cocina y baño. Exterior. Soleado. Precio, 500.000 pesetas.
LESACA. Vendo casa antigua de tres plantas. Pie carretera Pamplona. 350 m2 de superficie en cada planta, con 1.000 m2 de terreno adyacente. Propia residencia, colegio u hostal. Fuerza y agua propia. Puede adquirirse sólo terreno. Precio 2.000.000 de pesetas.
DURANGO (calle Pío XII): 4 habitaciones, baño. Exterior. Soleado. 350.000.

LOCALES

SAN SEBASTIAN (Duque de Mendez), vendo. Grandes alturas. Buenos accesos. Amplias bodegas. Escaparates. Propio cualquier actividad.
HERRERA-ALZA. Vendo con los pie carretera. Cualquier superficie. Facilidades.
IRUN. Vendo locales muy bien situados, de media y gran superficie. Se entregan con cierre a elección, suelo hormigón y servicios. Desde 10.500 pesetas m2.
FUENTERRABIA. Vendo locales muy céntricos. Superficies desde 25 hasta 125 m2. Precios, 7.000, 8.000 y 10.000 pesetas m2
SAN SEBASTIAN. En pequeña barriada de extraradio TRASPASO BAR con vivienda. Para renta. Grandes facilidades.

PISOS ECONOMICOS EN IRUN

En nueva urbanización proyectada para 1.000 viviendas, que dispondrá de zona escolar y espacios verdes, aparcamientos y viales amplios y perfectamente iluminados, situada a 3 minutos del paseo de Colón (trasera Cruz Roja).

TERMINADA la construcción y venta de la 1.ª fase.

VENDO de 1-2-3 y 4 habs., más trastero independiente, cocina y baño Totalmente exteriores (incluso servicios). Soleados. Ascensor semiautomático (sin portero). Tarima pino tratado. Cocina mixta, calentador, antena TV colectiva. Terminación **SEGUNDA FASE:** verano 71. Grandes facilidades, estudiándose cuantas formas de pago se presenten.

CONSTRUYE: MARTIN RECALDE (Irún).

INFORMACION, ASESORAMIENTO Y VENTA: **DEL VALLE.** Licenciados en Derecho. Agentes Propiedad Inmobiliaria.
—EN IRUN: Casa "Aritz-ondo" (trasera Cruz Roja). Teléfono 613.207. De 9,30 a 1 y 4 a 7. On parle français.
—EN SAN SEBASTIAN: Garibay, núm. 34, 2.º A. Teléfonos 14.651 y 19.620.

(Cumplida ley 57/1968. Banco de Vizcaya. Cuenta especial núm. 10.830.)

EN IRUN (VEGA EGUZQUIZA)

Vendo, próximos Ayuntamiento, pisos totalmente exteriores, que constan de 4 habs., cocina y baño completo. Trastero independiente. Ascensor. Tarima pino francés. Habitaciones empapeladas. Calor negro. Terminados dentro del próximo año. Grandes facilidades de pago.
(Cumplida ley 57/1968. Banco Vizcaya. Cta. 68.750.)

CONSTRUYE: LEANDRO OYARBIDE

INFORMACION, ASESORAMIENTO Y VENTA: **DEL VALLE,** Licenciados en Derecho. Agentes Propiedad Inmobiliaria.
EN IRUN: Casa "Aritz-ondo" (trasera Cruz Roja). Teléfono 613.207. De 9.30 a 1 y de 4 a 7 On parle français.
EN SAN SEBASTIAN: Garibay, núm. 34. 2.º A. Teléfono 14.651 y 19.620.

(Cumplida ley Banco Vizcaya. Cuenta núm. 68.750.)

APARTAMENTOS EN CANDANCHU

desde 57 a 120 m2., vendo. Magníficas vistas Garaje. En modernos y lujosos edificios. Muy próximos estación teleférico y pistas. Entrega inmediata. Precios, desde 575.000 a 975.000 pesetas. DEL VALLE. Garibay, 34, 2.º A. Teléfonos 14.651 y 19.620.

INDUSTRIALES

TERRENO

Vendo, muy próximo a HERNANI (carretera Goizueta), parcela mínima, 5.000 m2., superficie máxima, 30.000 m2. Edificabilidad 6 m3. por m2. con todas las aprobaciones: plan parcial, reparcelaciones, etc. Urbanización industrial realizada. Edificación inmediata. Precio, 700 ptas. m2 **DEL VALLE.** Garibay, 34. Teléfonos 14.651 y 19.620. San Sebastián.

LOCALES INDUSTRIALES

SUPERFICIES DESDE 150 m²

Vendo en IRUN. Nuevos. Propios para pequeñas industrias. Bien situados. Cómodos accesos. Fuerza, agua, etc. **DEL VALLE.** Garibay, 34. Teléfonos 14.651 y 19.620. San Sebastián.—En IRUN: Casa "Aritz ondo" (trasera Cruz Roja). Teléfono 613.207.

EXCAVACIONES EN PIEDRA

DESMONTES

SANGRADOR

TECNICOS EN VOLADURAS
ESPECIALIZADOS EN ZONA POBLADA
ZANJAS - NIVELACIONES — COMPRESORES

SANGRADOR. Teléf. 23.357

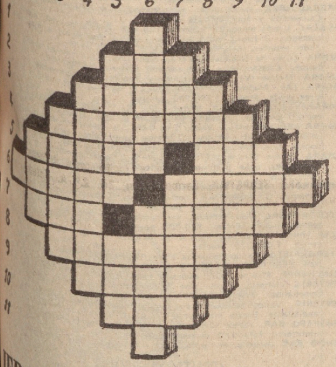
DISCOTECA

Clasificación nacional

1. (1-1) EN EL VERANO
2. (4-6) Mungo Jerry.
3. (3-2) PEOPLE TALKING AROUND.
4. (3-2) Los Bravos.
5. (2-4) I. O. I. O.
6. (7-9) Bee Gees.
7. (8-11) GET READY.
8. (9-10) The Rare Earth.
9. (6-5) CARMINA.
10. (11-12) Víctor Manuel.
11. (14-16) COMO UN GORRION.
12. (15-17) Juan Manuel Serrat.
13. (13-14) YELLOW RIVERS.
14. (17-18) Christie.
15. (18-20) CHIQUILLA.
16. (20——) Julio Iglesias.
17. (18-15) KENTUCKY RAIN.
18. (16-13) Elvis Presley.
19. (10-7) EL CONDOR PASA.
20. (——) Simón and Garfunkel
A LOS QUE HIRIO EL AMOR.
Pedro Ruy Blas.
LIBERATE.
Los Canarios.
AQUEL VERANO.
Marisol.
SUSIE Q.
Johnny Rivers.
THE WONDER OF YOU.
Elvis Presley.
WHY.
Maquina.
AMERICAN WOMAN.
Guess Who.
GOOD MORNING.
Los Puntos.
CECILIA.
Simon and Garfunkel.
QUIERO ABRAZARTE TANTO.
Víctor Manuel.

(Los números entre paréntesis indican la situación en semanas anteriores.)

CRUCIGRAMA



JEROGLIFICO



¿A qué se dedica Antonio?

SOLUCION

DOCTOR EN FILOSOFIA

HORIZONTALES. — 1: Consonante. — 2: Hijo de Adán y Eva. — 3: Una con hilo. — 4: En sentido figurativo, muy flacos, delicaduchos. — 5: Mantos largos, sueltos y sin mangas. Planta cuyo fruto es la uva. 6: Animales acuáticos. Hojas del napal. — 7: Deseo ardiente de algo. Especie de chaleco ajustado al cuerpo. — 8: Sabrosas. 9: Sera grande, que sirve generalmente para la carga de una caballeria. — 10: Emperador ruso. — 11: Signo numérico que entre los romanos valia 90.

VERTICALES. — 1: Consonante. — 2: En plural, nombre de letra. — 3: Porciones atadas de mieses. — 4: Lugares donde abunda el brezo. — 5: En la baraja. En sentido figurado, montón de forma prolongada. — 6: Proposición, asunto que se somete a deliberación. Meriendas campestres. — 7: Movimiento nervioso. Honestidad, recato.— 8: Daban forma de huevo a una cosa. — 9: Hoyos subterráneos donde se guardan ciertos frutos para conservarlos. — 10: Entregan. — 11: Consonante.

HOROSCOPO DE LA SEMANA



ARIES
21 MAR A 20 ABR

SALUD. — No malgaste sus energías inútilmente.
TRABAJO. — Procure no discutir con sus compañeros. La armonía es esencial en cualquier tipo de trabajo.
AMOR. — Sea más comprensivo.



TAURUS
21 ABR A 20 MAY

SALUD — Excelente.
TRABAJO. — Confronte sus ideas con las de sus compañeros de trabajo; se beneficiará de ello.
AMOR. — Muestrese más enérgico con la persona amada y no ceda a sus caprichos.



GEMINI
21 MAY A 20 JUN

SALUD. — Muy buena.
TRABAJO. — La precipitación no suele ser nunca buena; tómese todo el tiempo que necesite para acabar ese trabajo que tiene pendiente y no trate de terminarlo de cualquier manera.
AMOR. — Noticias interesantes en el aspecto sentimental.



CANCER
21 JUN A 21 JUL

SALUD. — Pasable.
TRABAJO. — No juzgue a cierta persona por la primera impresión que le cause; espere a conocerla mejor antes de formar un juicio sobre ella.
AMOR. — Relaciones un poco tensas.



LEO
22 JUL A 21 AGOS

SALUD. — Excelente.
TRABAJO. — Contratiempos de tipo económico; vigile sus gastos y no cometa imprudencias.
AMOR. — Domine su amor propio.



VIRGO
22 AGOS A 22 SEPT

SALUD. — Enorme vitalidad.
TRABAJO. — Favorable para los trabajos de tipo artístico.
AMOR. — Excelente.



LIBRA
23 SEPT A 22 OCT

SALUD. — Trastornos de tipo nerviosos.
TRABAJO. — Proposición interesante; medite bien antes de dar una contestación.
AMOR. — Bueno.



SCORPIO
23 OCT A 22 NOV

SALUD. — Riesgo de accidente.
TRABAJO. — Déjese guiar por su intuición para resolver el problema que le preocupa.
AMOR. — Horas felices junto a cierta persona.



SAGITTARIUS
23 NOV A 20 DIC

SALUD. — Cuidado con los alimentos que ingiere; es posible que sufra una intoxicación
TRABAJO. — No trate de imponer su criterio a la fuerza.
AMOR. — Cuidado con la vanidad; podria crearle complicaciones.



CAPRICORN
21 DIC A 19 ENER

SALUD. — Procure fumar menos.
TRABAJO. — Trabaje con energía y optimismo y conseguirá sus propósitos.
AMOR. — Pasable.



AQUARIUS
20 ENER A 18 FEB

SALUD. — Sea prudente, sobre todo si conduce.
TRABAJO. — Suerte en el aspecto profesional; aprovéchela.
AMOR. — Horas felices junto a la persona querida.



PISCES
19 FEB A 20 MAR

SALUD. — Buena.
TRABAJO.—Escuche los puntos de vista de los demás antes de tomar una decisión importante.
AMOR. — Sea más sincero.

LOS NIÑOS NACIDOS ESTA SEMANA

Serán afortunados con el dinero. Agresivos a veces, su ambición será grande, lo mismo que su éxito en los negocios.

¿TIENE PROBLEMA DE PISO?

¡NO SE PREOCUPE...
- EN "BERAUN", ENTRE RENTERIA Y PASAJES, LE OFRECEMOS EL PISO QUE USTED BUSCA
- ELIJA USTED LA FORMA DE PAGO. NOSOTROS LE AYUDAREMOS.

INFORMESE EN:
PASAJES: Construcciones Celestino Oyarzábal. C/ Zumalacárregui, 3.
RENTERIA: José Antonio Lasa. C/ Viteri, 43.
Cumplida ley 57-68. Aval C. A. P. Guipúzcoa.
Cuenta núm. 62.990/7/61.

Aunque Vd. No Lo Crea de Ripley





Los finísimos vinos de CARBONELL definen su buen gusto



MORILES Carbonell

MOSTO INDAL BEBIDA IDEAL

TVE

Programa de la semana

PROGRAMAS INFORMATIVOS

Noticias a las 3, todos los días, a las 3.
Telediario: todos los días, a las 9,30.
Veinticuatro horas: Todos los días, a las 12.
Panorama de actualidad: de lunes a sábado, a las 2,02.
Hablemos de España: de lunes a viernes, a las 5.
Ayer domingo: lunes, a las 8.
Televisión Española es noticia: domingo, a las 3,30.
Carrusel del domingo: domingo, a las 5,30.

PROGRAMAS CULTURALES

El espectador y el lenguaje: lunes a las 10,15.
Poesía e imagen: lunes, a las 10.
Tele - Club: martes y viernes, a las 8.
La huella del hombre: martes, a las 8,30.
Misterios al descubierto: jueves, a las 8,30.

PROGRAMAS DE DIVULGACION

Nivel decida: de lunes a viernes, a las 4,30.
Manos al volante: miércoles, a las 3,30.
Aventura: jueves, a las 11,30.
Fin de semana: viernes, a las 3,30.
Por tierra, mar y aire: viernes, a las 8,30.
Cámara viajera: sábado, a las 6.

PROGRAMAS DE CRITICA

El cine: martes, a las 2,10.
Los toros: miércoles, a las 2,10.
La música: jueves, a las 2,10.
El arte: viernes, a las 2,10.

PROGRAMAS ESPECIALES

Hispanovisión: sábado a las 9.
Puerta grande: domingo, a las 4.
Investigación en marcha: viernes, a las 11,15.
Fórmula todo: domingo, a las 8.

DE NOTICIAS INFANTILES

Dibujos animados: de lunes a viernes, a las 7,32.
Antena infantil: jueves, a las 7,32.
Disneylandia: sábado, a las 6,30.

PROGRAMAS MUSICALES

Esta noche con...: viernes, a las 10.
Ritmo 70: sábado, a las 3,30.
Canciones: sábado, a las 7,30.
Club Mediodía: domingo, a las 2,02.

PROGRAMAS RELIGIOSOS

Los miércoles de Pablo VI: miércoles, a las 0,15.
Ojos nuevos: sábado, a las 8,30.
La fiesta del Señor: domingo, a las 10,32.

CONCURSOS

Rimas populares: lunes, a las 3,30.
Las diez de últimas: viernes, a las 10,30.

NOVELA

De lunes a viernes, a las 9: "Desde mi celda", de Gustavo Adolfo Bécquer, realización de Antonio Chic, con Julio Núñez, Enriqueta Carballeira, Angel Aranda.

TELEFILMS

El detective fantasma, lunes, a las 3,30: "El crimen ha cambiado".
Doris Day, martes, a las 4: "Doris contrata a un millonario" (primera parte).
Embrujada, miércoles, a las 14: "Un ratón blanco".
Tarzán, miércoles, a las 7,30: "Rescate en la selva".
Mannix, miércoles, a las 10,30: "La oportunidad de su vida".
Bonanza, jueves, a las 3,30: "El cazador ciego".
Mis adorables sobrinos, viernes, a las 4,30: "Pan con azúcar".
Viaje a lo desconocido, sábado, a las 11,30: "Sueños provechosos".
Daniel Boone, domingo, a las 4,30: "La sargento Molly".

CINE

Ciclo "Imágenes y melodías", martes, a las 10,15: "Papá, piernas largas", de Jean Negulesco, con Fred Astaire, Leslie Caron y Terry Moore.
Sesión de tarde, sábado, a las 4,15: "La legión invencible", de John Ford, con John Wayne, Joan Dru, John Agar, Victor McLaglen.
Sesión de noche, domingo, a las 16,10: "El vampiro de Dusseldorf", de Fritz Lang, con Peter Lorre, Gustaf Grundengs, Theo Lingen.

TEATRO

Teatro de misterio, lunes, a las 10,25: "Matar no es un juego", de Philip Weathers, realización de Esteban Durán, con Alejandro Ulloa, Florella Faltoyano, José Sancho, Marisa de Leza, José María Caffarel, Francisco Piquer.
Remite Maribel, miércoles, a las 10: "La casa de al lado", de Alfonso Paso, realización de Alfredo Castellón, con Tina Sainz, Francisco Merino, Margarita Calahorra, Mary Delgado.
Pequeño estudio, sábado, a las 10: "El cumpleaños", de Rodolfo Hernández, realización de Sergio Schaf, con Carlos Mendy Mercedes Barranco.

PROGRAMAS ESPECIALES

Homenaje a Luis Mariano, jueves, a las 10,30.
Osaka Show, sábado, a las 10,30.

EN DIRECTO

Baloncesto, miércoles, a las 5: Breogan - Estudiantes, desde el Palacio de los Deportes de Lugo.
Fútbol, primera división, domingo, a las 7,30: Zaragoza-Las Palmas, desde el estadio de La Romareda, de Zaragoza.

TVF

Programme de la semaine

LUNDI

1 CHAINE. — 12,30: Midi - magazine. 13: Tele-midi. 13,40: La bourse. 13,55: Je voudrais savoir. 14,03: Televisión scolaire. 14,25: "La patrouille infernale". 17: Televisión scolaire. 18,30: Derniere heure. 18,35: Vivre au present. 18,55: Pour les petits. 19: Actualités regionales. 19,25. "Un mystere par jour". 19,40: Qui et quoi. 19,45: Information premiere. 20,30: Lettre d'un bout du monde. 21. Discours et messages, de Charles de Gaulle. 22. Pour le cinema.

2 CHAINE. — 17,30: Television scolaire. 19: Actualités regionales. 19,20: Colorix. 19,30: Vingt-quatre heures sur la deux. 20,35: "La grande affiche. 21,35: Theatre. 22,30: L'anticomanie. 23: "Banc d'essai". 23,30: Vingt-quatre heures derniere.

MARDI

1 CHAINE. — 12,30: Midi-magazine. 13: Tele - midi. 13,30: La bourse. 13,35: Tele-village. 14,03: Television scolaire. 18,30: Vivre au present. 18,55: Pour les petits. 19: Actualités regionales. 19,25: "Un mystere par jour", 19,40: "Qui et quoi". 19,45: Information premiere. 20,30): "Nanou". 21: XXe siecle. 22.30: Les grands moment de la boxe. 22.50: Telenuit.

2 CHAINE. — 14,30: Aujourd'hui madame. 15,10: Les enqueteurs associes. 19: Actualités regionales. 19,20: Colorix. 19,30: Vingt-quatre heures sur la deux. 20,35: Les animaux du monde. 21,05. L'evenement des vingt-quatre heures. 21,10: Un otage. 23,05: Vingt-quatre heures derniere.

MERCREDI

1 CHAINE. — 12,30: Midi - magazine. 13: Tele-midi. 13,30: La bourse. 18,30: Derniere heure. 18,25: Vivre au present. 18,55: Pour les petits. 19: Actualités regionales. 19,26: Un mystere par jour. 19,40: "Qui et quoi". 19,47: Information premiere. 20,30: Camera invisible. 21,30: Football. 22,10: Annee Bethoven. 23: Tele-nuit.

2 CHAINE. — 14,30: Aujourd'hui madame. 15,10: Les enqueteurs associes. 18,55: Football: Autriche - France, en direct de Vienne. 19,45: Vingt-quatre heures sur la deux. 20,50: Les actes des apotres. 21,50: L'evenement des vingt - quatre heures. 21,55. Original Dixieland Jazz Band. Variétés. 22,55: Post scriptum. 23,40: Vingt-quatre heures derniere.

JEUDI

1 CHAINE. — 12,30: Midi - magazine. 13: Tele-midi. 13,35: La bourse. 15,40: Emissions pour les jeunes. 18,25: Derniere heure. 18,30: Vivre au present. 18,55: Pour les petits. 19: Actualités regionales. 19,25: "Un mystere par jour". 19,40: Qui et quoi. 19,45: Information premiere. 20,30: Mannix. 21,10: XXe siecle. 22,20. A bout portant. 23,05: Information premiere.

2 CHAINE. — 14: Aujourd'hui madame. 15,10: Les enqueteurs associes. 19: Actualites regionales. 19,20: Colorix. 19,30: Vingt-quatre heures sur la deux. 20,30: Les dossiers de l'ecran. Debat. Vingt - quatre heures derniere.

SAMEDI

1 CHAINE. — 12,30: Midi-magazine. 13: Tele-midi. 13,35: Magazines artistiques regionaux. 15: Eurovisión: Cyclisme. Le Tour de Lombardie. 16,15. Samedi et compagnie. 18,05: Derniere heure. 18,10: Micros et camera. 18,55: Pour les petits. 19: Actualités regionales. 19,25: Les musiciens du soir. 19,45: Informations premiere. 20,30: L'avis a deux. 21,20: La dynastie des Foryte. 23: Telenuit. 23,15. La fete des halles de rungis.

2 CHAINE. — 15,50: Aujourd'hui madame. 16,45: Les enqueteurs associes. 17,25: Chefs-d'oeuvre en peril. 18: Tele-bridge. 18,20: "Pop" 19. Actualités regionales. 19,20: Colorix. 19,30: Vingt-quatre heures sur la deux. 20,30. Chapeau melon et bottes de cuir. 21,15: Folk-folklore. 22,10. L'evenement des vingt-quatre heures. 22,25: Pourquoi. 23,05: On en parle. 23,25: Vingt-quatre heures derniere.

UHF

LUNES. — 8,32: Dibujos animados. 9: Recital. 10,15: Noticia 2. 10,32: Cuestión urgente. 11: El gran chaparral.

MARTES. — 8,32: El mundo del deporte. 9,45: Luces en la noche. 10,15: Noticia 2. 10,32: Personajes al trasluz. 11: A vista de pájaro.

MIERCOLES. — 8,32: Dibujos animados. 9: Documento. 9,15: Buscando novia a papá. 9,45: Ajedrez. 10,45: Noticia 2. 10,32: Cine Club.

JUEVES. — 8,32: Dibujos animados. 8,45: Julia. 9,15: Viaje sin pasaporte. 9,45: Ballinger de Chicago. 10,15 Noticia 2. 10,32: Teatro de siempre.

VIERNES. — 8,32: Siete días. 9: Grandes interpretes. 9,30: El laberinto del silencio. 10,15: Noticia 2. 10,32: Estudio abierto.

SABADO. — 8,32: Dibujos animados. 9: Estudios en negro. 9,30: Thriller. 10,30: Noticia 2. 10,47: Hora once. 11,45: Encuentro con la música.

DOMINGO. — 7,02: Dibujos animados. 7,15: Lo que va de siglo. 7,45: Desde mi butaca. 9,15: Edmundo Ross y su orquesta. 9,45: El mundo en acción. 10,15: Noticia 2. 10,32: Festival.

ECENARRO

AGENCIA INMOBILIARIA

Calle Palacio (Itxasmendi, 5, 7.° B). Teléfono 10.751. De 4 a 8.

VENDO

EDIFICIOS ITXASMENDI. Pisos 100 y 110 m2. Garaje. Trastero. Servicios centrales.
ONDARRETA (a 100 metros playa). Piso lujo, 180 m2 con plaza de garaje en propiedad.
ONDARRETA. 5 apartamentos lujo. Magníficas vistas bahía. Muy soleados. Con o sin garaje. Salón, 2 dormitorios y cocina. Posibilidad unión dos apartamentos.
PASEO DE HERIZ. Piso 4 habs. 675.000.
PASEO DE HERIZ. Piso 3 habs. y comedor, baño completo, aseo con ducha. Amplias terrazas. A estrenar. Todo exterior y soleado.
AV. FRANCIA. Piso lujo 220 m2. Exterior.
IPARRAGUIRRE. Piso 100 m2. Agua y calefacción central.
IPARRAGUIRRE. Piso 5 habs., salón-comedor, 3 baños. A estrenar.
AV. NAVARRA. Piso 140 m2, 5 habs. y salón, baño y aseo.
PASEO DE OLAZABAL. Piso de 4 habitaciones. 950.000.
ISABEL II. Piso 140 m2. Exterior y soleado. 1.250.000.
CARLOS I. Piso 120 m2. Exterior. Con teléfono.
GENERAL LERSUNDI (junto playa Concha). Piso 5 habs., cocina y baño. En buen estado.
URBIETA. Local 35 m2 con entrepiso de 60 m2. Muy comercial.
EGUIA. Local 80 m2 con entrada camiones, admite entrepiso.
JOSE MARIA SOROA. Local (160 m2) propio oficina, en primera planta.
POLIGONO GAIZTARRO. Piso llave en mano (92 m2), 4 habs. y comedor. Totalmente exterior. Servicios centrales.
BARRIO LOYOLA. 3 habitaciones y comedor. Precio, 525.000.
MARTUTENE. Exterior. 575.000.
LASARTE (paseo San Miguel). 3 habitaciones y comedor. Terraza. Ascensor. 675.000.
LASARTE (calle Churruca). Piso primero. 110 m2 con peluquería instalada. Teléfono.
LASARTE (calle Legazpi). Hall, 4 habitaciones, cocina equipada, baño. Teléfono 600.000.
LASARTE (calle Urdaneta). Piso 60 m2. 500.000.
LASARTE. Alquilo local comercial 70 m2, propio oficina o almacén.
LASARTE-ORIA. 3 habs., 500.000.
HERNANI (calle Orcolaga). Piso 3 habs., ascensor, exterior.
HERNANI (barrio Elizacho). Pequeña villa, 4 habs., baño y aseo. 400.000.
ANDOAIN. Local industrial (250 m2), completamente instalado, oficina, aseos, vestuario.
USURBIL. Alquilo local 550 m2, propio almacén.
TERRENO INDUSTRIAL. Vendo, en VILLABONA, parcela con proyecto de construcción aprobado. Agua y luz en el mismo terreno. Precio: 450 pesetas el m2.
AV. FRANCIA. Local propio despacho, consulta.
TRASPASO bar en San Sebastián. 700.000. Renta módica.

AGENCIA INMOBILIARIA ECENARRO

Calle Palacio (Itxasmendi, 5, 7.° B). Teléfono 10.751. De 4 a 8.

ARIZCUREN

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

PASEO DE COLON, 24 — TELEFONO 21.893 — SAN SEBASTIAN

VENDE piso (paseo Colón), cinco habitaciones exteriores, baño y cocina.
VENDE piso (San Francisco), cuatro hermosas habitaciones, baño y cocina. 725.000.
VENDE precioso piso (Ulía), cuatro habitaciones, baño y cocina. Completamente equipado y con garaje.
VENDE piso (Zabaleta) muy soleado, 3 habitaciones exteriores y otra trasera, baño y cocina. Oportunidad.
VENDE piso (Escolta Real), 3 habitaciones cocina, baño y terraza.
VENDE piso (Felipe IV), 3 habitaciones, cocina comedor y baño.
VENDE piso (plaza Armerías), 3 habitaciones, comedor estar, hall, baño y cocina.
VENDE piso (Eustasio Amilibia) con facilidades de pago.
VENDE piso (calle Vergara), cinco habitaciones (cuatro exteriores y una interior), dos baños, cocina, calefacción, trastero.
VENDE piso (Hermanos Iturrino), cinco habitaciones, baño y cocina.
VENDE, en Tolosa (Berrobi), tres habitaciones, cocina comedor y baño. Todo exterior. Entrada, 25.000 pesetas.
VENDE, en Rentería (Galzaraborda), piso de cuatro habitaciones exteriores, vestíbulo, baño y cocina. Muy soleado.
VENDE tienda de tejidos, zona privilegiada, adaptada a cualquier negocio, en Galzaraborda.
ARIZCUREN. Paseo Colón, 24. Teléfono 21.893. San Sebastián.

Fincas Berasarte

Compraventa de solares, casas, pisos, villas terrenos industriales; hipotecas a interés corriente; traspasos. Gestión rápida. **IGNACIO BERASARTE.** Idiáquez, 12, 1.° - Teléf. 10.081. San Sebastián

PISOS Y BAJOS EN ZALDIVIA

BERASARTE vende, junto plaza, bajos y pisos terminados, perfecto acabado, magnífica construcción, 3 y 4 habitaciones. Mínimos gastos conservación. Amplias facilidades pago y gestión crédito Caja.
PROMOTOR: "CONSTRUCCIONES BARANDIARAN". Información y gestión: **FINCAS BERASARTE.** Agencia Inmobiliaria. Idiáquez, 12, 1.° - Teléfono 10.081. SAN SEBASTIAN. — Y los miércoles, Villafranca de Ordizia (Mayor, 21, 1.°). Y Zaldivia, obra.

ENDISA

Agencia Inmobiliaria

Paseo Colón, 29, 5.° D — Teléf. 15.058 — Tardes de 4 a 8

— VENDE pisos en Rentería (Galtzaraborda), 4 habitaciones, cocina, baño completo, terraza, exterior, entrega inmediata de llaves. 495.000.

— VENDE en Fuenterrabía, zona residencial, cuatro viviendas lujo en edificio-villa de dos plantas, 4 habitaciones, baño, salón, amplio jardín y garaje (precio aparte) en el sótano. 800.000 800.000 900.000 y 950.000.

— VENDE en calle Urbieta, esquina San Bartolomé, piso de 130 m2 propio oficinas, consulta, estudio, etc.

— VENDE villa completamente equipada y amueblada en el polígono residencial de Aldapa-Bekoa (Oyarzun), 4 habitaciones, amplísimo salón, 2 baños, cocina, garaje de 25 m2, jardín particular, teléfono con centralita, calor negro en todos los huecos, incluso cocina y baños. Copropiedad (con 50 residentes más) en 3 piscinas, campo de tenis, frontón, parque de recreo. Gastos de mantenimiento mínimos (600 pesetas mes). ¡Oportunidad!

— VENDE en Trincherpe, calle Pescadería, núm. 10, piso 100 m2 de 3 habitaciones, hall, amplísimo salón con balcones, gran cocina equipada, baño, todo exterior, recién reformada. 825.000. Facilidades. Gran oportunidad.

— COMPRA parcelas de terreno edificables con o sin licencia para unas cuarenta viviendas por parcela.

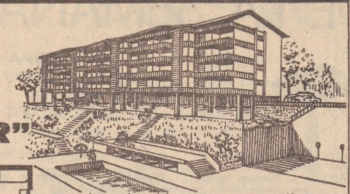
ALBAÑILERIA

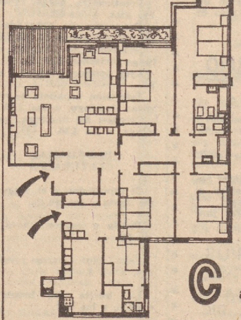
ofrecemos servicios de albañilería para reformas de pisos, locales y fachadas. Duque de Mandas, 9 - 3.°. Teléfono 13.765.

PARQUE RESIDENCIAL "ETUME"

hemos comenzado la segunda unidad residencial denominada

"EL PINAR"





Situado en Igueldo, en una maravillosa panorámica, orientación Sur, totalmente protegido del Norte.

Viviendas de auténtico Lujo, zona deportiva con piscinas, frontón, parque infantil, etc. Servicio de microbús para uso exclusivo de los propietarios, que tiene previsto el llevar y recoger a los niños en sus respectivos colegios. Las cantidades anticipadas más el 6 °/o de interés están avaladas por la C. A. Municipal cta. n.° 17923-01.

NUESTRA MEJOR PROPAGANDA ES... SU VISITA

PROMOTOR: **empresas y construcciones AZURMENDI, S. A.**

INFORMES: **GABRIEL CALPARSORO** agencia inmobiliaria garibay, 3 SAN SEBASTIAN

LUIS ANGEL SOLANO JUANES
Prim, 59, 1.°. San Sebastián

PASEO DE LA CONCHA, en 1.ª línea, vendo piso con servicios centrales.
MIRACONCHA. Piso a estrenar. Magníficas vistas playa, bahía. Urgull, Igueldo. Garaje propio.
ALDERDI-EDER. Piso ático todo exterior, incluso cocina. Servicios centrales.
AVENIDA ESPAÑA. Pisos a estrenar. Orientación Sur.
APARTAMENTOS, a estrenar, centro ciudad. Dos hab., sala y cocina. Propios oficinas o matrimonios. Posibilidad unir dos o más apartamentos. Consúltenos.
APARTAMENTOS PISOS. Viva con el confort de un apartamento nuevo y las ventajas de una villa en Jai-Alai. A pie trolebús.
CALLE LARRAMENDI. Piso 4-5 habs. Exterior. Precio interesante. Consúltenos.
CENTRO CIUDAD. Varios pisos con dimensiones múltiples: calles Aldamar, Pedro Egaña, San Martín, Prim, San Marcial, etc. EN AMARA, varios: Avenida Felipe IV (piso piloto), Eustasio Amilibia (ático), Juan de Olazábal, etc.
GROS. Pisos distintos emplazamientos.
DOS CASAS (sin arrendatarios) vendo, para su derribo, en el centro de la ciudad.
VILLAS: Ategorrieta, Oyarzun (Aldapa-bekoa), San Sebastián.
BAJOS COMERCIALES de hasta 1.000 m2 con igual superficie bodega. Gros, Amara, etc.
NAVES INDUSTRIALES. Comenzamos a construir MAGNIFICAS NAVES INDUSTRIALES a 15 Km. de la capital, A BORDE DE CARRETERA GENERAL. Disponemos también de terrenos amplísimos con polígono industrial aprobado. Desagües, energía eléctrica (tensiones: 13.000, 30.000 y 138.000 v.).
TERRENOS y pabellones industriales en URNIETA.
CONSULTENOS y resolveremos su problema de pabellón industrial a lo largo de nuestras amplísimas disponibilidades de terreno.
AMARA. Pisos a estrenar, de 3 y 4 habs. Soluciones para sus necesidades con 5, 6 y 7 habs. Entrega inicial: 170.000 PESETAS; resto, a convenir. (Ley 57/68. Banco Santander. Núm. 9.806.)

LUIS ANGEL SOLANO JUANES
Prim, 59, 1.°. San Sebastián

A 100 METROS DEL SEMINARIO

(Segunda fase del grupo "Gurutze")

- Pisos de 3 y 4 habs. totalmente exteriores.
- Desde 650.000 a 750.000 pesetas.
- Entrada, desde 100.000 pesetas; resto, estudiaremos sus posibilidades.

Informarán: Sancho el Sabio, 21, 4.°, D.
(Lunes, miércoles y viernes, de 4,30 a 6,30.)
(Cuenta número 3.885 - C. A. Prov.)

JUAN ARZAMENDI

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
Vergara, 23. 1.° — San Sebastián — Teléfono 25.366

COMPRA Y VENDE

- **pisos todas categorías**
- **bajos comerciales**
- **solares urbanos**
- **terrenos industriales**

agencia GALO OYON inmobiliaria

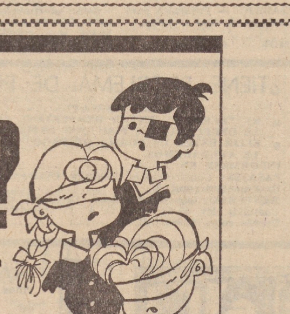
Víctor Pradera, 4. - San Sebastián

LES OFRECE EN PASAJES ANCHO

(En la carretera general, frente al puerto)

- Inmueble compuesto por cuatro plantas, llave en mano, propio delegación, depósito. Con oficina instalada y teléfonos.
- Edificio en tres plantas, apto para pequeña industria artesana o taller.

cuántos niños van asi al colegio?



No permita que su hijo vaya en tales condiciones de inferioridad, culpándole de sus pequeños fracasos.

VISITE A SU MEDICO OCULISTA

Es un consejo de

general óptica

Fuenterrabía, 18
S. Sebastián

KALTY
AUTENTICO VERMOUTH AL GUSTO ITALIANO

COBOS
VINOS DE MONTILLA

★ En esta sección únicamente podrán publicar sus anuncios los agentes colegiados de la Propiedad Inmobiliaria de Guipúzcoa.

IRUN: Vendo pisos, calles Cipriano Larrañaga, Juan Arana, López Becerra, Pinar, Anaca y Santiago.— TRASPASO local y negocio, avenida República Argentina. Informe: Luis Cuñado del Castillo. Teléfonos 611.428 y 617.707. Irún.

TEODORO DE BENITO. Compra y venta de casas, pisos, chalets, locales industriales, solares, caseríos, terrenos, etc. Hipotecas. Traspasos. Arrendamientos. Oficinas: Loyola, 6, primero. Teléfono 14.577.

OLAONDO. Av. Generalísimo, 82. Apart. 106. Tf. 841.188. Zarauz
OLAONDO vende, en Zarauz (San Pelayo), viviendas terminadas de 137 y 147 m2. Calefacción. Garaje y desván.
OLAONDO vende, en Zarauz (Muskaria), viviendas residenciales junto playa con piscinas. Facilidades.
OLAONDO vende, en Zarauz (Muskaria), bajos propios restaurant y bar. Facilidades.
OLAONDO vende, en Zarauz, pisos casco urbano; a 100 metros playa y San Pelayo. Desde 550.000 pesetas.
OLAONDO vende, en Zumaya, viviendas terminadas, desde 345.000 pesetas.
OLAONDO vende, en Zarauz, terreno industrial y un solar para edificar, cerca San Pelayo.

ALONSO GARRALETA. Agente Propiedad Inmobiliaria. Echaide, 5.

Fincas Lorente

Pl. Buen Pastor, 6 — Teléfono 14.533 — San Sebastián

JAI-ALAI (Maestro Arbós). Vendo pisos terminados, completamente exteriores, de 3 habs., cocina/comedor, baño completo. Instalación calefacción por calor negro. Trastero de 25 m2. Magníficas vistas. 825.000 pesetas. Posibilidad garaje particular en la planta baja.
INCHAURRONDO. Vendo locales propios garajes, almacén, etc.
EGUIA, número 5 (antigua tejería). Pisos de 4 habs. exteriores, 2 baños, cocina. Construcción esmeradísima. Acogidos beneficios fiscales. Desde 985.000 pesetas.
(Promotor: Lucio Fernández Abecia. Emplazamiento, antigua tejería. Núm. exp.: SS-1-152-63. Renta Limitada, grupo I. Calif. definitiva: 7-10-66. Viviendas dedicadas a domicilio habitual titular. Autorizado M. de la V. núm. 35 del registro.)

PISOS TERMINADOS

ONDARRETA (edificio Itxasmendi). Vendo piso 110 m2, exterior, como nuevo. Salón/comedor, 3 dormitorios, cocina, office, 2 baños principales y baño servicio. Precio, 1.950.000 pesetas.
AV. FRANCIA. Vendo piso propio cuerpo diplomático, residencia, consultorio médico, despacho profesional, academia, etc. Consta de planta entresuelo (240 m2), planta sótano para servicios generales (92 m2) y jardín (200 m2).
AV. FRANCIA. Vendo piso (210 m2), amplísimo salón/comedor, cuarto estar, 3 dormitorios, 2 baños, office, cocina, dormitorio y baño servicio. Precio interesante.
PISOS DE LUJO, vendo. Distintas superficies y emplazamientos.
PLAZA ZARAGOZA. Piso lujo, a estrenar. Gran salón/comedor, 5 habs. principales, 3 baños, hab. servicio con baño, cocina. Armarios empotrados. Calefacción y agua caliente centrales.
GROS. Vendo en casa esquina, reciente construcción, piso totalmente exterior, 4 hab., salón/comedor, cocina y dos baños. 1.700.000.
PASEO COLON. Vendo pisos de 100 y 110 m2. Cinco habs., hall, cocina y baño. Ascensor. Precios: 950.000 y 1.200.000 pesetas.
SEGUNDO ISPIZUA. Vendo piso 3 habs., cocina y baño. Interior. Buen estado. Precio, 775.000 pesetas.
IPARRAGUIRRE. Vendo piso: salón/comedor, 4 habs., cocina y 2 baños. Calefacción y agua caliente centrales.
JAI-ALAI. Vendo magnífica vivienda 120 m2. Consta de hall, amplio salón comedor, 3 habs., baño principal, cocina, habitación y baño servicio. Todo exterior. Orientación Mediodía. Amplio garaje. Preciosas vistas. Amplia terraza. Calefacción y agua caliente centrales. 2.000.000.
AMARA (Juan de Olazábal). Vendo piso 130 m2.
AMARA (Felipe IV). Cocina/comedor, 3 habs., baño. Exterior.
AMARA (Av. Madrid). Salón/comedor, 4 habitaciones, cocina y 2 baños. Urge venta. Precio, 1.500.000 pesetas.
AMARA (Eustasio Amilibia. Vistas a Pío XII). Piso como nuevo, 4 habs., cocina, comedor, 2 baños. Calefacción central. 1.300.000.
AMARA (Av. Carlos I). Vendo piso 140 m2: salón/comedor, 3 habs. principales, hab. servicio, 2 baños principales, aseo servicio, office, cocina. Dos ascensores. Montacargas. Renta Limitada. 1.850.000.
AMARA (paseo Errondo). Vendo piso: hall, salón/comedor, 3 dormitorios principales, baño principal, dormitorio y aseo servicio. Amplia cocina. Urge venta.
ONDARRETA (edificio Itxasmendi). Exterior. 110 m2. Como nuevo. Salón-comedor, 3 dormitorios, cocina, office, 2 baños principales y baño servicio. Precio, 2.200.000 pesetas.
ESCOLTA REAL. Piso exterior, seminuevo. Salón/comedor, 3 habitaciones, cocina y baño. Precio, 725.000 pesetas.
ULIA (frente Barbotegui). Piso 4 habitaciones, cocina y baño. Todo exterior. Precio, 1.025.000 pesetas.
ATEGORRIETA. Vendo pequeñas villas. Distribución amplia y moderna. Precios: 3.600.000 y 3.000.000 de pesetas.
TRINCHERPE. Piso 4 habs., cocina y baño. Exterior. 515.000.
RENTERIA (Iztieta). Vendo piso 3 habitaciones, comedor, cocina y baño. Oportunidad. Precio, 500.000 pesetas.
RENTERIA. Vendo peluquería de señoras instalada en piso céntrico. Buen rendimiento. Precio interesante.
TRASPASO BAR, recién instalado, en lo mejor de la Parte Vieja. Precio interesante. Informaré personalmente.
VENDO BAR pequeño, en la falda de Ulía. Precio muy interesante.

LOCALES COMERCIALES

TRASPASO EN LA PARTE VIEJA local de 40 m2. Posibilidad instalación cualquier negocio. Precio interesante.
TRASPASO EN AMARA (plaza de Easo) negocio de perfumería. Buen rendimiento. Poca renta. Muy interesante.
TRASPASO, por imposibilidad de atender, negocio en marcha de bombonería. Grandes beneficios acreditados. 800.000 pesetas.
ENSANCHE DE AMARA (segunda zona). Vendo local con negocio en marcha. Superficie 28 m2. Muy interesante. 875.000 pesetas.
TRASPASO, por imposibilidad de atenderlo, en segunda zona Ensanche Amara, bar restaurante totalmente instalado y en funcionamiento. Beneficios muy interesantes y acreditados.
SAN SEBASTIAN (avenida Ametzagaña). Vendo locales comerciales cualquier negocio. Superficies: 47, 80, 100 y 120 m2. Precio interesante.
SAN SEBASTIAN, ONDARRETA-ANTIGUO (entre calle Matía y Av. Zumalacárregui). Plantas bajas de 70, 90, 140 y 160 m2. Emplazamiento de gran porvenir. En la misma finca, sótano de 170 y 350 m2 con acceso directo desde la calle. Precios muy interesantes.
SAN SEBASTIAN (Eguía). En la zona más comercial alquilo locales de diferentes superficies.
SAN SEBASTIAN (barrio Loyola). Todas las superficies.
TRINCHERPE (calle Pescadería). Vendo local comercial de 40 m2. Oportunidad.
PASAJES ANCHO. Vendo locales céntricos, muy comerciales. Todas las superficies. Acogidos a beneficios fiscales.
LASARTE. Alquilo, en lo más céntrico, locales de 40, 60, 95 y 140 m2.
PISOS EN HARO, vendo. Propios temporada descanso o verano. Precio total, desde 210.000 a 240.000 pesetas.
PABELLON INDUSTRIAL vendo en ELGOIBAR (junto estación FF. CC. Vascongados). Superficie útil, 1.008 m2, vivienda aparte. Muelle y apartadero f. c. propio. Precio 8.000.000 de pesetas. Facilidades.

FINCAS LORENTE

Pl. Buen Pastor, 6 — Teléfono 14.533 — San Sebastián

EN BIARRITZ

VENTA DE PISOS

ZONA RESIDENCIAL "CATALINA"

- Garaje individual incorporado.
- Centro comercial. Iglesia.
- Autobuses Bayona - Biarritz - San Sebastián a la puerta.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO

GARANTIA TOTAL DE CONSTRUCCION 10 AÑOS

Promotor en Biarritz: A. MONEGER. 8 Rue Jules Ferry. Teléfono 242.755.
En Fuenterrabía: AGENCIA ARTOLA. Teléfono 641.447.

INFORMACION DE LOGROÑO

Satisfacción por el éxito agrícola en la Feria de Lérida

Logroño, 4. (De nuestro corresponsal, C. Ruiz de la Cuesta.) — Ha causado excelente impresión el éxito logrado por los riojanos en la Feria Agrícola de Lérida; es la cuarta vez que la Rioja acude con sus productos a esta feria de San Miguel, que tiene gran trascendencia para toda la región frutícola del Norte.

Nuestra provincia ha conseguido dos medallas de oro: una para la estación de fruticultura, que viene realizando con tanto éxito y por la presentación de variedades, totalmente nuevas, de algunos frutos, y otra medalla de oro para la Cámara Oficial Sindical Agraria por los frutos de las diferentes zonas riojanas.

Medalla de plata para la denominación de origen Rioja y para la vitivinicultura.

Han causado excelente impresión los frutos logrados en la Estación de Fruticultura, que, en un principio, principalmente, las peras y manzanas se resistían a colocarlas, puesto que se ha seguido siempre lo tradicional, esto es, han tenido notoria aceptación, siendo muy solicitadas por quienes acudieron a la feria, que reconocen la valía de nuestros frutos.

BALONMANO

Hizo su presentación, en la primera jornada, el equipo local Escuela del Norte, enfrentado, en la pista del colegio de los Padres Escolapios, con el de los Bosco, de Pamplona. El partido fue extraordinariamente reñido, venciendo Los Boscos de Pamplona, por 18-17.

CICLISMO

La Peña Solera, del Club Ciclista Logroñés, dio principio a sus excursiones cicloturísticas por distintas carreteras riojanas. Su primer itinerario tuvo gran concurrencia de ciclistas de todas las edades.

FUTBOL REGIONAL

Primera categoría: Balsamaiso, 5; Izarra, 5. Partido muy competido e interesante. Logroñés promesas, 1; Osasuna promesas, 2.

FARMACIAS DE GUARDIA

Prestarán servicio de guardia, hoy, lunes, las de don Manuel Sabrás Salazar (República Argentina, 45) y don Enrique Fernández Díaz (Muro de Cervantes, 1).

CARTELERA

Astoria: "Los desesperados".

Atenea: "Tesoro en la frontera" y "El día de los enamorados".

Avenida: "Mogambo".

Bretón: "A todo gas" y "La última tentativa".

Diana: "Las leandras".

Moderno: "Más allá de la ley".

Olimpia: "Un cerebro de un billón de dólares" y "Verde doncella".

Rialto: "La larga agonía de los peces" y "Crónica de un atraco".

Sahor: "El hombre perdido".

ROAMER OF SWITZERLAND

EL RELOJ DE LAS GRANDES HAZAÑAS



CAJA DE ACERO ANTIMAGNETICO

CORONA PARA ACCIONAR EL DIAL DE DURACION DE LA INMERSION

ESFERA LUMINOSA MUY VISIBLE

AUTOMATICO Y SUMERGIBLE

CUPON

Ruego me envíen sin gastos un folleto del ROAMER STINGRAY S.

Un catálogo de la colección ROAMER.

Una lista de los concesionarios ROAMER.

SUBRAYESE LO QUE INTERESE

Remitente ....

Dirección ....

APARTADO 613 - BILBAO

PINTE AL OLEO

Y acuarela cuadros con nuestro curso en 36 lecciones. 25 ptas. lec. Curso completo condiciones especiales. Escribir:
METODO D. B. Apartado 4.034. MADRID.

INFORMACION DE VITORIA

Congreso de Estratigrafía y Paleografía del Jurásico

Vitoria. (De nuestr corresponsal, PEDRO GOMEZ, por teléfono.)

EXCURSION CAMPERA DE LA PEÑA TAURINA

Cinco autobuses, además de numerosos coches particulares, desplazaron ayer a la finca "El Ventorrillo" (Tudela), cerca de los 300 asociados y familiares del a Peña Taurina Vitoriana en excursión campera. Merced a la gentileza de los señores Martínez Elizondo y Martínez Flamarique "Chopera", en la plaza de tientas allí existente, los excursionistas pudieron pasar una grata jornada matinal. A primera hora de la tarde, la mayoría de los excursionistas regresaron a Tudela, donde almorzaron. Posteriormente regresaron por Logroño —donde hubo una parada— a Vitoria, satisfechos del día de confraternidad disfrutado.

FIESTA DEL ROSARIO

En la catedral de Santa María se celebró ayer la festividad del Rosario, con la tradicional procesión, que se vio muy concurrida de fieles. En estas fechas se celebran fiestas en varias localidades alavesas, tales como Salvatierra, Izarra, Salinas, etc., cuyos festejos de toda índole se ven muy animados.

CONGRESO DE ESTRATIGRAFIA Y PALEOGRAFIA DEL JURASICO

Se inicia hoy en esta ciudad, con duración hasta el día 10, una importante reunión científica: el I Congreso de Estratigrafía y Paleografía del Jurásico en España, que atraerá a numerosas e importantes personalidades en la materia.

Para las nueve y media se anuncia la recepción de asistentes en el Museo Provincial, sede de las reuniones.

La conferencia inaugural, a las once y media, será sobre "Bosquejo estratigráfico del Jurásico del as cordilleras béticas", trabajo realizado por los señores Linares, López Garrido, Vera y González Donoso, de la Universidad de Granada.

A la una de la tarde, la Diputación Foral ofrecerá una recepción oficial a los participantes, y entre 4 y 7 de la tarde se llevarán a cabo sesiones científicas.

EXCURSION DE EMPLEADOS DE BANCOBAO

Empleados del Banco de Bilbao en Vitoria, uniéndose con los de San Sebastián, Bilbao y Pamplona, además de los de Logroño, se reunieron ayer en Villamediana, donde se ofreció una fiesta campera, que resultó sumamente animada. Seguidamente fue ofrecido un lunch. Los empleados de Bancobao, en Vitoria, almorzaron seguidamente en Lapuebla de Labarca, visitando por la tarde algunas bodegas y regresando a Vitoria por lan oche, tras una bonita jornada.

FUTBOL

Primera regional:
Vitoria, 2; Elgóibar, 1.
Regional juvenil:
Alavés, 1; Eibar Urko, 3.
Juveniles locales:
Nanclares, 2; Aurrerá, 1.
Vitoria, 5; Juventus, 1.
Vitoria B, 2; Udea, 1.
Juventus, 0; Sporting, 4.
Urko, 5; Chiiqui, 1.
Pilar, 1; Prado, 2.
Adheridos:
Javier, 1; Abechuco, 0.
Vulcano, 2; Aurrerá, 2.
Empresas:
Arregui, 2; Michelín, 1.
Forjas, 2; Esmaltaciones, 0.
Alegría, 5; Aranzábal, 0.
Arbezán, 1; Echevarría Hermanos, 3.

FINALES DEL VI TORNEO REGIONAL DE PELOTA

En el Vitoriano se disputó ayer la gran jornada de finales del VI Torneo Regional, que con tanto éxito se ha desarrollado durante el verano, organizado por la Federación Alavesa.

Los resultados en las finales ventiladas fueron:

Mano individual:

Primera: Angulo (Rivabellosa), 18; Muñoz (Villarreal), 5.

Segunda: Garmendia (Villarreal), 18; Colás (Berantevilla), 2.

Tercera: Fuidio (Yécora), 14; Pérez (Salinas), 18.

Mano por parejas:

Primero: Gastón y Zabala (de Oyón), 22; Rández y Casado (de Laguardia), 11.

Segunda: Barrio y Velasco (Bajauri), 22; Sánchez y Fernández (Oyón), 10.

Tercera: Legorburu y Resán, 22; Hermanos Sáez (S. Vicente Arana), 19.

Terminados los encuentros, el presidente de la Federación, autoridades y representaciones entregaron los trofeos, cerrándose el torneo con un vino español.

CICLISMO JUVENIL EN IZARRA

Con ocasión de las fiestas patronales se disputó ayer en Izarra una prueba ciclista para juveniles, consistente en en diez vueltas al circuito de La Piedad.

Tomaron la salida 18 corredores, resultando vencedor el corredor Uriarte.

La clasificación definitiva fue:
Primero, Uriarte, 1-24-12.
Segundo, Valencia.
Tercero, Barrios.
Cuarto, Yánez, todos en el mismo tiempo.

FIESTA DE AUTO ESCUELAS

Mañana, martes, la Junta Provincial de Auto-Escuelas ha organizado, con motivo de su festividad, una misa en la basílica de San Prudencio de Armentia, a las once, con bendición posterior de los coches dedicados a la enseñanza, y finalmente un vino español.

FIESTAS PATRONALES

Celebraron su fiesta patronal los pertenecientes al Cuerpo de Veterinarios, que tuvieron una asamblea general, una misa en San Antonio y, posteriormente, una comida.

También celebró su fiesta con una misa y bendición posterior la Sociedad Protectora de Animales, en la iglesia parroquial de San Francisco de Asís.

APERTURA DE CURSO

A las ocho de la tarde, en el aula de la Caja Provincial de Ahorros, está previsto el acto de apertura de curso de las Escuelas de Mandos Intermedios Industriales de Jesús Obrero. Pronunciará una conferencia don Alfredo Rambla, ingeniero industrial, sobre el tema "La promoción laboral del adulto". Por último, habrá reparto de diplomas del Ministerio de Trabajo a los alumnos promocionados en el curso básico.

BAÑOS CAZO EL ZORRO DEL RALLYE DE IMOSA

Con treinta participantes se celebró la prueba automovilista "Caza del zorro", organizada por el club Imosa. El citado zorro se hallaba escondido en el cruce Echagüen-Ollerías, carretera de Bilbao, y fue cazado por Luis Baños, clasificándose segunda la señora Nindl.

CARTELERA

Principal: "La muerte de un presidente". (Mayores de 18.)

Guridi: "Los indestructibles". (Todos.)

Vesa: "El compromiso". (Mayores 18 años.)

Gazteiz: "Tierra de gigantes". (Mayores 18 años.)

Florida: "Los rateros". (Mayores 18 años.)

Iradier: "El cerebro de Frankestein". (Mayores 18 años.)

Samaniego: "El tigre de Kyber". (Todos.)

Ideal: "Yo he visto la muerte" y "Los perros de mi mujer". (Todos.)

Aula de cultura: "Fresas salvajes". (Mayores 18 años.)

Amaya: "Los cinco de la venganza". (Mayores 18 años.)

Astoria: "Las secretas intenciones". (Mayores 18 años.)

FARMACIAS DE GUARDIA

Señor Gonzalo Bilbao (Postas, 34) y señor Moreno (Basoa, 1).

Piso en Lasarte

de cuatro habitaciones exteriores, cuarto baño completo y cocina equipada. Precio a convenir. Teléfono 21.893.

Crónica de Madrid

EL PROBLEMA DE LAS TORRES

En una reunión celebrada por la comisión de Planteamiento del Area Metropolitana, se ha examinado un escrito presentado por la empresa que construyó las llamadas "Torres de Colón". La Comisión del Area, no llegó a tomar decisión concreta y declinó todo acuerdo en relación con el tema por entender que el asunto es de competencia exclusivamente municipal. Como se sabe, en torno a este problema de las dos torres paralelas edificadas en la esquina de la calle de Génova y la plaza de Colón, ha habido gran debate, y el Ayuntamiento ordenó que se cercenasen dichas torres, reduciendo su altura en nueve metros. La empresa constructora recurrió al Area, y este organismo ha tomado la decisión que queda apuntada. Por consiguiente, el problema sigue sin resolver, aparte de la explicable posibilidad de que la autoridad municipal se haga fuerte en su decisión de rebajar la altura de las discutidas torres.

EL PUENTE DE LA CASTELLANA

Como estaba anunciado y con asistencia del ministro de la Gobernación y el alcalde, señor Arias Navarro, se inauguró el paso elevado entre las calles de Juan Bravo y Eduardo Dato, sobre el paseo de la Castellana. El señor Garicano Goñi cortó la cinta simbólica, dejando inaugurado el nuevo puente. La construcción ha sido un récord, porque fue terminado antes de la fecha prevista. Es muy importante para la topografía y también para la nomenclatura de Madrid, este paso elevado, que con el tiempo formara parte de los lugares típicos de la villa, que son punto de referencia, como algunas plazas, monumentos y sitios que han alcanzado tradición. En Madrid se da la paradoja de que, habiendo puentes arquitectónicamente notables, como el de Toledo, o el de Segovia, sea uno mucho más sencillo, pero también popular, el que se puede llamar puente por antonomasia, sin que haga falta citar su nombre. Me refiero al que une Madrid con el poblado de Vallecas. Toda aquella zona recibe genéricamente la denominación del puente. Sin los alardes de arquitectura de los que ya son antiguos y tradicionales, el que se acaba de construir sobre su eficacia indudable para el tráfico, tiene una línea realmente estética y se complementará después con las obras escultóricas que se proyectan bajo el paso elevado.

IDEAS PARA LA PLAZA DE COLON

Se ha cerrado y se fallará uno de estos días, el concurso de ideas para la nueva ordenación y estructura de la plaza de Colón. Se han presentado cuarenta y ocho proyectos. En algunos de ellos se mantienen los "jareños", en tanto que otros las suprimen. También entre las ideas propuestas figuran la de unir el viejo solar de la Casa de la Moneda con el Palacio de Bibliotecas y Museos. Lo que sí parece seguro es que se respetará la estatua de Colón, y que la zona que va a dejar libre la suprimida fábrica del dinero español, se convertirá en un palacio ajardinado que embellecerá este importante enclave de la capital.

LAS OBRAS PARA EL TEMPLO DE DEBOD

Ha sido objeto de muchos comentarios el hecho de que después de llegar a Madrid las piedras del templo de Debod, donadas por Egipto, para reconstruirlo en nuestra ciudad, sigan depositadas sin iniciar la obra que levantará, en los terrenos del antiguo Cuartel de la Montaña, la histórica edificación. El alcalde ha manifestado que ha comenzado ya el movimiento de tierras en el solar del Cuartel de la Montaña y se trabaja actualmente en las obras de ajardinamiento. Se espera la llegada del profesor Martín Almagro, que dirigirá el montaje de las referidas piedras, después de las obras de cimentación. Las piedras vienen numeradas, y su colocación exigirá una considerable maniobra. Hace falta desalojar unos locales que actualmente ocupa la Sección Municipal de Estadística y que el Ayuntamiento trasladará a un pabellón del Cuartel del Conde Duque.

EXPOSICION DE APARATOS PARA GAS

Entre los días 1 a 31 de octubre, se celebrará el llamado "encuentro construcción-gas ciudad". Para dar cuenta de este encuentro, se celebró una rueda de prensa. En ella se informó que más de 180.000 cocinas, 105.000 aparatos de calentar agua y baños, cerca de 10.000 aparatos de calefacción y otros muchos de usos diversos en el hogar y en la industria, que utilizan como energía el gas ciudad, estará en funcionamiento al comienzo del próximo invierno, y que en el caso de llegar a temperaturas bajas se consumirán más de un millón de metros cúbicos de gas ciudad. En el certamen que se proyecta serán expuestos unos doscientos aparatos, entre los que figuran cocinas, calentadores de agua, refrigeración, radiadores murales, frigoríficos y aparatos de acondicionamiento de aire.

Francisco CASARES

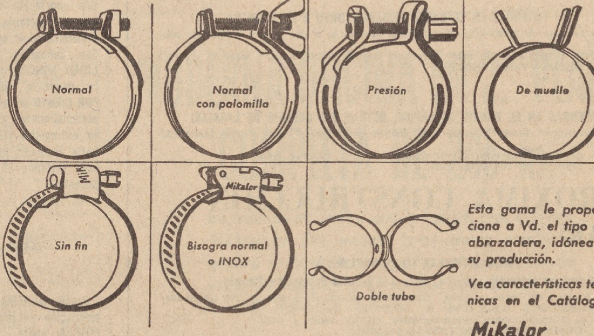
SE ALQUILA LOCAL

90 m2, bien acondicionado, con teléfono.
Informarán: Teléfono 4-348. Ext. 53-54.

Mikalor

suministra al Mercado Español 8 tipos de diferentes abrazaderas.

Cuando precise abrazaderas... pida Mikalor



Esta gama le proporciona a Vd. el tipo de abrazadera, idónea a su producción.

Vea características técnicas en el Catálogo.

Mikalor

Mikalor es una industria nacional, con calidad internacional, que avalan millares de clientes complacidos.

¿POR QUE IMPORTAR LO QUE Mikalor EXPORTA?

en EIBAR

grupo de viviendas "ISASI-PADRE GALDOS"

Hemos dado comienzo la segunda fase

venta directa de promotor a comprador

¡Precios interesantísimos!

FACILIDADES DE PAGO Y POSIBILIDAD DE HIPOTECA

DOS PLANTAS DE SOTANOS DE UNA SUPERFICIE APROXIMADA CADA PLANTA DE 3.500 m²

LA PLANTA BAJA ESTA COMPUESTA POR LONJAS DE DISTINTAS SUPERFICIES

Las cantidades anticipadas más el 6 % de interés están garantizadas por el Banco Guipuzcoano

INFORMA Y CONTRATA:
Teléfono 712800 y en la misma obra de 6 a 9 de la tarde

La maqueta se halla expuesta en la oficina de la misma obra.

- PISOS
- LOCALES
- TERRENOS
- HIPOTECAS
- TRASPASOS
- ALQUILERES
- VALORACIONES

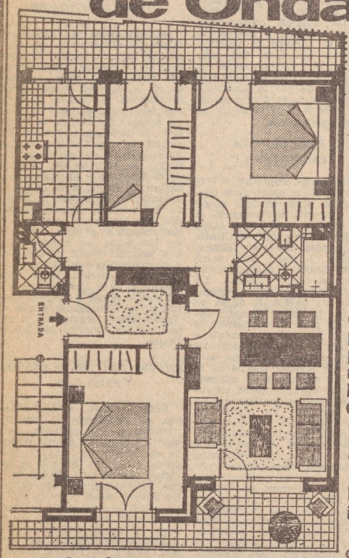
agencia inmobiliaria

ITURZAETA

Hernani, 1-Bajo Telf. 29178 SAN SEBASTIAN

- ESTA AGENCIA ASESORA Y GARANTIZA TODAS SUS OPERACIONES INMOBILIARIAS
- Y RESUELVE EL PROBLEMA ECONOMICO EN LA COMPRA DE SU PISO O LOCAL

a 500 metros de Ondarreta

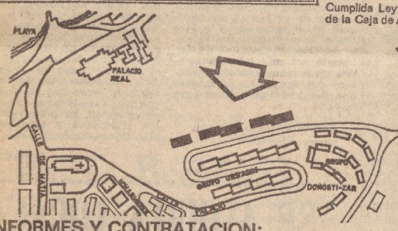


Iniciamos la venta de 60 viviendas en 10 casas-villas, de planta baja (para garages) y tres alturas, con dos viviendas por planta, totalmente exteriores, con inmejorable orientación este - oeste a dos fachadas. Servicio de autobuses a 200 m. Disfrutando de dos carreteras, una con salida a la calle Matía y otra por Munto a Aldapeta-Ayete. Con maravillosas vistas a: Igueldo, Isla Santa Clara y Urgull

Precio de la vivienda: 985.000 Ptas.

Precio del garage individual: 110.000 Ptas.

Cumplida Ley 57/1968 por aval de la Caja de Ahorros Municipal.



INFORMES Y CONTRATACION:

agencia inmobiliaria

ITURZAETA

Hernani, 1-Bajo Telf. 29178 SAN SEBASTIAN

LOCALES INDUSTRIALES

TRASPASO local industrial en Amara (Tercio Oriamendi), propio para taller electro-mecánico, autorizado de 250 m.2. RENTA MUY INTERESANTE.

Vendo en el barrio de **TRINCHERPE**, de 500 m2. de superficie, con amplia altura y acceso cómodo, con tolerancia industrial. Propio para talleres, almacenes, depósitos, etc. Precio de oportunidad

BAJOS COMERCIALES

SAN SEBASTIAN

CALLE REYES CATOLICOS. Vendo amplio local con bodega, propio para grandes almacenes, depósitos, sala de fiestas, etc.

PARTE VIEJA. Vendo local con bodega, preparado para bar/restaurant. Precio muy interesante.

JAI-ALAI (barrio Gros). Vendo comercio de comestibles en marcha. Precio oportunidad.

JAI-ALAI (barrio Gros). Vendo local de 40 m2 propio para cualquier clase de negocio.

PASEO BALLENEROS. Vendo amplio local comercial de 160 m2. con altura libre de 5,20 metros. Propio para supermercado, bar/restaurant, etc. Precio, 20.000 ptas/m2.

AV. FELIPE IV. Traspaso amplio local con bodega y entrepiso. Instalado para bar-restaurant. Renta muy interesante.

PASEO OLAZABAL. Vendo planta baja de 185 m2 más entrepiso, propio para depósito, sala de fiesta, etc.

BARRIO LOYOLA. En lo más céntrico del popular barrio donostiarra, en casa de nueva construcción, vendo bajos comerciales con altura libre de 5,50 metros. Propios para cualquier clase de negocio. Exentos de derechos reales y contribución en su 90 por 100. Precio, desde 11.500 pesetas m2. FACILIDADES DE PAGO.

TRINCHERPE

Vendo locales de diversas superficies en lo más céntrico del barrio. Propio para toda clase de negocios.

RENTERIA

Vendo local con bodega preparado para bar/restaurant. Precio interesante.

ALQUILERES

GROS (calle Gloria). Alquilo piso exterior de 3 habs., cocina, baño, hall. Renta, 5.000 ptas/mes

HERMANOS ITURRINO. Alquilo piso amueblado, 3 habs., salón/comedor, cocina, baño y amplio hall. Renta, 7.000 ptas/mes.

AMARA. Alquilo sin traspaso planta baja de 147 m2 y bodega de 169 m2. Renta, 30.000 ptas/mes.

JAI-ALAI. Alquilo sin traspaso, local instalado para librería, mercería, etc. Renta módica

VENDO VILLA

ONDARRETA (primera línea). Superficie edificada 150 m2 (3 alturas y sótano). Superficie total de la finca 800 m2. Precio interesante.

BARRIO EGUIA (Alto Aldaconea), con amplia superficie y orientada al Sur. Precio interesante.

PISOS DE OCUPACION INMEDIATA

CENTRO

PLAZA ZARAGOZA. Vendo amplio piso en casa esquina, totalmente exterior, cerca playa de la Concha 3.000.000

CALLE CHURRUCA. Vendo piso exterior, 3 habs., salón/comedor, cocina, baño, aseo y amplio hall, CON TELEFONO 1.500.000

GROS

CALLE MISERICORDIA. VENDEMOS DOS ULTIMAS OPORTUNIDADES. Viviendas de nueva construcción terminadas. Constan de 4 habs., salón/comedor, cocina, 2 baños, hall y amplia solana. Exterior. Orientación Sur 1.200.000

JOSE MARIA SOROA. Vendo pisos de 4 habs., salón/comedor, cocina, baño y hall. Todo exterior a dos fachadas 1.300.000

CALLE NUEVA. Vende piso 4 habs., salón/comedor, cocina, baño y aseo. Con trastero. Orientación Sudoeste 1.750.000

TERCIO SAN MIGUEL. Vendo piso 3 habs., cocina-comedor, baño y hall, contando con amplia solana, CON TELEFONO 950.000

AV. GENERAL MOLA. Vendo piso totalmente exterior, casa esquina. Consta de 4 habs., gran salón/comedor, cocina, baño, aseo y hall 1.800.000

AV. NAVARRA. Vendo piso exterior. Consta de 4 habs., amplio salón/comedor, cocina, baño, aseo y hall, CON TELEFONO Y TRASTERO 2.000.000

JAI-ALAI. Vendo piso casa nueva construcción, ocupación inmediata. Consta de 4 habs., salón/comedor, cocina, baño, aseo y hall. Dos entradas. Trastero. Posibilidad de garaje 1.150.000

AMARA

AV. SANCHO EL SABIO. Vendo piso de lujo. Consta 4 habs., gran salón/comedor, 2 baños y aseo. Amplia cocina y hall. Dos entradas independientes. Exterior 2.800.000

AV. SANCHO EL SABIO. Vendo piso 4 habs., salón-comedor, cocina, baño y aseo. Exento de contribución 1.550.000

AV. MADRID. Vendo piso 3 habs., salón/comedor, cocina y baño 700.000

EUSTASIO AMILIBIA. Vendo piso 3 habs., cocina-comedor, baño y hall. Orientación Sur. CON TELEFONO 750.000

AV. MADRID. Vendo piso exterior. Consta de 3 habs., salón/comedor, cocina, baño, aseo y hall. Posibilidad de garaje 1.200.000

JOSE MARIA SALAVERRIA. Vendo piso, totalmente exterior, en casa de nueva construcción. Consta de 2 habs., salón/comedor, cocina y baño 775.000

EUSTASIO AMILIBIA. Vendo piso exterior, 3 habs., cocina/comedor, baño y hall 1.150.000

ISABEL II. Vendo piso 4 habs., salón/comedor, baño y aseo 495.000

CALLE SALUD. Vendo piso 3 habs., cocina y baño. Exterior 595.000

EGUIA

CALLE RIO DEVA. Vendo piso 3 habs., cocina, baño y hall. Exterior 595.000

INCHAURRONDO

FRENTE A CLINICA DEL PILAR. Vendo piso todo exterior, 3 habs., cocina, baño y hall. Nueva construcción 550.000

GRUPO GAZTELU. Vendo piso 3 habs., cocina/comedor, baño y hall 450.000

VILLA JUANITA. Vende piso 3 habs., salón comedor, cocina, baño y aseo. Todo exterior. Nueva construcción. Ascensor. Facilidades de pago 600.000

ALDAPETA

CERCA DE "LA CUMBRE". Vendo piso totalmente exterior en casa-villa. Consta 4 habs., salón/comedor, cocina, baño y aseo. Con garaje y trastero. Totalmente amueblado 1.650.000

HERRERA

EN LA CARRETERA GENERAL (frente a Galarreta), vendo piso casa nueva construcción, totalmente exterior, a dos fachadas. Consta de 3 habs., salón-comedor, coc., baño y amplio hall. CON ASCENSOR 1.100.000

FUENTERRABIA

BARRIO MENDELU. Vendo piso totalmente exterior, a tres fachadas, en casa-villa. Consta 3 habs., cocina/comedor, baño y hall. CON TELEFONO. Facilidades 600.000

BLOQUES EN CONSTRUCCION

INICIAMOS LA VENTA DE VIVIENDAS EN:

FUENTERRABIA

(38 VIVIENDAS EN EL CASCO URBANO, JUNTO A LA ALAMEDA)

En cinco bloques de casas-villa. Totalmente exteriores a dos y tres fachadas, con amplias solanas.

Constan de 3 habitaciones, salón/comedor, cocina, baño, aseo y hall.

PRECIO, DESDE 875.000 PESETAS.

IRUN

(36 VIVIENDAS EN EL BARRIO DE LAPICE, DETRAS DEL COLEGIO DE LASALLE)

En un bloque de nueve plantas. Totalmente exteriores a dos y tres fachadas, con amplias solanas.

Constan de 3 habitaciones, salón/comedor, cocina, baño y hall.

PRECIO, DESDE 500.000 PESETAS.

PROXIMA CONSTRUCCION

HERNANI

(30 VIVIENDAS EN "CINCOENEA")

(Comienzo carretera estación, junto a la Escuela Profesional Obrera)

En dos bloques de cinco alturas. Totalmente exteriores a dos y tres fachadas, con amplias solanas.

Constan de 3 habitaciones, salón/comedor, cocina, baño y hall.

PRECIO, DESDE 550.000 PESETAS.

SAN SEBASTIAN

(EN LA CALLE LOYOLA, ESQUINA A SAN MARCIAL)

En breve iniciamos la construcción de 6 viviendas totalmente exteriores, de 5 habitaciones, salón/comedor, cocina, 3 baños y hall. Amplias solanas.

REALICE SU RESERVA A LA MAYOR BREVEDAD. ACOJASE A LOS BENEFICIOS DE FORMA DE PAGO EN CONSTRUCCION

CUMPLIDA LEY 57/1968 CON POLIZAS DE SEGURO.

INGRESOS EN LAS CAJAS DE AHORROS PROVINCIAL Y MUNICIPAL.

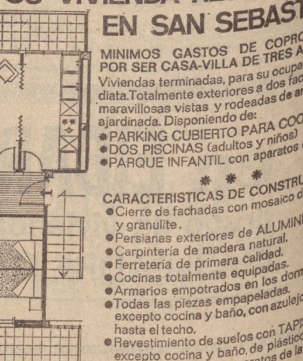
Inversiones

Puede realizar usted con una aportación como socio a importante empresa inmobiliaria a operar en San Sebastián. RENTABILIDAD MINIMA prevista a la inversión, el **VEINTE POR CIENTO** anual. Informa personalmente, concertando entrevista, ITURZAETA. Calle Hernani, número 1, bajo. Teléfono 29.173. San Sebastián.

Preciso DINERO para su colocación en primera HIPOTECA sobre finca de amplísima garantía interés, **DIEZ POR CIENTO**. Plazo corto. Cobro de intereses por adelantado.

¡OPORTUNIDAD UNICA!

COMPRE SU VIVIENDA RESIDENCIAL EN SAN SEBASTIAN



MINIMOS GASTOS DE COPROPIEDAD POR SER CASA-VILLA DE TRES ALTURAS

Viviendas terminadas, para su ocupación inmediata. Totalmente exteriores a dos fachadas con maravillosas vistas y rodeadas de amplia zona ajardinada. Disponiendo de:

- PARKING CUBIERTO PARA COCHES
- DOS PISCINAS (adultos y niños)
- PARQUE INFANTIL con aparatos de juegos

* * *

CARACTERISTICAS DE CONSTRUCCION

- Cierre de fachadas con mosaico de gres y granulite.
- Persianas exteriores de ALUMINIO.
- Carpintería de madera natural.
- Ferretería de primera calidad.
- Cocinas totalmente equipadas.
- Armarios empotrados en los dormitorios.
- Todas las piezas empapeladas, excepto cocina y baño, con azulejo de color hasta el techo.
- Revestimiento de suelos con TAPISOM, excepto cocina y baño, de plástico.
- Baño completo, con aparatos de la serie «Lorentina».
- Calefacción individual, por el sistema «CALOR NEGRO».
- Amplias solanas a dos fachadas.
- Antena colectiva de TV.
- Servicio de autobús a la puerta.

Precio interesante. Facilidades de pago. Incluimos en el precio:

- Amplio trastero y
- Reserva para coche en el parking cubierto.

INFORMES Y CONTRATACION:

agencia inmobiliaria

ITURZAETA

Hernani, 1-Bajo Telf. 29178 SAN SEBASTIAN

CARRERAS DE CABALLOS

"GEISHA", TRIUNFADORA DEL TROFEO RADIO MADRID

Madrid. — Se celebró en el hipódromo de La Zarzuela la tercera reunión de la temporada de otoño. El Trofeo Radio Madrid constituía la prueba principal de la tarde, y se celebró en tercer lugar. Cuatro "dos años" se dieron cita en la salida de esta importante carrera. Geisha, propiedad de la cuadra ..., ha sido la ganadora al resistir el fuerte ataque que le presentó Rocket Beauty, pero la administrado por Carudel tuvo la suficiente tranquilidad como para imponerse por medio cuerpo. Normales los resultados de las restantes carreras, de ahí los modestos dividendos que se ...

RESULTADOS TECNICOS

Primera carrera. Premio Petavy (vallas). 90.000 pesetas. 2.800 metros.

1. Alavés (64), J. V. Chavarrías (3).
2. Gringo II (67), señor Urbano L. (2).

Tiempo: 3-17-1/5. Distancias: 1.5 cuerpos, lejos, 3 cuerpos. Ganador, 38. Colocados, 26 y 26. Gemelas, 42.

Segunda carrera. Premio A. Barreiro (aprendices). 60.000 pesetas. 1.600 metros.

1. Diabolic (60), J. Pérez (1).
2. Armenia (58), J. González (3).

Tiempo: 1-44-4/5. Distancias: cuello, lejos, cabeza. Ganador, 104. Colocados, 46 y 32. Gemelas, 100. Dobles, 288.

Tercera carrera. Premio Trofeo Radio Madrid. 180.000 pesetas. 1.400 metros.

1. Geisha (55), Carudel (1).
2. Rocket Beauty (53), C. Carrasco (4).

Tiempo: 1-33-2/5. Distancias: 0.5 cuerpos, 3,5 cuerpos, 0,5 cuerpos. Ganador, 44. Colocados, 24 y 28. Gemelas, 100. Dobles, 242.

Cuarta carrera. Premio Henares (hándicap). 90.000 pesetas. 1.600 metros.

1. Adeje (49), R. Martín (10).
2. Zambomba (51), J. L. Maroto (7).
3. Zorro Gris (50), Reyes (9).

Tiempo: 1-46-1/5. Distancias: 0.5 cuerpos, tres cuartos cuerpo, lejos. Ganador, 88. Colocados, 34, 52 y 56. Gemelas, 272. Dobles, 206.

Quinta carrera. Premio Turandot II. 60.000 pesetas. 2.100 m.

1. Irisar (50), P. García (4).
2. Usúa (50), J. González (7).
3. Natalis (52), C. E. González (2).

Tiempo: 2-17-4/5. Distancias: corta cabeza, 4.5 cuerpos, 3,5 cuerpos. Ganador, 70. Colocados, 30, 56 y 52. Gemelas, 254. Dobles, 254.

Sexta carrera. Premio Jarama (hándicap). 60.000 pesetas. 1.600 metros.

1. Rey Optimista (59), J. M. Sánchez (5).
2. Charlatán (47), P. García (12).
3. Topaze (52), Carudel (9).

Tiempo: 1-44-4/5. Distancias: 2 cuerpos, 0.5 cuerpos, 2 cuerpo. Ganador, 130. Colocados, 52, 42 y 38. Gemelas, 784. Dobles, 586.

Apuesta triple gemela. Combinación ganadora: 10-7, 4-7 y 5-12. Cinco acertantes, con un dividendo provisional de 73.117 pesetas.

Apuesta quíntuple. Combinación ganadora: 1-1-10-45. Treinta y dos acertantes, que percibirán un dividendo provisional de 13.676 pesetas.

BALONMANO

Derrota del Eguía en Barcelona

Madrid, 4. — Resultados de los encuentros de balonmano de División de Honor, Trofeo Lois Albert, disputados hoy en primera jornada:
Granollers, 20; Gracia, 10.
... Aragón, 10; Granollers ...
Picadero, 18; Eguía, 11.
..., 16; Barcelona, 14.
..., 13; Vulcano, 13.
..., 21; Bidasoa, 17.
Madrid, 22; Vallehermoso ...

DERROTA DEL EGUIA EN BARCELONA

Barcelona, 4. — En el pabellón deportivo del Picadero, a última hora de esta tarde se ha jugado el primer partido de la Liga Nacional de balonmano, en el que se enfrentaron el equipo local y el Eguía de San Sebastián, venciendo el primero por 18 goles a 11.

El encuentro, en líneas generales, se caracterizó por mayor calidad técnica, táctica y dominio del Picadero, frente a una formación visitante que fue algo más dura, si bien éstos desaprovecharon cuantas ocasiones se le presentó para inquietar la meta barcelonesa. El primer tiempo finalizó con el resultado de 8-4 favorable al Picadero, aunque cabe destacar que los visitantes lograron empatar a dos, a tres y a cuatro ... con un gol de ventaja.

En el segundo período ya los donostiarras no lograron nunca ni siquiera igualar en el marcador, consiguiendo el Picadero ... de su rival, el cual tuvo ... sus más firmes jugadores en el portero, que logró detener varios penaltis, y que sin su excelente actuación el resultado habría sido más abultado. En el minuto 26 del segundo período éste es expulsado por protestar decisiones arbitrales.

Dirigieron el partido los colegiados señores Pueyo, de Zaragoza, y Garrido, de Madrid.

Equipos y tantos:

PICADERO: Moral, Martínez, ... (1), Dotu (2), Avila (2), ... (3), Veiro, Peries, ... (6), Taure J. M., Go... Isidro.

EGUIA: Alonso, Barcáiztegui, ... (1), Olabarri (1), Albizu, ... Lerzábal, Garmendia, ... y Sagarribai (3).

GANE DINERO
10.000 a 20.000 Ptas. mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Exito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a CULTIVOS ALBA. Calle Enamorados, 23. — BARCELONA (13).

BLANCO METROPOL
LA RIOJA ALTA
COSECHEROS DE VINO
FUNDADA EN 1890
Haro (España)

ATLETISMO

El Valencia C. F. vencedor en el campeonato de España por clubs masculinos de segunda categoría

Se disputó ayer en Anoeta la segunda y última jornada de los campeonatos de España por clubs masculinos de segunda categoría, que ganó el Valencia con 263,5 puntos, seguido del Vizcaya Club, con 248,5 puntos. La Real Sociedad tuvo que conformarse con un cuarto puesto y 223 puntos.

El día espléndido contribuyó a la brillantez de las pruebas, que sin embargo no ofrecieron ni grandes sorpresas ni marcas espectaculares. Se batieron dos records provinciales, uno de Valencia juvenil, en los 400 metros, por José Luis López Peris, y otro, el de Vizcaya de los 10.000 metros, por Antonio Frechilla Almajano.

Entre los guipuzcoanos destacaron José María Louvelli Letamendía, en los 400 metros vallas, y Fabián Solabarrieta en el lanzamiento de jabalina de 800 gramos.

Y estos son los resultados:

110 METROS VALLAS

Final de segundos:
1.—J. J. Salvador, 17.
2.—F. Ripalda, 17.
3.—AUgusto Pila, 18-1.

Final de primeros:
1.—F. Delgado, 15-9.
2.—J. M. Louvelli, 15-9.
3.—M. García, 16.
4.—F. García, 16-4.
5.—G. Calleja, 16-7.
6.—E. Mendizábal, 16-9.

100 METROS

Primera semifinal:
1.—J. C. Jones, 11-5.
2.—F. Escribá, 11-5.
3.—F. Mata, 11-9.
4.—F. J. Gómez, 11-9.
5.—S. Navarro, 11-9.
6.—J. P. Campos, 12-2.

Segunda semifinal:
1.—J. L. Millán, 11-6.
2.—P. Cardá, 11-7.
3.—C. J. Anechina, 11-8.
4.—J. L. Cebrián, 11-8.
5.—L. M. del Barrio, 12.
6.—J. L. Tejada, 12-2.

400 METROS

Final de segundos:
1.—E. Angulo, 51-4.
2.—M. Soriano, 52.
3.—V. López, 52-1.
4.—J. Rodríguez, 53-2.
5.—J. C. Ruiz, 53-8.
6.—F. J. Gordillo, 55-5.

Final de primeros:
1.—J. Borraz, 49-8.
2.—J. M. Santisteban, 49-8.
3.—J. L. López, 50-3.
4.—J. A. Insunza, 51.
5.—J. J. Zalbidea, 51.
6.—A. Aizourua, 51.

LANZAMIENTO DE PESO

7,257 kilos

1.—B. Allende, 15.
2.—M. Ruiz, 14,97.
3.—J. Alcántara, 14,11.
4.—R. Ugarteburu, 13,74.
5.—F. Dublang, 13,53.
6.—L. Navarro, 12,05.
7.—P. Uriondo, 11,56.
8.—J. M. Gascón, 11,15.
9.—A. Toranzo, 10,73.

10.000 METROS

1.—A. Fernández, 30-1-2.
2.—F. Fernández, 30-16.
3.—A. Frechilla, 30-18-6.
4.—J. Frechilla, 30-51-8.
5.—J. González, 31-35.
6.—L. M. Landa, 31-35-2.
7.—A. Piñero, 31-36-6.
8.—L. García, 32-26.
9.—B. Díaz, 32-38-2.
10.—J. A. Lucas, 32-40.
11.—J. L. Zamora, 33-10-6.

200 METROS

Final de segundos:
1.—J. J. Soriano, 23-6.
2.—J. L. Millán, 23-6.
3.—L. M. del Barrio, 23-9.
4.—V. López, 24-2.
5.—J. M. Rodríguez, 24-3.
6.—C. Bilbao, 24-7.

Final de primeros:
1.—J. C. Jones, 22-3.
2.—F. Escribá, 22-5.
3.—J. M. Santisteban, 22-8.
4.—J. A. Insunza, 23-1.
5.—P. Marín, 23-2.
6.—J. J. Zalbidea, 23-8.

SALTO CON PERTIGA

1.—I. Sola, 4,60.
2.—A. Mateo, 3,80.
3.—P. Zalacain, 3,60.
4.—J. L. Iturzaeta, 3,60.
4.—C. Castellano, 3,60.
6.—M. Ruiz, 3,40.
7.—M. Pérez, 3,40.
8.—J. A. Valdivielso, 3,20.
9.—F. J. Labrador, 3.

400 METROS VALLAS

Final de segundos:
1.—J. de la Fuente, 59-2.
2.—J. González, 59-5.
3.—F. Manrique, 1-1-5.

Final de primeros:
1.—J. M. Louvelli, 54-4.
2.—M. Soriano, 56-9.
3.—G. Bachwitz, 57-4.
4.—P. Ozcáriz, 57-6.
5.—F. Delgado, 59-2.
6.—J. C. Blanco, 59-8.

1.500 METROS

1.—J. Sánchez, 3-58-5.
2.—J. M. Morera, 3-58-5.
3.—J. R. Vega, 3-58-8.
4.—J. M. Isabel, 3-58-8.
5.—J. A. Begoña, 4-1-2.
6.—M. Fernández, 4-6.
7.—R. Ortega, 4-6-3.
8.—A. Campos, 4-6-5.
9.—V. Año, 4-11-8.
10.—J. J. Alvarez, 4-12-7.
11.—J. A. García, 4-18-2.
12.—J. L. Márquez, 4-21-1.

SALTO DE LONGITUD

1.—J. Segura, 6,92.
2.—R. Blanquer, 6,57.
3.—S. Sánchez, 6,46.
4.—C. Suárez, 6,41.
5.—J. A. Roldós, 6,35.
6.—P. Fierro, 6,34.
7.—J. L. Hernando, 6,29.
8.—A. Dotor, 6,11.
9.—J. Urruzola, 6,05.
10.—A. Ortiz, 5,84.
11.—A. Aguilera, 5,55.

100 METROS

Final de sgundos:
1.—J. L. Cebrián, 11-6.
2.—S. Navarro, 11-7.
3.—F. J. Gómez, 11-7.
4.—J. L. Tejada, 11-8.
5.—L. M. del Barrio, 12-1.
6.—J. P. Campos, 12-1.

Final de primeros:
1.—J. C. Jones, 11.
2.—F. Escribá, 11-1.
3.—J. L. Millán, 11-4.
4.—P. Cardá, 11-6.
5.—C. J. Anechina, 11-6.
6.—F. Mata, 11-9.

LANZAMIENTO DE JABALINA 800 GRAMOS

1.—F. Solabarrieta, 56.
2.—G. Encina, 55,46.
3.—J. A. Valdivielso, 52,66.
4.—A. Pila, 52,20.
5.—J. A. García, 52,02.
6.—R. Blanquer, 51,26.
7.—I. Nieto, 50,84.
8.—J. R. Pérez, 50,46.
9.—M. García, 48,64.
10.—R. Ugarteburu, 46,76.

RELEVO 4 × 400

1.—Vizcaya Club (Martín, Arce, Mendoz y Maestro), 3-27-6.
2.—Valencia, C. F. (Escribano, García, Soriano y López), 3-27-9.
3.—Real Madrid (Manrique, Blanco, Chaves y Alonso), 3-28-5.
4.—C. A. Universitario Oviedo (Rodríguez, De la Fuente, González y Angulo), 3-33-2.
5.—Real Sociedad (Vega, Ripalda, Ozcáriz y Peña), 3-33-5.

El Canguro ha sido descalificado en esta prueba por entrar en calle libre antes del final de la curva. Unos dos metros.

CLASIFICACION FINAL

1.—Valencia, C. F., 263,5.
2.—Vizcaya Club, 248,5.
3.—Canguro, 245,5.
4.—Real Sociedad, 223.
5.—C. A. U. Oviedo, 214.
6.—Real Madrid, 195.

Ciclismo regional

Quintana, vencedor en el III Memorial Ernesto Igea, de Villava

Ayer por la mañana, en la localidad navarra de Villava, se celebró la carrera III Memorial Ernesto Igea, para aficionados de primera y segunda A, y valedera para el Trofeo Vasco-Navarro.

Tomaron parte 39 corredores, para hacer un recorrido de 122 kilómetros. A los 30 de carrera se escaparon Zabaleta, Elguezua, Quintana y Arrieta, quienes, después de 60 kilómetros de fuga, son absorbidos, con excepción de Andrés Quintana, que tiene fuerzas para llegar en solitario a la meta, venciendo con algo menos de un minuto de diferencia sobre sus oponentes.

El resultado de la carrera fue:

1. Andrés Quintana, 3-35-21.
2. A. Ayestarán, 3-36-17.
3. Luis M. Echevarría, m. t.
4. Miguel Aguilera, m. t.
5. Joaquín Izaguirre, m. t.
6. Ignacio Aizpurua, m. t.
7. S. Pozo, m. t.
8. R. Murillo, m. t.
9. J. J. Arróspide, m. t.
10. J. Andiano, m. t.

JOSE ECHEVERRIA VENCEDOR EN PASAJES

Tuvo lugar en Pasajes la prueba III Gran Premio Peña Manuel Arrieta, para aficionados de segunda B y juveniles A, sobre un recorrido de 80 kilómetros y puntuable para el Trofeo Guipúzcoa.

Salieron 36 corredores, de los cuales 27 consiguieron llegar a la meta.

El vencedor en solitario fue José Echeverría, con un tiempo de 2-19-12.

2. Valentín García, 2-20 40.
3. Pablo Olaberría, 2-25.
4. Juanicorena, m. t.
5. Abiega, m. t.
6. Nazábal.

Hasta 25 clasificados en el mismo tiempo que el tercero.

PARA JOSE MARIA ZABALA LA PRUEBA DE OYARZUN

La tercera carrera de ayer se celebró en Oyarzun, concretamente el II Premio San Miguel, de Ugaldechu, para juveniles B. Salieron 13 corredores para hacer 40 kilómetros, llegando once.

La clasificación fue:

1. J. María Zabala, 1-12-17.
2. J. Angel Urtizberea, m. t.
3. Manuel Almazor, 1-13-22.
4. J. Ignacio Berasarte, m. t.
5. Pedro M. Ibarburu, m. t.
6. Esteban Andueza, m. t.
7. José Antonio Lasa, m. t.
8. Jesús Arteaga, m. t.
9. P. M. Izaguirre, 1-14-10.
10. Ignacio Roteta, 1-16-45.
11. Angel del Hoyo, 1-18-31.

PELOTA

Con el duelo LAJOS-TAPIA II, se inaugura hoy la feria de Villava

IRIARTE I y ECHAVE II recibieron ayer sendos pelotazos en el Galarreta

Se inauguró en Salvatierra un frontón cubierto de cincuenta metros

Continúa la aciaga racha de lesiones en el Galarreta Jai Alai aunque —todo hay que decirlo— ninguna de ellas, afortunadamente, ha revestido gravedad. Pero indudablemente, ello supone un grave problema para el intendente, el oriotarra José Mari Salsamendi.

En tres días cuatro remontistas a la enfermería. El viernes fue Ibero, el sábado Raúl y ayer Iriarte y Echave II. Jugaban Olaverri y Echenique contra Iriarte I y Ugarte. Y cuando estaban 8-12 una pelota le dió en la pierna a Iriarte y... de rebote le pegó en la barbilla produciéndole una herida que precisó de un punto de sutura para contener la fuerte hemorragia.

Se suspendió el partido y sobre la marcha se improvisó otro Ciganda-Echenique contra Olaverri y Ugarte. Y al zaguero de Zugarramurdi le dieron medio cuadro de ventaja en los saques, un "gancho" que apreció la "cátedra" para darle como favorito.

No obstante fueron Olaverri y Ugarte quienes se escaparon de salida para adelantarse 9-0, 12-1 y 13-2. Y cuando parecía que la pelea iría "de calle" reaccionaron los rezagados y no solamente empataron en el cartón 13, sino que se pusieron por delante 13-14. Hubo luego más abrazos en los cartones 14, 17, 18 y 19 para volver a imponerse Olaverri y Ugarte quienes terminaron ganando por 30-22. Y en el tercer partido fue Echave II quien recibió un pelotazo en un ojo. Ya es mala suerte.

Hoy no hay partidos. Y para mañana se anuncia la reaparición de Raúl totalmente repuesto del golpe que se dió el sábado en la cabeza. Con el respaldo de Arizcuren harán frente al trío compuesto por Olaverri, Arbizu y Echave I. Y siguen en la enfermería, que recuerde, los hermanos Lecumberri, Ibero, Iriarte I y Echave II.

ZUBIETA FINALISTA

Se está disputando el VII Campeonato Internacional de Rebote. Ayer en Villabona se jugaba una eliminatoria trascendental. El equipo del Bear Zana se enfrentaba al de Zubieta. Y después de una gran pelea —competida y brillante— venció el conjunto de la sociedad Yoko Garbi por 13-11 juegos. Con este triunfo, el equipo de Zubieta se clasifica finalista.

También en la plaza de Zubieta se jugó otra eliminatoria en la que se enfrentaban los equipos franceses de Hendaya y Ainhoa. Y el triunfo fue para Hendaya por 13-9 juegos.

ALAVA ACAPARO LA ACTUALIDAD MANISTA

Los frontones alaveses acapararon ayer la actualidad manista profesional. En Salvatierra se inauguraba un frontón cubierto de 50 metros, siendo Marcelo Cerain el encargado de ejecutar el saque de honor. Escuchó muchos aplausos. Porque hubo mucho público.

En el partido estelar, Madrid y Arriarán II vencieron por tres tantos de diferencia a Barberito y Nalda II. Fue una pelea preciosa. Luego Arcaya no pudo ser profeta en su tierra. Con Ayerbe de compañero se quedaron en trece tantos frente a Compañón y Arruabarrena.

También había festival manomanista en Villarreal de Alava, donde Oreja III y Aldazábal vencieron por 22-13 a Piérola y Chichán. Destacó el zaguero eibarrés y gustó mucho también el juego de Oreja.

HOY COMIENZA LA FERIA DE VILLAVA

Y la actualidad pasa ahora al industrial pueblo de Villava donde hoy comienza la tradicional feria pelotística del Rosario. El éxito está asegurado, porque el frontón de Villava viene a ser "casi" otro frontón pamplonés. Además, la programación no puede ser más interesante.

Esta tarde inauguran el cartel Ochoa II y Oreja II contra los dos primos Del Val. Y después Ezcurra y Lajos se enfrentan a Tapia II y Azcárate. ¿Verdad que tiene alicientes el "choque" entre Lajos y el velocista azcoitiano?

Para mañana se anuncia a Vergara y Aldazábal contra García Ariño I y Arriarán II. Y el miércoles un fin de fiesta con Retegui y Andueza contra Tapia II y Soroa...

EZQUIAGA

RESULTADOS DE AYER

EN GALARRETA. — Olaverri y Echenique, 9; Iriarte I y Ugarte, 12. (Suspendido por lesión de Iriarte.) Ciganda y Echenique, 22; Olaverri y Ugarte, 30. Urdániz y Erro, 39; Pagola y Ayerbe, 40. Echave III y II, 21; Iriarte II y Ayerra II, 25. (Suspendido por pelotazo a Echave II.)

EN SALVATIERRA. — Barberito I y Nalda II, 19; Madrid y Arriarán, II, 22. Compañón y Arruabarrena, 22; Arcaya y Ayerbe, 13.

EN VILLARREAL DE ALAVA. — Piérola y Chichán, 13; Oreja III y Aldazábal, 22. Nalda I y Juaristi, 18; "Cho" de Bermeo y Berasaluce, 22.

EN DURANGO. — Eguía y Ondarru II, 20; Gorostiza II y Olalde, 30. Bereicua y Goyogana, 28; Aramayo y Arrarte IV, 35. Asis y Pradera, 28; Castro II y Marcoida, 30.

EN GUERNICA. — Egurbide y Berrojalbiz, 35; Ondarrés y Argoitia, 20.

PARTIDOS PARA HOY

EN VILLAVA. — (A las siete y media.) Ochoa II y Oreja II contra Del Val II y I. Ezcurra y Lajos contra Tapia II y Azcárate.

EN GUERNICA. — (A las cuatro y media.) Aldana I y Beitia contra Muniategui y Urruchua. Ibarreche y Cachi contra Beascoechea II y Oar Arteta II. Arano e Ispaster contra Ibaibarriaga y Onaindia. Zabarte y Ortuondo II contra Bilbao y Aldana II.

A las diez de la noche: Echániz I y Landa contra Oar Arteta I y Ortuondo I. Arrasate y Gorroño contra Orbea II y Beascoechea I. Gaztelu y Guenechea contra Lujambio I y Artana.

PARA MAÑANA

EN GALARRETA. — (A las cuatro y media.) Raúl y Arizcuren contra Olaverri, Arbizu y Echeve I. Azcárate-Mateo contra Zubelzu y Ugarte. Iraizoz II y Urteaga contra Urrestarazu y Aranguren.

ATENCION

Supermercados, comestibles, carnicerías, charcuterías, cafeterías y bares.

Frigoríficos ECHARRI

le ofrece cámaras frigoríficas, vitrinas, expositoras, armarios, botelleros, congeladores, etc., a precios sin competencia. Además, gestiona el pago de su compra en uno, dos y tres años.

Frigoríficos ECHARRI

San Bartolomé, 17.
Teléfono 22.770.
San Sebastián.

MODERNA OFICINA EN 2.ª PLANTA COMPLETA DE 295 m.²

En edificio de nueva construcción, con entrega dentro de dos meses. Inmejorable emplazamiento comercial, propio para compañía de seguros, delegación de ventas, consultorio, etc. Con distribución interior a ordenar por el comprador.

Interesados dirigirse a

CONSTRUCCIONES AREIZAGA

San Marcial, 2, bajo.

Precio y facilidades a convenir.

Butano, S.A.

informa a la Industria Metalúrgica sobre las características del

PROPANO

1. - Energía de elevado poder calorífico (12.000 kcal./kg.)
2. - Permite gran reserva energética en pequeño volumen de almacenamiento,
3. - Ofrece máxima calidad de producto.
4. - Se distribuye a granel mediante camiones cisterna, para el abastecimiento de la instalación.
5. - Suministro, composición y presión constantes.
6. - Combustión homogénea, sin humos, cenizas, ni residuos.
7. - Inodoro. No tóxico. Exento prácticamente de azufre.
8. - Instalación simple y económica. Bajo costo de mantenimiento.
9. - Un solo tanque de PROPANO es fuente constante de energía para los más diversos usos.
10. - Fácil regulación y manejo.
11. - PROPANO en tres tipos según necesidades: Desodorizado, Comercial o Metalúrgico.



PROPANO Con la garantía y servicio de BUTANO, S. A. Consulte a la Delegación Regional o al Agente distribuidor más próximo

GAS PROPANO · Un paso gigante en la historia de la energía térmica

Perdieron Real Unión y Michelín en sus salidas

PLUS ULTRA, 1; R. UNION, 0

Madrid, 4. (De nuestro corresponsal, Pedro MOLERO.) — Alineaciones:

PLUS ULTRA: Leal; Salcedo, Manchas, Filia; César Trujillo, Martín; Santos, Juan Luis, Rodes (Francisco), Goyo, Espada (Rial).

R. UNION: Barbarin (Zabaleta); Frutos, Goñi, Arguiñano; Iturrena, Beracoechea; Recarte, Ferré, Alcalá (Urbistondo), Sagarzazu y Solanas.

GOL. — 1-0, 45 minutos. Falta contra el Real Unión, que César y Barbarin introducen en su puerta al intentar despejar.

Regular entrada en el estadio Antonio Borrachero, con asistencia de seguidores del cuadro irundarra que animaron a su equipo durante el transcurso de la contienda.

A los 18 minutos Alcalá fue sustituido por Urbistondo y en la segunda parte Zabaleta salió por Barbarin.

En el equipo asegurador, Rial sustituyó a Espada en el minuto 70 y Francisco a Rodes en el 80.

Era esperada en Madrid con interés la visita del Real Unión, recordándose todavía una eliminatoria de ascenso a segunda división en la que los norteños eliminaron precisamente al Plus Ultra. Esta expectación se ha visto defraudada un tanto, pues el cuadro de Lasa se ha mostrado como un conjunto más del montón, con buenos zagueros y centrocampistas, pero con fallo total de rematadores.

El sistema adoptado por los irunenses fue de 4-3-4, con Beracoechea como cuarto zaguero y los dos interiores replegados en el centro del campo para anular el juego de su equipo.

El Plus Ultra jugó el mismo sistema, siendo Trujillo el hombre de apoyo a la zaga.

La mayoría del juego transcurrió en campo forastero ya que el Plus Ultra con superior técnica dominó a los de Irún, que se defendieron ordenadamente cortando todo el peligro para su puerta y hubo de ser precisamente en fallo de su arquero cuando el marcador se movió.

La segunda parte fue de idénticas características; dominio del Plus Ultra y buena defensa forastera.

Resultado justo sobresaliendo Ferré y Beracoechea por un lado y Juan Luis y Trujillo por el otro.

OSASUNA, 5; MICHELIN, 1

Pamplona, 4. (De nuestro corresponsal, A. BARON.) — En el campo da El Sadar, con poca asistencia de público, a pesar de la tarde soleada, el Osasuna ha vencido al Michelin por 5-1.

A las órdenes del colegiado navarro, señor Berdonces, que tuvo una actuación deficiente, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

OSASUNA. — Iparraguirre; Calvo, Ederra III, Santamaría; Beperet, Olleta; Jordana, Tirapu, Ciaurriz, Urra, Esparza.

MICHELIN. — Arruti; Sánchez, Amantegui, Altuna, Romero, Martínez; Aramburu, Losada, Michelena, Illarramendi, Imaz.

En ninguno de los dos equipos hubo cambios.

GOLES:

A los viente minutos, claro penalty en el área osasunista se castiga con tiro de fuera del área, con protestas de los forasteros, que reclaman con justicia. Se saca el castigo y la pelota da en la mano de un defensa rojillo, decretando el señor Bardonces, creemos que en compensación, penalty que es tirado por Illarramendi, que marca el 0-1, pese a que Iparraguirre logra tocar la pelota.

Con 0-1 en el marcador se llegó al descanso.

En la segunda parte, a los 4 minutos, 1-1. Centro de Jordana que fallan dos compañeros pero Urra, oportuno, remata a la red.

2-1, 6 minutos. Tiro flojo de Esparza que rechaza el meta con el pie y Esparza vuelve a alcanzar la pelota y marca.

3-1, 24 minutos. Córner botado por Esparza y lo cabecea a la red Ciaurriz.

4-1, 7 minutos. Tiro de Jordana con despeje de puño de Arruti, yendo el balón a los pies de Urra, que tranquilamente marca.

5-1, 41 minutos. Castigo en la raya del área que saca Jordana dircetamente a gol.

Osasuna sacó 10 corners por dos el Michelín.

Partido de mucha trascendencia para Osasuna al enfrentarse con el Michelín, que tampoco había ganado ninguno de sus encuentros. Es posible que la responsabilidad que los pamplonicas tenían ante la afición le haya jugado con los nervios una mala pasada en el primer tiempo, en el que tuvieron que escuchar palmas de tango por su fútbol sin coordinación, permitiendo que el Michelín, equipo modesto, compuesto de jugadores amateurs, le respondieran en el mismo tono de velocidad, jugando de poder a poder.

Tercera División

En la segunda parte cambió por completo la fisonomía del encuentro. Beperet, que hizo un primer tiempo bastante flojo, entró en juego y Osasuna satisfizo a sus seguidores, con brillantes jugadas, de extremos y delantero centro Ciaurriz, que puso muchos balones en las botas de sus compañeros, dando el fruto de cinco goles. Al Michelín le salvó de fuerte goleada los muchos balones que se fueron junto a los postes, que incluso rechazaron algunas pelotas.

MIRANDES, 0; TENERIFE, 2

Miranda, 4. (De nuestro corresponsal, CONDE.) — Gran entrada en el Estadio Anduva, en el "medio día del club". Campo en buen estado y tarde con sol y rachas de viento fresquito. Como preliminar del juego, una vez los equipos en el centro del terreno, con el equipo arbitral, efectuó el saque de honor el niño Juan Carlos Sahagún Gobantes, como distinción por su participación en la Operación Plus Ultra.

A las órdenes del colegiado señor Estina, del colegiado asturiano, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

TENERIFE: Domingo; Sein, Medina, Juan Miguel; Esteban, Cabrera; Juanito, Avila, Soto, Jorge, Morales.

MIRANDES: Aramayo, Eguaras, Lopetegui, Nano; Mendívil (Pagalday), Arroyabe; Piñuela, Kalto, Navares, Baroja, Euba.

GOLES:

0-1. 43 minutos de partido. El delantero centro Soto, remató en acrobática postura un centro del extremo izquierdo y que por la proximidad ante el marco nada pudo hacer Aramayo por evitar el gol.

0-2. Minuto 32 de la segunda parte. Jugada del extremo derecho tinerfeño con centro que Avila, en uno de los más claros fuera de juego que imaginarse puedan, batió por bajo, de cerca, a Aramayo.

Por segunda vez la derrota en su propio feudo ha amargado las aspiraciones de la afición local, que esperaban mayor rendimiento de su equipo, a la vista de su victoria contra el Chantrea, el pasado domingo. Sin embargo, y bien a pesar de que el equipo tinerfeño ha sido superior en todos los terrenos, como paliativo de la derrota hemos de decir que aquellos recurrieron a métodos poco ortodoxos, siempre abusando sus hombres de la corpulencia y la complacencia o parcialidad del equipo arbitral, mal denominado neutral, ya que en todo momento se ha visto, claramente, su tendencia a favorecer al bando visitante. En ningún momento aplicó la ley de la ventaja, en lo que afecta al Mirandés, y la consecución del segundo gol, en un fuera de juego que vieron hasta los ciegos; pero ante el asombro de propios y extraños, concedió validez al gol, que de manera definitiva sentenciaba el partido.

En cuanto al Mirandés no ha hecho méritos para conseguir la victoria, ya que en vez de rasear el balón ante la altura de sus contrarios, se empeñó en jugarlo por alto.

En fin, como resumen de la jornada, diremos que tres han sido las circunstancias que han influido para que se produjera la derrota: superioridad del equipo tinerfeño; descarada actuación del equipo arbitral a su favor, y, la más primordial, el bajo rendimiento técnico del equipo local.

EJEA, 0; CHANTREA, 0

Ejea, 4. (De nuestro corresponsal, R. MENDIZ.) — Primer punto de la temporada para el Ejea. Partido esperado con gran interés que espera que con el cambio de entrenador mejore las posibilidades de su equipo.

La primera parte transcurrió sin incidencias dignas de destacar puesto que ninguno de los dos equipos hicieron nada que merezca la pena, con muy poco entusiasmo.

En la segunda parte el dominio fue absoluto por parte del Ejea. A los 15 minutos Loscertales falló un gol cuando el meta pamplonica estaba batido y unos minutos después volvía a fallar un remate cuando en los graderíos se cantaba el gol.

Chirri II, el mejor sin discusión del conjunto ejeano, a los 25 minutos perdió otra nueva oportunidad, solo ante la portería del Chantrea, pero su disparo salió muy débil y pudo ser desviada la pelota a corner cuando parecía que iba a llegar al fondo de la red junto a un poste.

Con el resultado de 0-0 terminó el encuentro, que supone el primer punto de la temporada para el Ejea que sin duda alguna mereció vencer sobre un Chantrea que ha resultado el equipo más flojo de los que han pasado por nuestro campo.

Hay que destacar en el Ejea a Chirri II y por el Chantrea a su guardameta. Muy bueno el arbitraje del señor Pes, que alineó así a los equipos.

EJEA: Villa; Solchaga, Font, Biesa; Juanín, Vilas; Lasilla, Chirri II, Armengol, Menchaca, Loscertales.

En la segunda parte Sauras sustituyó a Biesa y Alqueta a Lasilla.

CHANTREA: Sarobe; Nalda, Alzate, Arza; Bravo, Romo; Monreal, Ongay, Senosiain, Orio y Astrain.

TUDELANO, 3; HUESCA, 0

Tudela. (De nuestro corresponsal, V. ARRIBAS.) — Con psicosis de derrota se inició este partido en el Estadio Elola. Sin embargo no pudo terminar mejor. 3-0 a favor del Tudelano, que se ha mostrado enormemente combativo, chutando muchísimo a gol y se defendió con bravura cuando en la segunda parte el Huesca atacó en busca de rebajar el resultado.

El primer gol lo marcó Marañón II, de golpe directo, a los 12 minutos de iniciado el partido.

El 2-0 fue un remate de cabeza de Dominguín en balón llevado por Marcilla, que centró sobre la misma línea de meta.

El 3-0 se estableció en la segunda parte, por obra del extremo derecho Prat, al rematar un centro de Valdero, que primeramente se había estrellado en el palo y que, definitivamente, fue llevado a la red. (Minuto 32.)

Como decimos, el Tudelano ha jugado con ganas, entusiasmo y fuerza, respondiendo perfectamente el equipo de medios para atrás, realizando los delanteros un encuentro que nadie esperaba, pues es la línea débil del equipo.

Los aragoneses se vieron sorprendidos por la fuerza y coraje del bando navarro, sin quedarles otro remedio que ceder ante el equipo del Tudelano, que con un poco más de suerte pudo haberles goleado ampliamente.

El meta aragonés realizó buenas paradas, alguna de mérito, siendo el verdadero responsable de que el marcador no fuera más amplio.

En el Tudelano destacaron los volantes, seguidos en méritos de Domínguez y Baldero, un joven extremo izquierdo que ha debutado con la mejor fortuna.

El juez del partido, señor Altuna, se ha equivocado con frecuencia, sin influir para nada en el resultado del partido. A sus órdenes, los equipos formaron así:

HUESCA: Aldea; López, Valentín, Ausabarrey; Fede, Sánchez; Borbón, Ortega, Marquina, Alonso y Arenaza.

TUDELANO: Astrain; Marcilla, Fausti, Larumbe; Lerchundi, Prat; Domingo, Mario, Marañón II y Baldero.

Como nota curiosa diremos que el saque de honor lo hizo el padre Felipe, capellán del Tudelano, que ha sido trasladado a La Bañeza.

Se cumplió la tradición: el "Sanse" salió imbatido de Ipurua

El partido fue de mala calidad

Eibar (De nuestro corresponsal, ZUBI.)

EIBAR: Murguiondo; Múgica, Muñoa, Eceiza; Aranegui, Berriozábal, Azcona, Lacasa, Baqué, Lustres, Echave (Arroyabe).

SANSE: Urruticoechea; Uranga, Cortabarria, Olaizola; Murillo, Larrañaga; Garmendia, Irigoyen, Azcue, Eguren, Iriarte (Oyarzábal).

Arbitró el señor Izaguirre, del Colegio Vizcaíno, que acumuló errores de bulto en su labor.

Al minuto de iniciarse el encuentro Berriozábal salvó a su equipo de una situación apuradísima e inmediatamente se produjo un contraataque local, desaprovechando Lustres una pelota enviada por Lacasa de forma admirable.

A estos minutos iniciales siguió una presión bastante acusada del Sanse, cuyos avances los hace por los extremos, aprovechando la flojedad de Múgica y Eceiza, en tanto que Berriozábal, corrigiendo fallos de sus compañeros salvó varias veces las situaciones de apuro, particularmente por alto.

Pero el único equipo que quiso crear juego de calidad fue el Eibar, que lo consiguió en contadas ocasiones, puesto que los donostiarras, que iban por todas, se anticipaban siempre y hacían difícil el dominio del balón. Hacia el final de esta parte el Sanse bajó en su rendimiento, lo que pareció que iba a ser aprovechado por el Eibar.

A los 35 minutos un tiro impresionante de Lacasa lo desvió Urruticoechea y tras dar en un poste volvió la pelota al campo. Los últimos minutos fueron muy emocionantes. A los 44 minutos Múgica metido en el área contraria remató con la izquierda evitando un defensa que la pelota llegara a la red, lo que vuelve a repetirse en tiro a volea de Baqué.

En el segundo tiempo Arroyabe sale en lugar de Echave y la alineacion del ataque sufre un profundo cambio, con Baqué de interior derecho y Lacasa de extremo. Pero fue el Sanse quien comenzó creando las situaciones de peligro, para responder y dominar pronto el Eibar de manera insistente. Entre las ocasiones perdidas anotamos una a los trece minutos con dos fallos seguidos de Múgica y Arroyabe, siendo el flojo disparo de éste bien blocado por Urruticoechea. A los 33 minutos, Oyarzábal sale en lugar de Iriarte y tres minutos más tarde el Sanse en contraataque bien llevado, pierde una estupenda oportunidad de batir a Murguiondo, al salirle mal el remate a Azcue.

Y al revés que en el tiempo anterior, ahora, en los postreros minutos, fue el Sanse quien atacó a a fondo. A los 38 minutos Murguiondo desvió a corner un balón bombeado, y a los 44, Eguren, solo, envió la pelota a las nubes.

Mal partido en líneas generales en el que el Sanse consiguió su objetivo. Se le vio en plan de emplearse a destruir, aun cuando ciertamente llevó a cabo buenos avances, en los que la falta de decisión de la defensa eibarresa fue total. Su mejor hombre fue Larrañaga, haciéndose el amo dentro de su área. Bien Urruticoechea, y en la delantera detalles de Irigoyen y Eguren y la velocidad de Garmendia.

El Eibar, que pareció estar a merced de lo que podía hacer su contrario, sin atreverse casi nunca a tomar la iniciativa, tuvo su mejor hombre en Berriozábal. Fallones los laterales, aun cuando luego Múgica se luciera al crear juego, cumpliendo Murguiondo y Azcona.

Como final, buen tiempo, magnífica entrada y terreno en muy buenas condiciones.

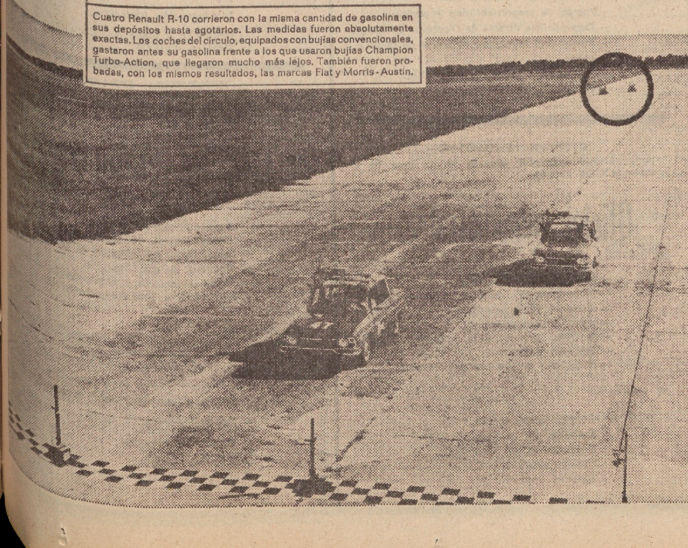
Comprobado en 16 de las principales marcas mundiales de automóviles

Mayor kilometraje y menor consumo con bujías Champion Turbo-Action

Pruebas oficiales han comparado el rendimiento de bujías convencionales frente a las bujías CHAMPION de diseño Turbo-Action. Dieciseis marcas diferentes de coches europeos, japoneses y americanos fueron probadas. Y todas y cada una de las marcas hicieron más kilómetros gastando menos gasolina con bujías Champion Turbo-Action. (Otras pruebas demostraron que las bujías Champion Turbo-Action también dieron **mayor poder de aceleración.**) Todas estas pruebas fueron realizadas por el United States Auto Club, una importante organización para la homologación de pruebas automovilísticas.
Las bujías Champion Turbo-Action están diseñadas para satisfacer plenamente las exigencias independientes de cada motor y se recomiendan para la mayoría de ellos.
Provéase pronto de bujías Champion Turbo-Action para su coche.

LA BUJIA FAVORITA EN AIRE, MAR Y TIERRA

CHAMPION



Cuatro Renault R-10 corrieron con la misma cantidad de gasolina en sus depósitos hasta agotarlos. Las medidas fueron absolutamente exactas. Los coches del círculo, equipados con bujías convencionales, gastaron antes su gasolina frente a los que usaron bujías Champion Turbo-Action, que llegaron mucho más lejos. También fueron probadas, con los mismos resultados, las marcas Fiat y Morris-Austin.

gran venta Pre invierno

¡INICIAMOS NUESTRA PRESENTACION DE PRENDAS OTOÑO - INVIERNO!...

...Y ASOMBRESE!!

¡CON EFECTIVOS DESCUENTOS!

MIDI Y MAXI - PRENDAS
GABARDINAS, VESTIDOS,
TRENKAS Y ABRIGOS,
PANTALONES, JERSEYS

PARA SEÑORA...
...Y PARA CABALLERO

TRENKAS CAPUCHA, TRINCHERAS,
MONTGOMERYS Y CAMISAS,
JERSEYS, ANORAKS,
AMERICANAS Y PANTALONES

COMPRE AHORA Y...
GASTE MENOS DE LO PENSADO EN...

alicia

que le espera en la plaza de Guipúzcoa.

EL ALAVES EMPATO (1-1) FRENTE AL EUSKALDUNA

Andoain. (De nuestro corresponsal, HUICI.) — Con regular entrada en Echevarrieta en mañana de sol y calor, y terreno de juego en magníficas condiciones se enfrentaron el Euskalduna y el Deportivo Alavés —que por cierto llegó precedido de una gran hinchada hasta el punto de que puede decirse que en el campo estaban más alaveses que andoindarras— que finalizó con el merecido empate a un gol, tras haberse llegado al descanso con ventaja para los locales de 1-0.

Bajo la dirección del colegiado señor Lamuedra, que realizó un buen arbitraje, los equipos presentaron estas alineaciones:

ALAVES: Tobalina; Ayerbe, Echeverría, Tello; José Ramón, Larrea; Coque, Quintana, Cortajarena, Eguilaz y Silván.

Sustituciones: En el segundo tiempo, Iturraspe salió en lugar de Cortajarena.

EUSKALDUNA: Echegaray; Briz, Velasco II, Mendicute; Aguirre, Irazu; Barandiarán, Loidi, Velasco I, Guibelalde y Echarte.

Sustituciones: En la segunda mitad Mendoya y Marraiz reemplazaron a Velasco I y Guibelalde respectivamente.

GOLES

1-0, 3 minutos. Colada de Barandiarán por la banda derecha cuyo centro lo remató imparable al fondo de la red Velasco I.

1-1, 56 minutos. Jugada iniciada en el centro del campo por Quintana, que a lo largo del encuentro sería el hombre más sobresaliente del Alavés, apoyado en Larrea, éste le cede el balón una vez a la altura del área, para que tire cruzado y por bajo estableciendo el que al final sería el tanto del empate para los visitantes.

JUICIO CRITICO

Los primeros 45 minutos fueron de mayor dominio y presión por parte del Euskalduna, que en momentos llegó a tener acorralado en su área al Deportivo Alavés para llegarse al descanso con la mínima ventaja en el marcador de los locales cuando en verdad merecieron por su tesón y buen juego haber conseguido cuando menos un gol más que pudo haber subido al marcador en el minuto 40 tras una gran jugada de Echarte, quien tras rebasar a la defensa y en última instancia al portero visitante, su remate salía rozando el travesaño en medio del suspiro de los visitantes y desolación de los locales.

En la continuación el juego fue totalmente opuesto, y en el que el Deportivo Alavés dejó patente su condición de "gallito" del grupo al sacar a relucir un gran juego bajo la batuta de Quintana, dominando con insistencia para una vez conseguido el gol que al final sería el del empate continuar atacando con mucha profundidad y jugadas que fueron largamente aplaudidas mientras que la defensa local y el portero en última instancia trabajaron a fondo para evitar que su puerta fuese batida más que en una ocasión.

El reparto de puntos visto el rendimiento de los dos equipos a lo largo de los 90 minutos de juego de fuerte presión local en la primera mitad y del Alavés en la continuación puede estimarse como justo, pues si bien es cierto que los visitantes merecieron algún tanto más en esta segunda mitad también el Euskalduna fue merecedor a mayor premio en los primeros 45 minutos.

Por el Deportivo Alavés junto al citado Quintana, el motor del equipo y el mejor hombre sobre el terreno de juego, tenemos que citar a Tobalina en la primera mitad en que fue acosado con insistencia. Echeverría y Larrea. Y por el Euskalduna Briz, Velasco I, Loidi, y Echarte fueron los más sobresalientes.

Locales comerciales en Arrona-Estación

Al pie de la autopista, pueblo en rápido desarrollo; 33 nuevas viviendas con bajos comerciales, en venta. Precios interesantes.

Teléfono 83-11-58.

PRIMERA REGIONAL

EL ARECHAVALETA AUMENTÁ SU VENTAJA EN EL PRIMER PUESTO

Seis equipos puntuaron en sus desplazamientos

Villafranca, 2; Pasajes, 2.
Ilintxa, 1; Motrico, 0.
Euskalduna, 1; Alavés, 1.
Anaitasuna, 1; Touring, 1.
Antiguo, 2; Hernani, 4.
Trincherpe, 2; Tolosa, 0.
Vitoria, 2; Elgóibar, 1.
Aurrerá Ond., 1; Arechavaleta, 2.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Arechav.	4	4	0	0	9	3	8
Alavés	4	2	2	0	5	2	6
Villafran.	4	1	3	0	7	5	5
Hernani	4	2	1	1	7	5	5
Touring	4	2	1	1	5	5	5
Anaitasuna	4	1	2	1	5	4	4
Vitoria	3	2	0	1	6	6	4
Tolosa	4	2	0	2	3	4	4
Motrico	4	1	1	2	4	4	3
Trincher.	4	1	1	2	3	5	3
Elgóibar	4	0	3	1	4	5	3
Euskald.	4	1	1	2	2	3	3
Pasajes	4	1	1	2	4	7	3
Ilintxa	4	1	1	2	3	5	3
Aurrera O.	3	1	0	2	3	4	2
Antiguo	4	0	1	3	3	8	1

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Villafranca - Ilintxa, Motrico-Euskalduna; Alavés - Anaitasuna; Touring-Antiguo; Hernani-Trincherpe; Tolosa-Vitoria; Elgóibar-Aurrerá Ondárroa; Pasajes-Arechavaleta.

No tenemos más remedio que descubrirnos ante el firme accionar del Arechavaleta, que en este su debut en primera regional marcha a victoria por encuentro disputado, ocupando el primer puesto del grupo, que desde este domingo, tras su nuevo éxito en Zaldupe, sobre el Aurrera de Ondárroa, aumenta su ventaja a dos puntos sobre el Deportivo Alavés, segundo en discordia, pero sin dar esa sensación de superioridad sobre el resto de los contendientes, como se presumía antes de iniciarse la Liga. En esta ocasión los alaveses se desplazaron a Echevarrieta para enfrentarse al Euskalduna de Andoáin, y si bien es cierto que consiguieron uno de los puntos puestos en litigio, se nos antoja que es muy poca renta para un equipo que aspira al retorno a la Tercera División.

Sorpresa en Arana con el reparto de puntos entre el Villafranca y Pasajes, que si bien mantiene a los ordicianos sin conocer la derrota, pierden contacto con el Alavés para el segundo puesto, mientras que la reacción de los pasaitarras, tras su primera victoria, parece confirmarse. Lo mismo que el Touring, que marcha embalado tras los primeros puestos con este valiosísimo punto arrancado en su visita a Azcoitia, donde el Anaitasuna se conformó con un reparto de puntos. El Hernani, con su victoria sobre el Antiguo, es el que cierra el terceto de conjuntos que marchan al "alimón" en el tercer puesto, a tres puntos del Arechavaleta y dos del Alavés.

Quien no está confirmando para nada su condición de extercera, es el Tolosa, que en su segunda salida de la temporada volvió a encajar otra nueva derrota y ésta mucho más alarmante por aquello de ser ante un Trincherpe, que sólo contaba un punto en su haber. Lo mismo que el Motrico, que regresó sin puntuar en su desplazamiento a Legazpia, donde el Ilintxa se alzó con la victoria por la mínima ventaja.

Perdió su condición de imbatido del lote el Elgóibar, especialista en empates, en esta ocasión en Mendizorroza, ante un Vitoria que con un partido menos disputado que el resto de los contendientes, se sitúa en el sexto puesto de la tabla, con posibilidades de saltar al segundo, por aquello de tener que disputar el encuentro aplazado en su feudo contra el Aurrera de Ondárroa.

SEGUNDA REGIONAL

Mondragón, 0; A. Mendi, 2.
Escoriaza, 6; Zarauz, 4.
Roteta, 6; Rentería, 0.
Galtzaraborda, 0; L. Onak, 6.
Lengokoak, 0; Lasarte, 0.
Palmira, 3; Salvatierra, 4.
Vergara, 4; Beasain, 3.

CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Roteta	4	4	0	0	13	1	8
Aurr. Vit.	3	3	0	0	11	6	6
Lengokoak	4	2	2	0	6	4	6
Vergara	4	3	0	1	12	7	6
L. Onak	3	2	1	0	11	2	5
Beasain	4	2	1	1	12	7	5
Salvatierra	4	2	0	0	10	9	4
Escoriaza	4	2	0	0	16	14	4
A. Mendi	4	1	1	2	6	7	3
Zarauz	4	1	1	2	7	9	3
Mondragón	4	1	1	2	5	8	3
Galtzara.	4	1	0	3	4	14	2
Lasarte	3	0	1	2	1	6	1
Palmira	4	0	1	3	6	14	1
Rentería	3	0	0	3	2	14	0

PARTIDOS PARA EL PROXIMO DOMINGO

Mondragón - Escoriaza; Aurrerá Vitoria - Roteta; Rentería - Galtzaraborda; L. Onak-Lengokoak; Lasarte - Palmira; Salvatierra - Vergara; Aloña Mendi - Beasain. (Descansa el Zarauz.)

No pudo puntuar el Beasáin en su visita a Agorrosin, donde el Vergara comienza a dejarse sentir con fuerza, saltando al segundo puesto de la tabla, con el descenso de lugareras.

La gran sorpresa de la jornada se registró en el Lengokoak-Lasarte con el punto cedido por los donostiarras, uno de los "gallitos" del lote, frente al colista de Lasarte, que de esta forma insospechada consigue inaugurar su casillero de puntos. El fallo del Lengokoak le priva de poder dar el esperado salto al segundo puesto, teniéndose que conformar con figurar en tercera posiación, junto con el Vergara y el Aurrerá Vitoria, equipo éste que cede el liderato al Roteta, pero con un partido menos disputado por parte de los vitorianos. Como se esperaba, el Roteta dio buena cuenta del modesto conjunto del Rentería, que le vale encaramarse al primer puesto de la tabla, del que se nos antoja será muy difícil el poder desbancarle, ante la superioridad que están mostrando sobre el resto de los competidores.

También el Lagun Onak regresó con los dos puntos de su cita en Herrera frente al Galtzaraborda, a los que propinó un severo correctivo, que en nada debe empañar el papel de los noveles jugadores renterianos.

Otra vez el Escoriaza fue protagonista de las goleadas del domingo, al endosar seis dianas al arauz, pero a costa de encajar otras cuatro en sus redes. Se da la paradoja de que este novel conjunto debutante en esta categoría es el máximo realizador del grupo y el más batido, lo que habla de una gran diferencia entre su delantera y defensa.

TRAINERAS

PARA ORIO EL GRAN PREMIO DEL NERVION

También batió el record de la prueba

Una vez más Orio volvió a destacar sobre todas las otras tripulaciones del Cantábrico. En la segunda jornada del V Gran Premio del Nervión, los oriotarras, bien conducidos por Lizarralde, no solamente dominaron a sus adversarios, sino que lograron su propósito de batir la marca que tenía el trazado de la ría bilbaína, con un tiempo de 20'26"4/10, que rebaja bastante la marca establecida por Fuenterrabía hace tres años, que era de 20'37"3.

Tras la regata del sábado entraron ayer en la primera tanda las cuatro tripulaciones de peor tiempo, es decir, Pedreña, Fuenterrabía, Ciérvana y Castro Urdiales, y fueron de nuevo las que empiearon más crono en recorrer las tres millas, resultando así:

1. Pedreña, 21'14"6/10.
2. Ciérvana, 21'35"6/10.
3. Fuenterrabía, 21'38".
4. Castro Urdiales, 21'50".

A continuación, las cuatro embarcaciones que entraron, por derecho adquirido en la víspera, en la tanda de honor, hicieron su regata en la que Orio demostró dominio en todo momento.

El resultado fue:

1. Orio, 20'26"4/10.
2. Astillero, 20'41"6/10.
3. Lasarte, 20'48"6/10.
4. Zuberoa, 21'08".

Es decir, que el orden de la regata de ayer se estableció con las cuatro tripulaciones de esta tanda de honor por delante, seguidas de las otras cuatro.

Hecho el cómputo con los tiempos del sábado, el resultado absoluto de la prueba fue:

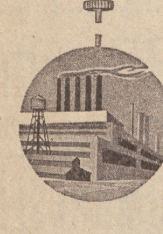
1. Orio, 42'20"6/10.
2. Astillero, 42'40"6/10.
3. Lasarte, 43'20"4/10.
4. Zuberoa, 43'45"2/10.
5. Pedreña, 43'56"2.
6. Fuenterrabía, 44'38"4/10.
7. Ciérvana, 44'48"6/10.
8. Castro Urdianas, 45'35".

oteic ORGANIZACION TECNICA DE EMPRESAS INDUSTRIALES Y COMERCIALES

Avda. Isabel II, n.º 3 bajo Teléfono 28.637

APARTADO N.º 686 - SAN SEBASTIAN

DEPARTAMENTO DE SELECCION DE PERSONAL



HEMOS RECIBIDO EL ENCARGO DE ASESORAR EN LA SELECCION DE LAS PERSONAS ADECUADAS. LOS CANDIDATOS A LOS DIFERENTES PUESTOS, DEBERAN ESCRIBIR A MANO INDICANDO EN EL SOBRE LA REFERENCIA DEL CARGO AL APARTADO 686 DE SAN SEBASTIAN.

TODA NUESTRA CORRESPONDENCIA ES EXTRICTAMENTE CONFIDENCIAL. SE CONTESTARAN TODAS LAS CARTAS RECIBIDAS

oteic

OFRECE COMO DE COSTUMBRE A TODA LA INDUSTRIA EN GENERAL, ENTRE OTROS, LOS SIGUIENTES SERVICIOS:
—DIAGNOSTICO DE EMPRESA.
—GESTIONES CREDITICIA FINANCIERA
—ESTUDIOS DE RENTABILIDAD Y COSTOS.
—CONTROL GENERAL DE GESTION.
—PRIMAS E INCENTIVOS "PIC".
—ESTRUCTURACION.
—PRODUCCION.
—ADMINISTRACION.
—ORGANIZACIONES COMERCIALES.
—VALORACIONES TECNICAS.
—ASESORAMIENTO LABORAL Y FISCAL.
—SELECCION DE PERSONAL.
—CURSOS DE FORMACION.
—ETC. ETC.

EN LA SEGURIDAD DE QUE LAS VENTAJAS QUE LES BRINDAMOS SERAN DE TOTAL UTILIDAD Y BENEFICIO

PIDANOS INFORMACION SIN «NINGUN COMPROMISO»

REFERENCIA: JVA-1.674
Importante empresa de BIENES DE CONSUMO, ubicada en TOLOSA, precisa

JEFE DE VENTAS

SE EXIGE:

— Libre del servicio militar.
— Experiencia demostrada.
— Dotes de organización y ventas.
— Dinamismo y don de gentes.
— Espíritu emprendedor.
— Dedicación en exclusiva.
— Viajar frecuentemente.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE OFRECE:

— Sueldo e incentivos a convenir.
— Puesto de responsabilidad y porvenir.
— Dependencia de Gerencia.
— Oportunidad de gestión creadora.
— Contestar a todas las solicitudes.
— Reserva absoluta

REFERENCIA: DG-1.684
Importante empresa de TOLOSA, de tamaño medio, precisa cubrir puesto de

DIRECTOR GERENTE

SE EXIGE:

— Edad mínima, 30 años.
— Dominio administrativo y financiero.
— Acreditada experiencia en cargo análogo.
— Amplia capacidad de dirección.
— Personalidad adecuada.
— Dotes de mando y organización.
— Entrega absoluta.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE PREFIERE:

— Que sea titulado (licenciado en Ciencias Empresariales, profesor mercantil, etc.).
— Con conocimientos de alemán.

SE OFRECE:

— Buena remuneración, a convenir.
— Dependencia del Consejo.
— Puesto de mucho porvenir.
— Incorporación, 1 de enero de 1971.
— Contestar a todas las solicitudes.
— Reserva absoluta.

REFERENCIA: JMA-1.682
Empresa siderúrgica, ubicada en la zona de BEASAIN, precisa

JEFE DE MANTENIMIENTO

SE EXIGE:

— Título de perito industrial o nivel técnico similar.
— Experiencia en puesto o actividades equivalentes.
— Dotes de organización.
— Dedicación en exclusiva.
— Residencia en la zona.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE OFRECE:

— Sueldo e incentivos a convenir.
— Puesto de responsabilidad y porvenir.
— Dependencia directa de Dirección Técnica.
— Posibilidad de ocupar vivienda de la empresa.
— Contestar a todas las solicitudes.
— Reserva absoluta.

REFERENCIA: OAB-1.685
Para entidad comercial, ubicada en la zona de PASAJES, se precisa

Oficial administrativo

SE EXIGE:

— Edad mínima, 25 años.
— Conocimientos administrativo-contables.
— Acusada personalidad.
— Afán de superación.
— Entrega absoluta a la empresa.
— Espíritu dinámico.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE OFRECE:

— Remuneración, según valía.
— Empresa de máxima garantía.
— Dependencia de Dirección.
— Incorporación inmediata.
— Reserva absoluta

Importante entidad de TOLOSA precisa cubrir puesto de

ADMINISTRATIVO

SE EXIGE:

— Libre de servicio militar.
— Buena formación administrativa.
— Mecanografía y cálculo.
— Dominio idiomático y dotes de persuasión.
— Iniciativa y dinamismo.
— Experiencia mínima, 2 años.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE OFRECE:

— Buen sueldo, según aptitudes.
— Puesto estable y de porvenir.
— Incorporación inmediata.
— Contestar a todas las solicitudes.
— Reserva absoluta.

REFERENCIA: JPZ-1.686
Para trabajar en fábrica de muebles de ZARAUZ se necesita

JEFE DE PRODUCCION

SE EXIGE:

— Edad superior a 24 años.
— Conocimientos de cronometraje.
— Experiencia en estudios de procesos.
— Nociones de planificación.
— Dotes de mando y organización.
— Someterse a pruebas psicotécnicas.

SE PREFIERE:

— Con experiencia en el ramo.

SE OFRECE:

— Sueldo a convenir, según características.
— Dependencia de Dirección.
— Puesto de porvenir.
— Reserva absoluta.

El Villarreal le "quitó" un punto al Castellón

CASTELLON, 1
(Demetrio)
VILLARREAL, 1
(José Luis)

Castellón, 4. — El Castellón [...] mal partido, ante un [...] que consiguió imponer [...] durante todo el partido, [...] en los últimos minutos en que el equipo local intentó conseguir el triunfo a toda costa. Sin embargo, la defensa del Castellón no consiguió romper la cerrada defensa del Villarreal.

A los cinco minutos de la primera parte, Demetrio consigue el gol local.

A los 45 minutos, también de la primera parte, José Luis consiguió el empate.

Arbitró Ibáñez Alarcón, regular.

Alineaciones:

CASTELLON: Mendieta, Echa[...], Babiloni, González: Oscar, [...] (Cela), Tofiño (Santi), [...], Demetrio, Del Bosque y [...].

VILLARREAL: Alapont: Peón, [...] Luis Marzal: Eusebio, Li[...], Martínez, Sosa, Burgue[...] y Esteve.

CORDOBA, 1
(Zoco, en propia puerta)
SANTANDER, 0

Córdoba, 4. (Alfil.) — Por un gol a cero ha vencido el Córdoba al Santander en encuentro disputado esta tarde en el estadio municipal de El Arcángel, correspondiente al campeonato nacional de liga de segunda división. Al descanso se llegó con idéntico resultado final.

Alineaciones:

CORDOBA: Molina; Prieto, [...], Verdugo: Rodri, Ri[...], Rojas, Cuesta, Cruz Ca[...], Diego y Totó.

SANTANDER: Corral; Paquí[...], Chinchón, José María: Gar[...], Zoco; Aguilar, Cabello, San[...], González e Isidro.

En el segundo tiempo Santi [...] por García; a los 19 minutos el Córdoba Escalante por Diego; a los 21 minutos Santamaría salió en el [...] de González y por último a los 30 minutos, se le[...] Rivera y fue sustituido [...].

Arbitró el encuentro el colegiado castellano señor Rodríguez Barroso, discretamente. Tarde calurosa y floja entrada en los graderíos.

El único gol del encuentro fue marcado a los nueve minutos del primer tiempo. Diego lanzó un tiro fuerte y el balón fue desviado involuntariamente por Zoco, descolocando al portero.

En el segundo tiempo, a los diez minutos, Cruz Carrascosa fue derribado dentro del área y el colegiado decretó penalty. Lanzó el máximo castigo Cuesta, tirando flojo y poco colocado, y detuvo el balón Corral.

El primer tiempo fue muy disputado. jugándose a buen ritmo por parte de ambos equipos. El dominio fue alterno, teniendo que intervenir con frecuencia los porteros, aunque las oportunidades de gol fueron para el Córdoba. En la segunda mitad, y tras el fallo del penalty, el equipo local se desconcertó y el visitante presionó sobre la portería de Molina, que pasó por ocasiones de apuro que no tuvieron consecuencias, unas veces por acierto de la zaga cordobesista y otras por imprecisión en el tiro a puerta de los atacantes del Santander.

Destacaron, por el Córdoba, Molina, Mingorance y Diego. Por el Santander los mejores fueron Corral, Zoco, Cabello e Isidro.

ONTENIENTE, 0
RAYO VALLECANO, 0

Onteniente, 4 (Alfil.) — Alineaciones:

ONTENIENTE: Valero; Bermúdez, Pons, Pepete; Esteve (Clavel) Olivella; Diestro, Portales, Terol (Climent), Figueirido y Cayuela.

RAYO VALLECANO: Samper; Rubio, Alfonso, Fernández; Curtá (Cristóbal), Arias; Felines, Roselló (Benito), Illán, Bordóns y Nieto.

Arbitró el señor Peiró, del Colegio Aragonés, que estuvo desacertado.

El encuentro fue de dominio local, bien jugado, en líneas generales, por parte de los dos equipos, aunque ninguno de ellos logró hacer mover el marcador, debido más que otra cosa a la mala suerte y a los palos, en los que se estrellaban todas las pelotas

Destacaron, por el Rayo Vallecano, Samper, Alfonso, Fernández y Bordóns, y por el Onteniente, Olivella, Portales y Pepete.

PONTEVEDRA, 2
(PUERTA, PLAZA)
FERROL, 0

Pontevedra, 4. (Alfil.) — Justo triunfo el conseguido esta tarde por el Pontevedra frente a un Ferrol que, si impuso resistencia en la primera parte, desapareció completamente en la segunda, en la que llegaron los dos goles.

Dirigió la contienda el vallisoletano señor Barrenechea, a cuyas órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

FERROL: Zumalabe; Carlos, Rivera, Noriega; Bastida, Castell; Garrido, Pepino, Ervití, P. Amado (M. Amado), Arroyo.

PONTEVEDRA: Aguinaga; Calleja, Bea, Amavisca; López, Luisín; Huerta, Roldán, Carballeda, Plaza y Ruibal (Amutio).

Los de la ciudad departamental plantearon el encuentro a base de un férreo marcaje a los hombres clave del conjunto pontevedrés; así, aunque el dominio era más intenso por parte de los locales, no consiguieron éstos imponerse en los primeros cuarenta y cinco minutos.

Después del descanso, el dominio, ya claro en el primer tiempo, de los locales, se convirtió en abrumador, hasta el punto de borrar completamente del terreno de juego a los ferrolanos, a base de juego y potencia, a las que sólo supieron imponer un gran entusiasmo.

Así llegaron los dos goles, el primero, a los 10 minutos de la segunda mitad, al lanzar Huerta un tiro impresionante desde el borde del área, en jugada muy protestada por los forasteros, que reclamaban fuera de juego; el segundo tanto llegó cinco minutos más tarde, al aprovechar Plaza un flojo rechace de Zumalabe a tiro de Huerta.

Destacaron, por los locales, Huerta, Roldán, López, Carballeda y Amutio; por el Ferrol fueron los mejores Zumalabe, Rivera, Pepino y Bastida.

Segunda División

LANGREO, 0
MALLORCA, 0

Sama de Langreo, 4. — Con empate a cero finalizó el encuentro disputado esta tarde en el Estadio de Ganzábal entre la Unión Popular de Langreo y el Mallorca.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

MALLORCA: **Alarcia; Muñoz, Mariano, Puig; Benegas, Gerardo; Quirós, Cano, Cáceres, Pocholo y Roselló (Reina).**

LANGREO: **Giráldez; Prada, Vicente, Severino; Fidalgo, Moreno; Pucho, Del Alamo, Amilibia (Carlos), Maxi y Ventanova.**

Los mallorquines, que desde el principio adoptaron precauciones, perdieron esta tarde una buena ocasión de alzarse con la victoria, que hubiese sido justa, a la vista de la calidad de su juego y de los muchos momentos de desconcierto que se produjeron en el equipo local. Los langreanos, jugando al ataque a la desesperada, dejaron muchos huecos en el centro del terreno, donde, una y otra vez, se organizaron avances de los mallorquines que no terminaron en gol por la gran timidez de sus delanteros a la hora de tirar a gol, timidez que fue bien aprovechada por la defensa azulgrana para alejar el peligro de su terreno.

Jugó mejor el Langreo en la segunda parte, pero con escasa cohesión, por lo que la pelota permaneció en poder del Mallorca la mayor parte de los 45 minutos, aunque sus delanteros siguieron sin saber aprovechar las oportunidades ante el marco de Giráldez. Mayores peligros pasó Alarcia, poco seguro, ante los escasos ataques de la delantera del Langreo.

El resultado, pues, ha de considerarse justo, a la vista de los méritos realizados por uno y otro equipo. Destacaron por los locales Giráldez, Braga, Vicente, Pucho, Moreno y Del Alamo. Por los mallorquines los mejores fueron Mariano, Benegas, Cano y Cáceres. (Alfil.)

CORUÑA, 3
(Loureda, Beci, Cervera)
BETIS, 1
(Isauro)

La Coruña, 4. (Alfil.) — Por tres goles a uno venció esta tarde el Deportivo de La Coruña al Betis, en partido de fútbol correspondiente a la segunda división de la liga nacional.

Antes de dar comienzo el encuentro se guardó un minuto de silencio por el accidente marítimo ocurrido esta madrugada, y a causa del cual han parecido, según parece, catorce marineros del pesquero "La Isla".

Se llegó al descanso con el resultado de uno a cero.

El partido ha sido de auténtico dominio casero y ha resultado ser el mejor encuentro de lo que va de temporada, por lo cual la afición deportiva salió completamente satisfecha del estadio de Riazor.

El Betis, aunque no jugó mal, no actuó como se esperaba, dada la clase que tiene.

El primer gol fue marcado a los 40 minutos del primer tiempo, al sacar una falta por Loureda, que se encontraba perfectamente situado. A los 4 minutos del segundo período, Martínez sacó un córner, falló Cervera, y Beci, tras tocar el balón, tiró raso y esquinado, introduciendo el balón al fondo de la red. A los 19 minutos se produce una bonita jugada de Loureda, recoge Cervera y remata. El único gol andaluz llegó a los 22 minutos, en el transcurso de una melée. Isauro, se hizo con el balón y lo lanzó al fondo de la red.

Dirigió el encuentro el señor Segrelles, del Colegio Valenciano, que tuvo una labor cómoda y sin dificultades, dada la deportividad con que jugaron los dos equipos.

CADIZ, 3
(Marín, Ortega I, Baena)
CALVO SOTELO, 0

Cádiz, 4 — Por tres goles a cero ha vencido el Cádiz al Calvo Sotelo en encuentro disputado esta tarde, en el estadio Carranza, correspondiente al campeonato nacional de Liga de Segunda División. Al descanso se llegó con ventaja local de un gol a cero.

Los goles del Cádiz fueron marcados, a los 42 minutos, por Marín; a los 22 del segundo tiempo, por Ortega I, desde fuera del área; y, a los 29 de esta segunda mitad, por Baena.

Tercer partido de Liga en el Carranza, donde el viento ha sido el actor principal del encuentro. No ha sido brillante el juego realizado por ninguno de los dos bandos, con un Calvo Sotelo duro y pegadizo que se ha dedicado más a destruir que a crear, estando los gaditanos muy medrosos en la disputa del balón ante la dureza visitante y muy conservadores desde que marcaron el primer gol.

La primera parte fue de dominio alterno, con clarísimas ocasiones de gol para ambos bandos, aunque más para el Cádiz. La segunda parte comenzó con juego soso por ambos bandos, pero a raíz del segundo gol gaditano los locales se impusieron netamente al Calvo Sotelo, debiendo ampliar aún más el tanteo.

Destacaron por el Calvo Sotelo, Echegoyen y Juanín; el Cádiz tuvo sus mejores hombres en Ortega I, Mendoza y Causanilles.

Arbitró el señor Arroyo, del Colegio Vizcaíno, regular; lento y sin reflejos, no haciendo caso nunca a sus jueces de línea.

Alineaciones:

CADIZ: Martínez; López (Andrés), Moreno, Soriano; Ricardo, Ortega I; Mendoza, Acedo (Quindejo), Causanilles, Baena y Ortega II.

CALVO SOTELO: Bernardo; Ponce, Chufi, Candelas; Marín, Juanín; Rodríguez, Posadas (Parera), Ortega, Redondo (Rodri) y Echegoyen.

HERCULES, 1
(Zaballa)
OVIEDO, 1
(Marcos)

Alicante, 4. (Alfil.) — Alineaciones:

HERCULES. — Bermúdez: Ricardo García (Wanderley), Murcia; Díaz (Sarachini), Lola; Totó, Pito, Waldo, Marcos, Corro y Pardo.

OVIEDO. — Lombardía: Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistiaga, Iriarte; Zaballa, Montes, Galán (Gento III), Javier y Uría.

Regular arbitraje del colegiado castellano López Montenegro.

A los cincuenta y un minutos, Zaballa, aprovechando un fallo de Totó, consigue el gol asturiano. A los 80, Marcos, en otro fallo de la defensa contraria, logra el tanto del empate.

El resultado no ha sido justo, ya que el Hércules, por su mejor juego y oportunidades se hizo acreedor a una victoria, por corta que esta hubiera sido. Dominó ampliamente al Oviedo pero sus delanteros no acertaron a la hora del remate.

La excelente actuación del meta ovetense libró a su equipo de muchos goles, que ya eran coreados por los espectadores.

El Logroñés derrotó al San Andrés (1-0)

El equipo catalán se defendió bien

Logroño, 4. (De nuestro corresponsal, C. Ruiz de la Cuesta.) En tarde de sol y temperatura muy agradable, con terreno de juego en buenas condiciones, más bien un poco blando, se disputó el partido esperado entre el San Andrés de Barcelona y el Deportivo Logroñés, resuelto en favor del bando local por la mínima diferencia: 1-0.

Antes de comenzar el encuentro los capitanes de los dos equipos se intercambiaron una bota de vino, con los colores rojiblancos, y los del San Andrés entregaron un balón firmado por todos sus jugadores.

Dirigidos por el colegiado aragonés, señor Canera, que sigue buscándose complicaciones, sin que, desde luego, cometa faltas garrafales ni beneficie o perjudique a todos por igual, los equipos formaron:

SAN ANDRES. — Galán; Mur, Bergara, Molla; Martín, Sabater; Feliú, Carbonell, Botello, Giralt, Villapun.

En el segundo tiempo Figuerola sustituyó a Feliú; y a los 24 minutos, por lesión, Villapun fue sustituido por Riera.

LOGROÑES. — Larrañaga; Cenitagoya, Zugady, Arana; Belaza, Berasategui; Hernáez, Lavernia, Amantegui, Goicoechea, Arrieta.

Cuando se acercaban los 41 minutos de la segunda parte, Belaza, en un salto, cayó de mala manera, lesionándose en una clavícula. Fue sustituido por Corcuera.

Las dos fases del partido fueron totalmente distintas. La primera parte fue de completo dominio local, pues si bien no hubo más de 25 ó 30 minutos de juego la realidad es que todo partió del Deportivo Logroñés, que funcionó bastante bien.

Pasados dichos 30 minutos se advirtió cómo se agotaba el interior centrocampista Lavernia, y cómo Berasategui corría sin acierto, como igualmente Goicoechea perdía claras oportunidades de batir la meta contraria.

En estas circunstancias, la presión logroñesa tuvo un solo fruto, a los 11 minutos de juego, en que se avanzó por el ala izquierda, llegando el balón a Amantegui que lo cedió en corto a Hernáez, quien de puntera batió a Galán, marcando el que iba a ser único tanto de la tarde.

Las características del primer tiempo comenzaron a pesar en el público, y de salida, en la segunda parte, se fueron repitiendo los fallos, que fueron acogidos con algunas muestras de desagrado. Lavernia, totalmente desfondado, no prestaba el menor apoyo a Berasategui y Goicoechea, que trataban de crear fútbol. Menos mal que el cuarteto defensivo se portaba como unos jabatos, en tanto que Hernáez luchaba en solitario para tratar de aumentar la diferencia en el marcador.

El fútbol fue a menos, con fútbol de ir a por todas en el San Andrés, sin permitir el respiro a los rojiblancos, sin conseguir unos y otros, ligar jugadas de interés que satisfacieran a los aficionados.

En resumen, un partido que defraudó en parte a los aficionados, poniendo de manifiesto la falta de preparación de algunos jugadores, principalmente Lavernia. En el San Andrés brillaron Galán, Bergara y Botella.

El Burgos empató en Madrid (0-0)

Su defensa hizo inútil el acoso del Moscardó

Madrid, 4. (Alfil.) — El C. D. C. Moscardó y el Burgos C. F. empataron a cero tantos, en partido de fútbol correspondiente a la Segunda División y jugado esta mañana en el campo Colonia Moscardó, del barrio de Usera.

Dirigió el encuentro el árbitro señor Congregado, que actuó en general, con autoridad y acierto.

Alineaciones:

C. D. C. MOSCARDO. — Valbuena; Michel, Flores, Laborda; Camacho, Salmerón; Ramoncito, Domínguez, Morón, Villaverde y Sánchez Barrios.

A los siete minutos del segundo tiempo, Villaverde fue sustituido por Gómez.

BURGOS C. F. — Bilbao; Astorga, Ederra, Aramburuzabala; [...], Escalza; Arraiz, Chomin, Mendiolea, Alcorta II y Angelín.

A los veinte minutos del primer tiempo, Nájera sustituyó a Angelín.

El Moscardó dominó insistentemente, sobre todo en el primer tiempo y en la fase central del segundo, pero el Burgos puso en práctica un firme sistema defensivo, con cinco hombres constantemente atrás (los dos defensas y los tres medios), ayudados muchas veces por los interiores y hasta por alguno de los extremos. Tal acumulación de hombres delante del portero Bilbao formó una muralla ante la que se estrellaron los insistentes ataques del Moscardó que, por otra parte, fallaba en sus hombres punta, con un Morón lento y un Sánchez Barrios menos que otras veces.

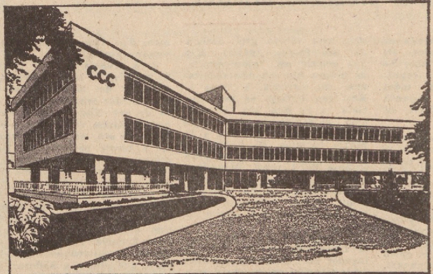
En total, el equipo local sacó trece corners: ocho en el primer tiempo y cinco en el segundo. Tras el descanso, los contraataques del Burgos se hicieron algo más frecuentes, sobre todo en el último cuarto de hora y en los últimos diez minutos. En esta última fase y cuando el Moscardó había perdido nuevas ocasiones de anotarse algún tanto, dos tiros de Chomin se estrellaron contra el larguero. De todas formas, el empate a cero es el resultado más justo, dado el desarrollo del encuentro.

Por el Burgos, destacó el bloque defensivo y Chomin. Por el Moscardó, la buena voluntad de todos y algunos chispazos de Domínguez, demasiado marrullero, por otra parte.
(Alfil.)

¿YA TIENE USTED PISO?

• USTED PUEDE SER PROPIETARIO DEL SUYO EN "BERAUN"
• CUALQUIERA QUE SEA SU ALCANCE ECONOMICO, NOSOTROS SOLUCIONAREMOS SU PROBLEMA
¡COMPRUEBELO!
ACUDIENDO A NOSOTROS EN:
PASAJES: Construcciones Celestino Oyarzábal. C/ Zumalacárregui, 3.
RENTERIA: José Antonio Lasa. C/ Viteri, 43.
Cumplida ley 57-68. Aval C. A. P. Guipúzcoa. Núm. 62.990/7/61.

Este es el nuevo edificio CCC: tu centro de estudios por correspondencia



En él puedes cursar los estudios que gustes: desde Solfeo a Televisión, pasando por cursos femeninos y comerciales, Agricultura, Idiomas, o Márketing. No hace falta que te desplaces hasta él, ni que dejes tus ocupaciones actuales; en casa, durante tus momentos libres, 218 personas de las cuales 79 son licenciados, técnicos y titulados pondrán a tu disposición su experiencia de enseñanza por correspondencia que abarca 30 años de éxitos ininterrumpidos, durante los cuales cerca de un millón de alumnos de 72 países han confiado en CCC.

En las principales ciudades de España, Europa y América Latina numerosas Delegaciones y Asesorías están a tu servicio para atenderte con mayor rapidez.

La obra de CCC ha sido declarada de Interés social por el Gobierno Español. Porque el nuevo edificio CCC es la gran universidad de enseñanza por correspondencia.

83 Cursos por correspondencia

CCC

Alemán	Niño Cantor	Derecho Mercantil	Radiomontador
Francés	Mecanografía	Márketing	Radiotecnia
Inglés	Secretariado	Seguros	Televisión
Latín	Taquigrafía	Geografía Económica	Transistores
Vascuence	Redacción Comercial	Cinematografía	Vendedor detallista
Acordeón	Cálculo Mercantil	Maitre d'Hôtel	Yoga
Armonía	Administrador	Detective Privado	Judo
Canción Moderna	Organización Adm.	Agricultura	Cultura Física (mujer)
Guitarra	Contabilidad	Aritmética	La Mujer y su Casa
Solfeo	Publicidad	Bachillerato	Peluquería de Señoras
	Dibujo	Cultura General	Puericultura
	Oficinas y Despachos	Ortografía	Corte y Confección
	Banca	Matemáticas	y otros ...

Muchos de los cursos CCC pueden seguirse con DISCOS y también con «CASSETTES».

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.
Miembro del European Council for Education by Correspondence.
Declaración de Interés Social (Decreto 629 1970 de 26 de febrero)

Envíenme información GRATIS, sin compromiso, sobre el curso (o cursos)
Nombre
Domicilio
Población
Prov.
Dto.
SAN SEBASTIAN
Apartado 108
Dep. C-107
CCC

EL ARBITRO TUVO LA CULPA (0-0)

ESCAMOTEO UN CLARO PENALTY MADRIDISTA

Aunque en juego, Real Sociedad y Real Madrid sólo hicieran méritos para no marcar

ALINEACIONES:

REAL SOCIEDAD. — Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Sein, Lema; Urreisti, Ortiaga, Araquistáin, Mendiluce y Silvestre.

REAL MADRID. — Miguel Angel; José Luis, Benito, Sanchís; Grande, Zoco; Amancio, Pirri, Planelles (Marañón), Velázquez y Gento.

ARBITRO:

Hay veces que no nos gustaría tener que referirno spara nada al colegiado de turno. Y en esta ocasión hemos de cumplir una ingrata y desagradable labor al referirnos al señor Medina Iglesias, quien puso de manifiesto cuál es el auténtico y real problema arbitral: la incapacidad unida a una posible mala fe. Porque de incapacidad puede tratarse la mala labor del árbitro que una y otra vez se empeñó en ignorar unas faltas para señalar otras que no existían. Pero escamotear el claro penalty cometido en el área madridista, ante su mirada atenta, a menos de diez metros del suceso, es clara mala fe. Porque el penalty fue evidente, claro, rotundo, sin paliativos. Un jugador madridista cortó con la mano alta un balón centrado con gran peligro por Ortiaga. Y el señor Medina Iglesias ordenó que el juego siguiese ante el estupor y la indignación de todos, público y jugadores realistas. La actuación del señor Medina Iglesias merece la repulsa más absoluta, porque si bien puede salvarse de alguna forma la incapacidad para dirigir un partido de fútbol, una mala tarde, no puede pasarse por una actitud que una vez más priva de la posible victoria a un equipo. El árbitro cambió el resultado del encuentro. Dio un punto a un equipo y se lo quitó a otro.

INCIDENCIAS:

Lleno en Atocha. 27.000 espectadores. Campo en magníficas condiciones para practicar adecuadamente el fútbol. Será difícil que el Madrid encuentre una cancha igual en sus desplazamientos. El público animó a la Real, en ocasiones con estruendosa unanimidad. También se hicieron notar algunos grupos de seguidores madridistas.

En diversas ocasiones demostró el público su indignación contra el árbitro del encuentro. Pero estas muestras de repulsa nunca pasaron del grito y del lanzamiento de almohadillas, nunca contra nadie, sino como señal de protesta. Es justo remarcar este hecho. Las almohadillas cubrieron buena parte del césped de Atocha cuando el señor Medina Iglesias se negó a pitar el más claro penalty que puede darse ante sus ojos. Pero esas almohadillas señalaban una protesta y la indignación del público ante una flagrante injusticia. Nunca hubo alteración del orden público.

EL JUEGO:

Comenzó el encuentro con nerviosismo en ambos equipos. Así mientras la Real atacaba con furia, con coraje, produciendo coladas por la banda derecha que nunca encontraban el centro oportuno, el Madrid desplegaba sus contraataques motivados por fallos de algunos jugadores donostiarras, para después perder la ocasión también por imprecisiones de los atacantes azules (así vestía ayer el Madrid).

En el minuto 8 pudo apreciarse que el árbitro iba a ser el protagonista del partido. El señor Medina Iglesias empezó a navegar señalando faltas que no eran y escamoteando otras, pero con una rara coincidencia: el mayor beneficio iba hacia los jugadores del Madrid, hasta el punto de que amonestaría a dos jugadores donostiarras, Martínez y Lema, mientras que nunca tomó tal decisión, aunque Amancio, por ejemplo, diese con un puño en el estómago a Ormaechea...

En el minuto 10 se produjo el primer disparo peligroso contra la portería madridista. Silvestre había sacado un córner y el remate de Araquistáin pasó la pelota por encima del larguero.

En el minuto 15 el señor Medina Iglesias señala una falta contra el Madrid, porque Benito se había aupado sobre la espalda de Araquistáin. El hecho ocurría en el centro del campo. Al sacarse la falta el balón llegó al área madridista y Benito volvió a realizar exactamente la misma jugada, también sobre Araquistáin, pero esta vez el árbitro no pitó absolutamente nada.

En el minuto 17 Mendiluce pasa la pelota a Sein, quien tira a puerta con decisión. El balón es rechazado por Miguel Angel y se organiza un barullo en el área pequeña madridista, hasta que la pelota sale a córner. Un minuto después, a la salida de las jugadas que origina el saque del córner, Sein remata de espaldas y la pelota va al ángulo izquierdo de la meta de Miguel Angel, quien realiza una gran parada.

En el minuto 22 se produce el primer tiro peligroso a la meta de Esnaola, que hasta entonces sólo había aportado disparos desde lejos y hacia fuera del marco por parte de Grande y José Luis. Es de nuevo Grande quien dispara en esta ocasión y Esnaola para bien cuando la pelota iba hacia un ángulo de su meta.

La Real aumenta su agobio sobre el campo madridista y en el minuto 27 un disparo de Ortiaga sale por muy poco. Dos minutos después Silvestre y Ortiaga tienen una buena jugada y el tiro del interior rebota en un defensa, saliendo la pelota a córner. Ortiaga volvería a rematar, aunque fuera, en el minuto 32.

El madrid logró sacudirse el dominio en un contraataque originado por un fallo de Sein y Pirri agarra un tremendo disparo que Esnaola detiene magníficamente.

El segundo tiempo ofreció distintas características, en cuanto que la Real acusó su esfuerzo y atacó menos. Además dejó el centro del campo la mayor parte de las veces a los madridistas y el partido siguió su curso como si ambos equipos se contentasen con el empate a cero goles. En este desplome madridista influye, sobre todo, que Grande juega con toda libertad al desaparecer Ortiaga casi por completo de la zona de juego.

En el minuto 14, sin embargo, realiza la Real su jugada más preciosa, cuando Urreisti lanza a Gorriti, quien centra desde cerca de la línea de fuera. La pelota llega a Silvestre, quien tras un regate pasa a Ortiaga para que éste remate con potencia, lanzando la pelota fuera por cerca de un poste.

En el minuto 15 el señor Medina Iglesias organiza el gran "espectáculo" que va a terminar en su más aciago tarde. La actitud de Amancio, de provocación constante, aunque en ocasiones fuese golpeado en falta, desata los nervios de Lema y Ormaechea. Pero el señor Medina Iglesias no corta el juego duro, sino que una y otra vez se equivoca en la apreciación de las faltas. El partido se pone bronco y las jugadas se espacian.

En el minuto 21 realiza el Madrid su mejor avance y el centro de Amancio es rematado muy bien por Velázquez, de cabeza, realizando Esnaola una sensacional parada, que corona su tarde sin fallo, espléndida, digna de ser tenida en cuenta por el seleccionador, si no fuera que éste, como ya se dirá en el comentario, ha decidido otras cosas.

por la banda izquierda, lanzado por Mendiluce, se produce el gran escándalo. Ortiaga llega casi junto a la línea de fuera y centra con la izquierda hacia atrás. El balón se eleva y un jugador madridista, Zoco, se lanza a cortar la pelota con ambos brazos en aspas de molino. Y, claramente, Zoco pega un manotazo al balón y lo estrella contra el césped, ante la mirada del señor Medina Iglesias, quien no se inmuta y ordena que siga el juego.

Sobre todo, el problema arbitral

Esta vez el Madrid no gozó de la suerte que en los últimos años le ofreciera la victoria en Atocha. Esta vez no hubo gol sorpresa, ni gol en los finales de partido, ni jugador realista que se cayera dejando solo al delantero madridista ante la meta local... No, esta vez la suerte no acudió con sus clásicos moldes. Esta vez nadie pedía más claro penalty que puede darse ante sus ojos. Pero esas almohadillas señalaban una protesta y la indignación del público ante una flagrante injusticia. Nunca hubo alteración del orden público.

Por lo demás, el partido tuvo muy poco de juego y mucho de combate brusco, cuajado de faltas, patadas, codazos y otras zancadillas por el estilo, que el árbitro no supo cortar. El partido fue malo. Por ello, más que hablar del juego, hablemos de lo que ayer quedó manifiesto una vez más: el problema arbitral. Y para procurar que el lector no se agrie demasiado, también hablemos de alguna otra cosa que pudo salir a relucir en el partido emocionante, que eso sí fue, entre madridistas y donostiarras.

EL PROBLEMA ARBITRAL

Siempre hemos dicho que el problema arbitral estriba, naturalmente, en la actuación de los árbitros, en su incapacidad o en su mala fe. Un árbitro puede ser honrado, pero cometer deficiencias. Se trata de un mal árbitro, pero en caso es más grave. Y, por último, un árbitro puede tener pocas condiciones y además muy mala fe. Se trata de un caso muy grave... El señor Medina Iglesias puede estar catalogado en los dos últimos capítulos. De una forma u otra, su labor no merece más que la repulsa y la sanción. Y todos los que son como él, merecen lo mismo. Sin garandajas, ni paños calientes.

Porque lo que no puede consentirse de ninguna manera es que un árbitro cambie el resultado de un partido al dejar de señalar una falta flagrante que sucede ante sus propios ojos. Y eso hizo el señor Medina Iglesias, sin que nadie pueda poner en duda el suceso, salvo que padezca de los mismos males del señor Medina Iglesias, quien fue sancionado, precisamente, en su última actuación, al arbitrar mal, con falta de autoridad, el partido jugado en el Manzanores por los dos Atléticos.

Ese es el máximo problema arbitral, desde el punto de vista técnico. Hay que barrer a los árbitros que ganan, empatan o pierdan los partidos. Porque ayer, aparte del juego, que de ello se hablará después, el árbitro evitó el lanzamiento de un penalty que muy bien pudo significar la victoria de la Real Sociedad. ¿Qué puede valer ese punto metamorfoseado por el señor Medina Iglesias? ¿Un campeonato? ¿Un descenso? Ese punto irá a favor de un club, pero en contra de otros. Y puede ir a favor de varios clubs si en la cuenta final la Real necesitara de él para causas graves. Intolerable.

EL JUEGO, EMPATE JUSTO

Y decimos esto, rápidamente, para que nadie crea que afirmamos que el árbitro "robó" una victoria que la Real había merecido por juego y oportunidades. No, la Real y el Madrid estuvieron muy parejos en una y otra cosa. Ambos equipos destacaron en la defensa de su marco y fallaron en el remate a puerta, cuando lo intentaron, que no fue en muchas ocasiones.

La razón del mal juego donostiarra estribó en Urtiaga. El magnífico jugador de otras tardes, ayer estuvo gris, desluciendo, sin fuerza, apático. Hay que decirlo así, tajantemente, lo mismo que cuando casualmente sus virtudes. Y como le Real con Urtiaga es muy distinta a la Real sin Urtiaga, ayer el equipo se vio sin su principal artífice de cara a la puerta enemiga. De nada valió el esfuerzo de Sein y el gran trabajo de Urreisti. Mendiluce atendía la parte de atrás y Araquistáin era una isla solitaria frente a los "cañoneros" madridistas" que son Benito y Zoco.

Por otra parte, la "ausencia" de Urtiaga dejó campo libre al jugador más destacado del Madrid: Grande, quien una y otra vez intentó la colada y el disparo. Por fortuna, los "divos" del equipo madridista se preocupaban más de defender, como Velázquez, y de armar la "guerra ventajosa", como Amancio.

Y ya que hablamos de guerra ventajosa, digamos que ayer salimos de Atocha con la convicción de que Amancio no es sólo un magnífico artista que brillaría en los dramones de Sautier Casaseca, sino que su labor es bastante más importante. Amancio arma sus pequeñas "guerras" y en ellas mete a los deportes o confiados rivales que "pican". Así, Ormaechea y Lema hubo momentos en que se preocupaban en exceso de la "venditta", para que Amancio y sus compañeros se aprovechasen de los fallos y de los "lapsus" arbitrales. La táctica Amancio es una de las más positivas técnicas de juego del Real Madrid.

ESNAOLA, Y KUBALA AL FONDO

Resulta que Esnaola es un gran portero. Así lo reconocen unos y otros. Es un portero cazapaz, como Iribar en otras ocasiones, de ganar o empatar un partido él solito. Pero Kubala no se entera de ello. Esnaola ayer volvió a demostrar su clase y su magnífica forma. Realizó paradas formidables y en difíciles circunstancias, como en otros días. Como en Sarriá una semana atrás.

Pero Kubala no se entera. Es más, en las declaraciones que "Marca" del sábado traía, el seleccionador señalaba que en caso de que Nito estuviese lesionado contaba con Reina o con Mora. O sea, no con el primero y tercer porteros del Barcelona, sino con el segundo y tercer porteros azulgranas. Sin duda, el señor Kubala debe ver la actuación de ambos en los entrenamientos del Nou Camp, y así se ahorra ver en competición oficial a otros porteros, como Esnaola. Y de paso da un mentís al entrenador barcelonista, que alinea a Sadurní. Se tome como se tome, el asunto es grotesco y, desde luego, desmoralizador para jugadores que no tuvieran la calma y la frialdad de Esnaola. Ya lo ha dicho el portero donostiarra: jugar en el equipo nacional es una lógica ambición; pero el seleccionador manda...

LA VIRTUD DEL AHORRO

Nuestra provincia sabe mucho de las virtudes del ahorro y por ello habrá sacado ya la cuenta suficiente para justificar el empate donostiarra de ayer, una vez "digeridas" las circunstancias especiales que montó el "show-Medina Iglesias" Ahorrar es prevenir. Cuando se tiene dinero ahorrado puede salirse al paso de una tragedia, de un siniestro, de una mala situación. Y como la Real tenía en su cartilla dos positivos, el siniestro de ayer —y no hay alusión directa al señor Medina Iglesias— se llevó parte de los ahorros. Pero aún queda saldo a favor.

Y a seguir "ahorrando", aunque preciso es que se recupere Arzac y que Boronat vuelva a la punta de lanza tan necesaria para los contraataques. Y, sobre todo, una vez más, que Urtiaga "reaparezca", que se afine con el camino del gol. Pero sin olvidar que lo fundamental para llegar al camino del gol está en buscarlo.

LUIS DE ANDIA



Equipo del Madrid, que empató en Atocha. En el segundo tiempo, Marañón ocupó el puesto de Planelles. (Foto Paco Marí.)

OPINIONES

MUÑOZ: "Partido nivelado de mucha lucha, con muy poco remate y resultado que creo justo"

SEGUROLA: "Si el árbitro señala el claro penalty debimos ganar por 1-0"

Cuando uno llega al antevestuario realista surge el clamor en el campo. Algo fuerte ha sucedido. ¿Gol del Madrid? (De ser realista la explosión de alegría hubiera sido fácil de explicar). Alguien nos dice:

—No, no, ha sido "penalty"...

—¿Contra la Real?...

—Tampoco contra el Madrid.

Miramos al reloj. Se cumple el minuto noventa. Y bajamos rápidos las escalerillas del túnel que conduce al borde del terreno. A nuestros ojos el área madridista llena de jugadores de ambos bandos; el público, exaltado; el terreno, "rociado" de almohadillas. El señor Medina Iglesias, "fistilo" del arbitraje, tratando de poner paz. Un "radiofónico" nos dice:

—Ha sido un clarísimo "penalty". Un manotazo de un jugador madridista.

Vemos que el señor Medina Iglesias, de profesión sus argucias, ejecuta la última triquiñuela de la tarde: bote neutral. Y a rengión seguido señala el final.

Los jugadores suben por el túnel en amigable camaradería. Unicamente algunos blanquiazules recriminan al árbitro:

—Anda, que si llega a ser al revés...

El "pitolari" empuja amistosamente a Lema:

—Yo no puedo pitar "penalty" a un balón que va involuntariamente a la mano...

En fin: 0-0 en el marcador. Yo creo que todos contentos. (Mira que si se pita el "penalty" y no se marca...) Esta es la impresión que causa Miguel Muñoz, entrenador del Madrid, cuando, tras breve espera, comparece en la puerta del vestuario. Con su habitual flema, su característica corrección. La del hombre que está de vuelta de todas estas "cosillas" del fútbol.

—Partido competido, nivelado; se ha luchado...

—Y de resultado, ¿justo?...

—Hombre, pues yo creo que sí. No ha habido demasiadas ocasiones de gol. Se han registrado cuizás dos. En el cabezazo de Velázquez y en un tiro de Ortiaga. Pero en ambas han respondido los porteros muy bien.

—¿No hubo exceso de prudencia por las dos partes?...

—Es posible. Pero esto es normal en la Liga española. Se ha luchado con fuerza por ambas partes. ¿Que ha faltado mordiente?... De acuerdo. Pero hay que considerar el marcaje.

—¿El Madrid ha jugado de acuerdo a sus posibilidades?

—Estamos cuizás un poco bajos por aquello de ciertas lesiones y ausencias. Pero creo que vamos saliendo poco a poco de esa situación...

—Sin embargo, en el Carranza causaron superior impresión...

—Bueno, los equipos extranjeros dejan jugar más, permiten otra holgura en su desenvolvimiento. Aquí, en la Liga española, nos conocemos mejor: sabemos las "plazas" que hay que dar. Es otra forma de plantear el fútbol, que va en desdoro de su brillantez.

—¿Impresión sobre la Real Sociedad?...

—Bien... Con fuerza, aunque acaso tampoco haya conseguido su puesta a punto. Falta de remate; eso sí...

—¿Individualidades?...

—No me parece que hayan existido. Todos a parecido nivel.

—¿Significa mucho este positivo?...

—Atocha siempre es un campo difícil. Hay, pues, motivo para estar contento...

—¿Ve una Liga competida?...

—Desde luego. Han desaparecido las diferencias de antaño. Hoy, sí existen, son mínimas entre cierto grupo de equipos. Todo depende de la puesta a punto, del momento de juego. O hechos de rematar en el equipo, como nos sucede a nosotros, con unos jugadores de talla superior al nivel medio y capaces de resolver un partido.

Alguien pregunta por el problema arbitral. Muñoz le echa diplomacia a la respuesta:

—Bueno, problema arbitral habrá siempre, mientras exista pasión, en el fútbol. Y sin pasión no existiría el fútbol...

Aún opina más el entrenador del Bernabeu. Es sobre los equipos que se enfrentaron hasta el momento al suyo:

—El Sevilla es un "hueso". Se cierra atrás maniféstamente. Contra no-otros le salió todo de cara. El Valencia jugó muy bien en el Bernabeu. Y el Granada también nos puso las cosas difíciles...

Estrechamos la mano de nuestro tocayo. Y nos vamos con la música a otra parte.

Que es el vestuario blanquiazul. Resulta difícil saber si Segurola está contento o contrariado. Es hombre de mucha serenidad. Y casi nos calca las palabras de su colega:

—Partido nivelado, competido, no ha habido demasiadas ocasiones por ninguna parte...

—Entonces, ¿conforme con el tanteo...?

—Pues, no. Porque debimos ganar por 1-0 si el árbitro señala el clarísimo "penalty" del último minuto. (Apreciación muy particular del "míster" "blanquiazul", porque preciso era marcarlo de haberse señalado.) Hizo juego. Fue un pase retrasado al que un defensa interceptó con la mano.

Un "radiofónico" inquiere:

—¿No es bonito que Esnaola siga imbatido?

—Sí, puede ser bonito. Pero a mí, particularmente, me satisface más el hecho de que a la cuarta jornada liguera y tras haber pasado el Madrid por Atocha sigamos teniendo balance positivo. Ello daría moral al equipo para próximas contiendas y es lo que fortalecerá el ánimo de los jugadores...

—¿No ha habido renuncia de la Real a la victoria contentándose con el empate?

—La primera premisa para ganar es que no le marquen a uno. Y en la delantera madridista hay hombres a los que no se puede dejar sueltos. Es posible, sí, que no hara [illegible] demasiado rematar.

—Impresión del Madrid...

—Quizás no se halla [illegible] en su línea habitual. No [illegible] cho un juego brillante, [illegible] deja de ser un adversario difícil. Su mejor hombre [illegible] parecido Pirri, por lo [illegible] ha peleado. Y el resto [illegible] que bien organizado, [illegible] dad, los dos equipos han [illegible] mado" [illegible] y ahora la misma [illegible] que se hizo en el otro [illegible]

—¿Problema arbitral? [illegible] existía el fútbol. No hay [illegible] le vuelvas.

Ustedes comprobarán en [illegible] corriente diplomática de [illegible] trenadores no conoce de [illegible] rias ni equipos. Cuando [illegible] dicen algo más de la [illegible] les sancionan. Como [illegible] gro no existe ya para [illegible] Rivero, el que fue [illegible] bitro de "primerísima" [illegible] elgoibarrés se suelta la [illegible]

—Ha sido un partido [illegible] una catedral. Con [illegible] tariedad el defensa [illegible] ha interceptado con [illegible] balón dentro del área [illegible] que yo no me exalte [illegible] Pero me ha indignado [illegible] de "riñones" del árbitro [illegible] puede alegar, salvo [illegible] verdad, no ver la mano [illegible] se ha producido delante [illegible] semejante cobardía...

Parece que Pedro [illegible] pontífice máximo en [illegible] quería sodavar a [illegible] sobre la jugada [illegible] del problema arbitral:

—Esto no marcha. [illegible] llegar, como en Italia, [illegible] signación de [illegible] ra la designación de [illegible] así como para la [illegible] sanciones a ellos. [illegible] mités de competición. [illegible] persona, pero con [illegible] autoridad en la [illegible]

—¿Se estaría [illegible] reserva madridista, [illegible] drifando su quinteto [illegible] dola con los resultados [illegible] te la radio. Y cuando [illegible] Redacción, tres colegas [illegible] feños y enviados especiales [illegible] ciden plenamente:

—Fue "penalty", sin [illegible] dudas...

Pero después de la [illegible] piradora y deshonrosa [illegible] del señor Medina Iglesias [illegible] biera sido mucho [illegible] el minuto final [illegible] máximas sanciones [illegible] drid. Para eso estamos [illegible] do" toda la [illegible] mo a los toreros [illegible] despidiese entre [illegible] zos...

FINCA RUSTICA

de 77.000 m2 vende en [illegible] ZUN. Junto carretera [illegible] para finca de recreo [illegible] trucción villas a [illegible] Informa: FINCAS [illegible] Peñaflorida. 3, 2.º [illegible] Sebastián. De 4,30 a 7.

GIJON, 0

ESPAÑOL, 1

(Solsona)

... 4. (Alfil.) — Alinea-
...GIJON: Castro; Eche-
...rnández, Herrero I;
José Manuel; Herre-
...Fanjul (Paquito),
...Churruca.
...ÑOL: Romero; Ochoa,
...rtínez; Glaría, Marín;
...Yanko, José Ma-
...) y Amas.
... Molina Díaz, del Co-
...catastrófico. Anu-
... al Gijón en el último
...hubo invasión del cam-
... de almohadillas.
...do se ha caracterizado
...brega infructuosa del
...ionés frente al sistema
...desarrollado por el
... Los visitantes tuvieron
... de encontrarse con un
... primera escapada que
... sobre el marco del
... a partir de este tanto,
... un buen sistema de-
...limitándose a contra-
... poco peligrosos por la
... de atacantes.
..., desconcertado por
... sin mucha seguridad
...bertura, estuvo nervioso
... en todas sus accio-
...jugó mucho, pero con
...peligro, porque los espa-
... formaron un bloque
...ado ante su puerta y
... encontrar posición
... tanto se marcó en
... seis del primer tiem-
...ero disputa un balón
...na, falla el defensa y
... se escapa hacia el
..., al salir Castro, desvía
... por bajo al fondo de
... Poco después un gran
... de José María lo detie-
... bien Castro, y varios
... de los atacantes loca-
...parados por el meta ca-
...tido ha sido de pobre
... técnica. En el último
... se saca un córner con-
... Español por Churruca y
... remata de cabeza a las
... pero el árbitro anula el
...ginándose gran bron-
...tro da por terminado
... antes de finalizar el
...reglamentario.

GRANADA, 2

(Juárez, Barrios)

VALENCIA, 2

(Claramunt, Ansola)

...da, 4. — (Alfil). — Con
...ciones:
...ADA: Nito; De la Cruz,
..., Lorenzo; Santos
...; Lasa, José, Barrios,
... Juárez.
...CIA: Abelardo; Vida-
...l, Sol; Antón, Cla-
... Claramunt II, Poli,
...quito y Sergio.
...uto 18 de la segun-
... Forment sustituyó a
... II, y faltando 8 mi-
... el final Jara salió
... el encuentro el cole-
... señor Soto Montesinos,
... y autoritario.
... — A los quince mi-
... falta indirecta den-
... área valencianista es
... por José sobre Juárez, y
... tiro esquinado, burlan-
...rrera, establece el 1-0.
... minutos falla Nito en
...ción de una pelota y
...dispara alto; cuando el
...ba en el marco Fer-
...detiene con las manos.
... lo transforma Cla-
... en el gol del empate.
... minutos de la segun-
... córner contra la puer-
...cianista que saca Lasa
... cabecea, marcando el
... gol granadino. En el
... falta contra el Granada, nuevo fallo de Nito en el despeje y Ansola, oportuno, manda el balón a la red.

El Granada no ha debido perder este positivo, porque sin jugar un buen encuentro, aunque en ráfagas sí que lo hizo, tuvo más ocasiones que su rival para aumentar la cuenta, especialmente a cargo de Lasa, que hoy se ha visto desafortunado al fallar en tres ocasiones claras, la segunda de ellas sobre todo, cuando después de parar la pelota y prepararla para el disparo éste salió alto, cuando se encontraba en inmejorables condiciones.

También los goles que encajó el equipo granadino no debieron producirse. No hubo inteligencia entre Nito y la defensa, dejando la pelota a merced de los contrarios y obligando a Comas. A los 38 minutos, Rexach, en clarísimo fuera de juego, consigue el cuarto gol, bombeando también el balón por encima del portero visitante. Los jugadores sabadellenses reclaman airadamente el fuera de juego, que el árbitro no concede.

BARCELONA, 4

(Marcial, Rexach 2, Torres)

SABADELL, 1

(De Diego)

Barcelona, 4. (Alfil.)

Buena entrada en el estadio azulgrana. A las órdenes del señor Martín Alvarez, que hizo un pésimo arbitraje, los equipos formaron así:

BARCELONA. — Sadurní; Rifé, Romero, Eladio; Torres, Zabalza; Rexach, Juan Carlos, Martí Filosia, Marcial y Pujol.

A los 19 minutos del segundo tiempo Reina sustituyó a Sadurní, lesionado en un encontronazo con Quiles, y a medio minuto del final Fusté a Marcial, lesionado en un choque con Montesinos.

SABADELL. — Comas; Isidro, Pini, Arnal; Marañón, Torrent; Genaro, Montesinos, De Diego, Quiles y Palau.

Al comenzar el segundo tiempo Vidal I sustituyó a Torrent, bajando Montesinos a cuarto defensa y Genaro a volante. A los 27 minutos del segundo tiempo Jara sustituyó a Marañón.

Desde el principio se mostró más profundo en sus ataques el Sabadell, que inquietó repetidas veces el marco de Sadurní, hasta que a los 17 minutos en un avance de Quiles por la izquierda cede el balón a De Diego, en fuera de juego que el árbitro no ve y el delantero sabadellense de tiro cruzado consigue el gol de su equipo. Reacciona el Barcelona que a los 35 minutos empata en un avance de Rifé con centro bombeado que Marcial remata con la cabeza batiendo a Comas. A los 40 minutos, en avance de Marcial, cede el balón a Rexach quien viendo la posición adelantada de Comas, se asegura el remate y bombeando matemáticamente el balón por encima del guardameta, consigue el segundo gol barcelonista.

En el segundo tiempo el juego baja de calidad, y hay menos jugadas de ataque aunque también más dureza que el árbitro no acierta a cortar. A los 25 minutos en una jugada por la izquierda, Torres recibe un balón de rebote de un defensa y en buena posición avanza y tira batiendo por tercera vez a Comas.

PRIMERA VICTORIA DEL ESPAÑOL

Primera División

AT. BILBAO, 3

(Estéfa... ...Uriarte)

ZARAGOZA, 0

Bilbao, 4. (Alfil.) — Alineaciones:

ZARAGOZA. — Izcoa; Rico, Violeta, Vallejo; Santos, Ruiz Igartua; Oliveros, Planas, Villa, Costa y Martín.

ATLETICO DE BILBAO. — Iríbar (Zamora); Saez, Beitia, Aranguren; Igartua, Larrauri; Estéfano, Ibáñez (Argoitia), Carlos, Uriarte y Rojo.

Sustituciones: Zamora sustituyó a Iríbar a los quince minutos de la segunda parte y Argoitia hizo lo propio con Ibáñez a los 30 minutos de esta segunda mitad. El Zaragoza no realizó ninguna sustitución.

Arbitraje: Dirigió el encuentro el señor Rigo, que no tuvo complicaciones, pese a hallarse deficientemente auxiliado en las bandas.

Ambiente: Partido nocturno, que se inició a las ocho menos cuarto para dar tiempo a la gente a que viera las regatas del Gran Premio Nervión. Noche fresca, sin lluvia. Terreno de juego en muy buenas condiciones. Casi lleno en San Mamés.

GOLES

1-0. A los 39 minutos de la primera mitad, Estéfano recoge con la derecha un rechace de la defensa zaragocista y empalma a la red.

2-0. A los 14 minutos del segundo período Igartua dispara desde lejos fuerte, pero al centro del portal. Izcoa, de manera incomprensible y sin que nadie le estorbase, desvía el balón con la mano hacia su propia red.

3-0. Uriarte pone fin, rematando a las mallas, en una bonita combinación de la delantera atlética cuando corría el minuto 39 del segundo tiempo.

EL PARTIDO

Soporífero partido el presenciado hoy en San Mamés, particularmente en el primer tiempo.

Efectivamente, en este período ambos conjuntos rivalizaron en desaciertos, con frecuentes cesiones al contrario y desorden impropio de equipos de primera división en la colocación de los hombres en el campo. Hasta Iríbar tuvo un fallo que no le costó un gol de puro milagro, pues Planas, a los 20 minutos, tiró desde lejos, el balón lo rechazó el guardameta bilbaíno al poste, lo recogió Martín que, a bocajarro, volvió a estrellar el balón en el larguero. También un tiro de Uriarte en el minuto 30, rozó el larguero zaragocista.

En la segunda mitad el Atlético salió más entonado, mientras que el Zaragoza reincidía en su juego de pases en horizontal al hombre más próximo para que éste le cediera la pelota al mismo que se la había pasado, y así sucesivamente hasta que perdían el cuero. Los locales, en cambio, hicieron un fútbol más flúido, llevando el balón con frecuencia por las alas, para lo cual encontraron las máximas facilidades por parte de un Zaragoza increíblemente pobre de juego, de ideas y hasta de forma física. Un conjunto que, hoy por hoy, puede servir nada más que de "sparring" a un verdadero conjunto de primera. Mucho tendrán que cambiarlo los titulares actualmente en el dique seco si quiere salir de la comprometida situación en que se encuentra. La prueba está que el Atlético, esta noche, casi lo ha goleado haciendo un fútbol rudimentario. Porque lo mismo que entraron tres balones en la meta de Izcoa en la segunda parte, pudieron entrar dos o tres más. Argoitia, en particular, sólo ante el portero, y sin nadie en diez metros a la redonda, a no ser su compañero Estéfano, se precipitó y tiró fuera, que era lo más difícil.

MALAGA, 1

(ALVAREZ)

ELCHE, 0

Málaga, 4. (Alfil.) — Alineaciones:

MALAGA: Deusto; Montero, Vilanova, Monreal; Viberti, Martínez; Alvarez, Conejo, Cabral, Miguel y Aragón.

ELCHE: Araquistain; González, Bonet, Canós; Romea, Llompart; Lara, Ciriciaco, Vavá, Lezcano y Hernández.

Arbitró bien el señor Santana, canario, aunque un poco casero.

El único gol del encuentro lo consiguieron los locales de penalty, a los 13 minutos del segundo tiempo. Viberti fue a centrar en el mismo borde del área y González interrumpió con el brazo la trayectoria del balón. El castigo máximo fue protestado por los jugadores ilicitanos. Lo lanzó Alvarez y marcó.

La Rosaleda registró una excelente entrada para presenciar el encuentro entre malaguistas e ilicitanos, que transcurrió en un continuo forcejeo durante los noventa minutos de juego. El Elche planteó el encuentro jugando en punta Lara y Vavá, a los que se unían en muchas ocasiones Ciriaco y hasta Romea para atacar el portal de los locales. Por parte del Málaga, Martínez actuó sobre Vavá y Vilanova lo hizo de hombre libre. En el centro jugaron Viberti, Conejo y Migueli, y en punta, Cabral, Aragón y Alvarez.

LAS PALMAS, 0

SEVILLA, 0

Las Palmas de Gran Canaria, 4. (Alfil.) — Alineaciones:

LAS PALMAS. — Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellanos, Melián (Guedes); León (Bosmediano), Gilberto II, Carmelín, Germán y Gilberto I.

SEVILLA. — Rodri; Toni, Toñanes, Hita; Costas, Santos; Lora, Blanquito, Acosta, Eloy y Berruezo.

Arbitró el partido el vizcaíno Velayo Serrano, bien, en el minuto doce del segundo tiempo expulsó al sevillista Toñanes, por agresión a Gilberto I.

El partido disputado esta noche en el estadio Insular, ante numerosos espectadores, se ha caracterizado por su dureza y falta en absoluto de calidad. El Sevilla se mantuvo a la defensiva desde el comienzo del encuentro, amontonando hombres en su área y dedicando a destruir juego, no intentando en casi ningún momento el contraataque.

Por su parte, los locales se dedicaron a realizar un juego demasiado horizontal y a base de filigranas y regates que dio todas las facilidades a sus adversarios.

En el segundo tiempo, con la entrada de Guedes en puesto de Melián y al quedarse el Sevilla con diez hombres, por la expulsión de Toñanes, los espectadores pensaron que tal vez cambiaría el partido, pero la brillantez del juego canario sólo duró unos minutos, para volver a caer en el mismo tono anodino e inoperante.

Difícil victoria del Atlético de Madrid sobre el Celta

El equipo gallego mereció el empate

Madrid, 4. (Alfil.) — Atlético de Madrid, 3; Real Club Celta, 1.

...primera parte terminó con 1-0 a favor de los vigueses, ...guido por Juan a los 38 minutos de juego, al empalmar ...fuera del área un rechace de Iglesias a remate de Rodilla. ...la segunda parte, Alberto, Luis, de magnífico remate ...en plancha e Irureta, a los 15, 19 y 42 minutos res... marcaron los tres goles del equipo madrileño.

...el colegiado catalán señor Vilanova, de pobre actua... mal el juego y perjudicando con sus decisiones ...equipos especialmente al gallego.

...DE MADRID: Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, ...Uriarte, Luis, Gárate, Irureta y Alberto.

...15 minutos de la segunda parte Eusebio entró en ...de Iglesias.

...CELTA: Gost; Pedrito, Rivas, Herminio; Costas, Manolo; ...Almagro, Rodilla, Juan y Jiménez.

...15 minutos de la primera parte se lesiona Rivas y ...minutos después ocupa su puesto Villar, pasando Costas ...central.

...la primera parte el Celta se fue con la ventaja a su ...a los cinco minutos de la segunda parte cuando ...norteños estaban a la deriva marca Lezcano cuando tenía ...a su favor y que resolvió Rodri haciendo falta al extremo ...gallego, para unos se produjo dentro del área y para ...el encuentro hubiera sido suyo.

...el Atlético, lanzado entonces por Melo, se volcó en ...céltica marcando dos goles en cuatro minutos, que le ...el partido en camino del triunfo, porque aunque después ...dominar el Celta a sus jugadores les faltó entonces ...y remate no sacando provecho de ese dominio aunque ...de Rodri pasó por momentos de mucho peligro.

...Melo, Jayo y Adelardo fueron los mejores del Atlético ...que en el equipo gallego todos brillaron a gran altura, ...Costas y el delantero Rodilla, así como los interio... y Almagro, verdaderos conductores del equipo vigués.



Compre una Registradora y un Local en Lorea

- El núcleo comercial más grande de San Sebastián, a dos minutos de Ondarreta, en una zona de gran futuro.
- 4.200 metros útiles para toda clase de negocios.
- Locales desde 30 a 767 m² de superficie.
- Exclusividad garantizada para cada ramo.
- Cómodo y amplio parking para coches.
- Las reservas y ventas se realizarán por riguroso orden de petición.

Si precisa información complementaria, remítanos el cupón adjunto.

D. ____

Calle ____

Localidad ____

Me interesa recibir información correspondiente a LOCALES COMERCIALES en LOREA.

Símbolo de un vivir mejor

Lorea

Ley 57/68. Garantía
Caja de Ahorros Municipal
S. S. C 15701-21

Información y Exposición: Hernani, 15
Información y Venta: San Marcial, 2

Promociona, Construye y Vende CONSTRUCCIONES AREIZAGA

✝

DOÑA MARIA ROSARIO LECUONA RECALDE

(VIUDA DE DON RAMON ECHEGOYEN)

FALLECIO AYER, EN OYARZUN, A LOS 75 AÑOS DE EDAD

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Su director espiritual; sus resignados hijos, doña María, doña Pilar, doña Carmen, don Segundo, doña Resurrección, doña María Josefa, don Juan, don Ignacio y don José León; hijos políticos, don José Elurbe, don José Altuna, don Teodoro Flamarique, doña Amparo Choperena, don Roger Meyre, don José Otermin, doña Concepción Galarza y doña María Soledad Trecu; hermanas, doña María, doña Francisca y doña Celedonia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás parientes

RUEGAN a sus amistades encomienden su alma a Dios y asistan a los funerales y conducción del cadáver, que se celebrarán HOY, LUNES, a las CINCO Y MEDIA de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN ESTEBAN, de esta villa, por lo que quedarán agradecidos.

OYARZUN, 5 de octubre de 1970.

Domicilio: CENTRAL ERGOYEN.

NOTA. — Habrá servicio de autobús Amézqueta - Oyarzun, con salida a las 3-30 de la tarde y paradas en Alegría de Oria y Tolosa, al par de la estación, esquina a Villabona.

RESULTADOS, COMENTARIOS, CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; Elche, 0.
R. Sociedad, 0; R. Madrid, 0.
Las Palmas, 0; Sevilla, 0.
At. Madrid, 3; Celta, 1.
Granada, 2; Valencia, 2.
At. Bilbao, 3; Zaragoza, 0.
Barcelona, 4; Sabadell, 1.
Gijón, 0; Español, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, SEVILLA	4	3	1	0	5	1	7+5
2, At. Madrid	4	3	1	0	7	2	7+3
3, Barcelona	4	2	2	0	11	5	6+2
4, REAL SOCIEDAD	4	1	3	0	2	0	5+1
5, Real Madrid	4	2	1	1	6	5	5+1
6, Málaga	4	2	1	1	5	6	5+1
7, At. Bilbao	4	1	2	1	5	4	4
8, Granada	4	1	2	1	6	6	4
9, Elche	4	1	1	2	6	4	3—1
10, Valencia	4	1	1	2	7	6	3—1
11, Sabadell	4	1	1	2	8	9	3—1
12, Celta	4	1	1	2	5	6	3—1
13, Español	4	1	1	2	1	2	3—1
14, Las Palmas	4	0	3	1	3	7	3—3
15, Gijón	4	1	0	3	3	10	2—2
16, Zaragoza	4	0	1	3	2	9	1—3

SEGUNDA DIVISION

Córdoba, 1; Santander, 0.
Pontevedra, 2; Ferrol, 0.
Onteniente, 0; R. Vallecano, 0.
Langreo, 0; Mallorca, 0.
Castellón, 1; Villarreal, 1.
Hércules, 1; Oviedo, 0.
Moscardó, 0; Burgos, 0.
Coruña, 3; Real Betis, 1.
Cádiz, 3; Calvo Sotelo, 0.
Logroñés, 1; San Andrés, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, CASTELLON	5	4	1	0	8	3	9+3
2, Rayo Vallecano	5	3	1	1	6	2	7+3
3, Hércules	5	3	1	1	8	4	7+1
4, Pontevedra	5	3	1	1	8	5	7+1
5, Burgos	5	3	1	1	8	5	7+3
6, Coruña	5	3	1	1	8	6	7+1
7, Cádiz	5	3	0	8	9	5	6
8, Córdoba	5	3	0	2	7	5	6
9, Real Betis	5	2	2	1	6	6	6+2
10, Logroñés	5	2	1	2	8	8	5—1
11, Langreo	5	2	1	2	2	3	5—1
12, Santander	5	2	0	3	4	4	4
13, Villarreal	5	1	2	2	5	6	4
14, Ferrol	5	2	0	3	2	5	4
15, Mallorca	5	1	1	3	8	8	3—1
16, Oviedo	5	1	1	3	4	6	3—1
17, San Andrés	5	1	1	3	3	7	3—1
18, Moscardó	5	1	1	3	2	10	3—3
19, Calvo Sotelo	5	1	0	4	5	9	2—2
20, Onteniente	5	0	2	3	3	7	2—4

TERCERA DIVISION

Tudelano, 3; Huesca, 0.
Osasuna, 5; Michelín, 1.
Talavera, 3; At. Madrileño, 1.
C. Sotelo, 2; Carabanchel, 0.
Valladolid, 3; Palencia, 3.
Getafe, 2; Salamanca, 0.
Plus Ultra, 1; Real Unión, 0.
Eibar, 0; "Sanse" 0.
Ejea, 0; Chantrea, 0.
Mirandés, 0; Tenerife, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
1, PALENCIA	5	4	1	0	9	5	9+5
2, Tenerife	5	4	0	1	11	3	8+4
3, Salamanca	5	4	0	1	12	6	8+4
4, Valladolid	5	3	2	0	11	6	8+2
5, "Sanse"	5	3	1	1	9	3	7+1
6, Getafe	5	3	0	2	8	5	6
7, Talavera	5	1	4	5	7	5	6
8, C. S. Andorra	5	3	0	2	7	6	6
9, Eibar	5	2	1	2	7	5	5—1
10, Huesca	5	2	1	2	4	5	5+1
11, At. Madrileño	5	2	1	2	11	10	5+1
12, Real Unión	5	2	0	3	6	6	4
13, Mirandés	5	2	0	3	7	8	4—2
14, Tudelano	5	1	2	2	6	7	4
15, Osasuna	5	1	2	2	6	6	4—2
16, Carabanchel	5	1	1	3	2	6	3—1
17, Plus Ultra	5	1	1	3	4	7	3—3
18, Chantrea	5	1	1	3	3	10	3—1
19, Ejea	5	0	1	4	2	10	1—5
20, Michelín	5	0	1	4	5	16	1—3

OTROS RESULTADOS

GRUPO PRIMERO

Sestao, 0; Bilbao At., 2.
Siero, 2; Caudal, 2.
Lugo, 1; Orense, 0.
Vetusta, 2; Basconia 0.
Ensidesa, 3; San Martín, 2.
Leonesa, 1; Avilés, 0.
Ponferradina, 2; La Bañeza, 1
Toluca, 1; Lemos, 3.
Torrelavega, 3; Candas, 0.
Barreda, 0; Baracaldo, 5.

La derrota del Avilés por la mínima en León hace que sean cuatro equipos los que se igualan a ocho puntos en la cabeza de la tabla: Avilés, Ensidesa, Leonesa y Candas. Les siguen con siete puntos Orense y Sestao, ambos perdedores ayer. Con seis puntos figura el Baracaldo, gran triunfador en Barreda, por 5-0 nada menos.

GRUPO TERCERO

Barcelona At., 2; Europa, 1
Júpiter, 1; Tarragona, 1.
Mataró, 0; Mestalla, 0.
At Baleares, 0; Gandía, 2.
Paiporta, 3; Acero, 1.
Algemesí, 1; Poblense, 0.
Levante, 4; Alcoyano, 0.
Tortosa, 4; Cayella, 2.
Gerona, 2; Badalona, 1.
Tarrasa, 6; Ibiza, 1.

El Alcoyano fue frenado, y de buen golpe. El Levante le hizo un cuatro tan considerable que le hace perder la cabeza. Ahora el Barcelona Atlético y el Tarrasa figuran en cabeza con ocho puntos, mientras que con el Alcoyano figura el Tarragona igualado a siete puntos, y con seis están Europa y Mestalla.

GRUPO CUARTO

Jerez, 0; At. Malagueño, 0.
Ilicitano, 1; Portuense, 1.
Triana, 2; R. Granada, 1.
Cartagena, 3; Melilla, 0
Badajoz, 2; Mérida, 0.
Ceuta, 2; Español, 0.
Jaén, 0; Murcia, 2.
Linense, 1; Sevilla At., 2
Valdepeñas, 0; Huelva, 1.
Imperial, 1; Llerenense, 1.

El Sevilla Atlético sigue los pasos de sus mayores y ayer se apuntó un nuevo éxito en campo ajeno. Su victoria en La Línea le sitúa con diez puntos y seis positivos. El Ceuta le pudo al Español y se coloca en segundo puesto, mientras que Triana y Huelva suman ocho puntos, uno menos que el Ceuta y uno más que el Español.

QUINIELA

LA DE AYER

Málaga—Elche	1
Real Sociedad—Real Madrid	X
At. Madrid—Celta	1
Granada—Valencia	X
At. Bilbao—Zaragoza	1
Barcelona—Sabadell	1
Gijón—EsEspañol	2
Córdoba—Santander	1
Pontevedra—Ferrol	1
Onteniente—Rayo Vallecano	X
Langreo—Mallorca	X
Hércules—Oviedo	X
Coruña—Real Betis	1
Logroñés—San Andrés	1
Reservas:	
Castellón—Villarreal	X
Cádiz—Calvo Sotelo	1

LA PROXIMA

Zaragoza—Las Palmas	1
Sabadell—At. Madrid	1 X 2
Real Madrid—Gijón	1
Español—Málaga	1
Elche—Barcelona	X 2
Valencia—Real Sociedad	2
Sevilla—Granada	1
Celta—At. Bilbao	1 X 2
Santander—Logroñés	1
Ferrol—Córdoba	1 X
R. Vallecano—Pontevedra	1
Villarreal—Langreo	1
Burgos—Hércules	1
Calvo Sotelo—Coruña	X 2
Reservas:	
Mallorca—Onteniente	1
San Andrés—Cádiz	2

El Sevilla mantiene el liderato y aumenta la cuenta de positivos

El Castellón sigue mandando en Segunda, pese a su tropiezo

Sólo 18 goles suma el saldo de los marcadores de primera división. Dieciocho goles repartidos en cuatro victorias caseras, una a domicilio y tres empates.

Y el Sevilla sigue de líder. Es lo más destacable de la jornada de ayer, ya que el equipo entrenado por Max Merkel sumó un nuevo positivo, esta vez en Las Palmas, curioso equipo que puede muy poco a la hora de distinguir tomándole como tipo a los conjuntos "punteros", ya que los dos Atléticos y el Sevilla le han empatado en su terreno.

El éxito sevillano le supone siete puntos reales y cinco positivos. Y el liderato por mejor coeficiente general que el Atlético de Madrid, que, si bien le iguala a puntos reales, cuenta dos positivos menos. La marcha sevillana es tan formidable que bien merece ser tenida en cuenta a efectos de la clasificación futura. El Sevilla va a luchar por el título. Y ahí le andará...

El Atlético de Madrid dio fin a una larga y difícil marcha que le ha supuesto mantener victorioso los compromisos de Liga y de Copa de Europa. Y su saldo no puede ser mejor. Parece un equipo en gran forma, conjuntado y con jugadores de clase internacional, a nivel de torneo europeo. En la Liga su marcha es segura, aunque su victoria de ayer tuviese muchas dificultades.

En tercer lugar de la clasificación figura el Barcelona, que ayer volvió a golear, esta vez al Sabadell. Atención a este Barcelona que se nos aparece muy capaz, por fin, de luchar por el título. Ha marcado once goles en cuatro partidos, que ya es marcar en estos tiempos, aunque ha recibido cinco, que ya es recibir.

Siguen en la clasificación Real Sociedad, Real Madrid y Málaga. La trayectoria donostiarra es buena y mejor podría ser si ayer el señor Medina Iglesias pita el flagrante penalty que escamoteó. No es que por juego mereciese más que el empate, pero todas las jugadas que se producen debieran contar en fútbol. Y un penalty casi es un gol. Y un gol es una victoria. El Madrid sumó su primer positivo, pero no dio sensación de equipo poderoso, capaz de encaramarse al liderato.

Desde luego estará en la lucha por el título porque sumará muchos puntos. Pero mucho tendrá que jugar para ganarle a los otros. El Málaga sigue ganando con apuros —ayer de penalty—, pero victorias son puntos y ahí está con un positivo.

El Valencia enderezó algo su cuenta al empatar en Granada. Pero su zaga indica flojedad. En este punto hay que destacar que la Real es el único equipo que aún no ha encajado ningún gol. Le sigue el Sevilla con uno y el Atlético de Madrid con dos. Después, los demás, a buena diferencia. Es un detalle muy a tener en cuenta, aunque también es preciso fijarse que, si bien Sevilla y Atlético de Madrid han marcado cinco y siete goles, respectivamente, la Real sólo logró dos...

Al fin ha vencido el Atlético de Bilbao, y, además, por tres goles. La víctima fue el Zaragoza, equipo que aparece muy endeble, tanto, que bien pudiera costarle el cargo de entrenador a Martín y bien pudiera hundirse en las simas del descenso, o en las luchas por tal.

La otra nota destacada del día fue la primera victoria del Español, y en campo ajeno, ante el Gijón, que da un mal paso. Las Palmas, Gijón y Zaragoza ocupan los últimos lugares y su situación no parece muy optimista de cara a los próximos encuentros. Aragoneses y canarios lucharán entre sí, mientras los asturianos irán al Bernabeu...

SEGUNDA DIVISION

Un resultado sorpresa saltó en segunda. El líder, el Castellón, se dejó arrebatar un punto por el Villarreal, equipo que a buen segudo ha sido anotado con firmeza en las agendas de los quinielistas. El Villarreal es un animador del juego de los millones, porque no hay forma de darle por seguro ganador en casa ni por seguro perdedor en terreno ajeno. El tropiezo no priva al equipo castellonense del primer puesto, pero permite que se le acerque el Rayo Vallecano, quien al empatar en Onteniente suma los mismos positivos que el líder.

También el Mallorca puntuó en campo ajeno, al empatar al Langreo, otro especialista para las quinielas. El Burgos logró un positivo ante el Moscardó madrileño, continuando su buena racha. Suma los mismos positivos que Castellón y Rayo. También el Hércules dio la sorpresa al empatar en su terreno con Oviedo.

Los demás equipos ganaron en campo propio, aunque el Córdoba lo hiciese por la mínima ante el Santander y el Logroñés no pudiera marcarle más que un tanto al difícil San Andrés. Pero un gol vale dos puntos. Mantiene, pues, el liderato el Castellón, seguido por Rayo Vallecano, Hércules, Pontevedra, Burgos y Coruña, a dos puntos. Esto da a entender de nuevo que esta división va a ser muy competida en su lucha por esos cuatro puestos de ascenso. Muchos son para la calidad de los equipos, y más hubiera valido que nadie bajase de Primera a Segunda y sólo ascendieran dos, con lo cual el torneo de Primera División hubiera sido abierto y espectacular, por una vez en estos momentos de mal juego y defensiva a ultranza.

Por abajo se mantiene el Onteniente con el farolillo rojo, sin que se le despegue el Calvo Sotelo, quien parece haber cumplido un ciclo de calidad en juego y volver la mirada a divisiones inferiores. Pero aún queda mucho, y ahí está el Moscardó con más negativos para echarles una mano.

En la cola figuran equipos que deben dar más juego y luchar para puestos de arriba, como son Oviedo, Mallorca y Ferrol. Pero esta división va a dar muchas sorpresas, y, desde luego, no hay equipo, de momento, que se aúpe como neto favorito.

TERCERA DIVISION

El "gallito" ha saltado y el Palencia eleva la cresta sobre Salamanca, Valladolid y Tenerife. El éxito palentino se basa en cinco positivos, el último el de ayer, logrado en Valladolid en un empate a tres goles con el titular, que aparecía como claro favorito. Habrá mucha lucha en este difícil grupo, donde el "Sanse" navega muy bien de momento, aunque su juego aún no convenza. Ayer sumó un positivo en Eibar y ello le sirve para colocarse en un magnífico cuarto puesto.

El único equipo que venció en terreno ajeno fue el Tenerife, que se impuso en Miranda. Además de Palencia y "Sanse", también empató fuera de su casa el Chantrea. Los demás resultados fueron caseros.

Se esperaba más del Salamanca en Getafe. Fue batido el equipo charro por un elocuente 2-0. También se esperaba más del Atlético Madrileño en su desplazamiento a Talavera, pero el 3-1 no admite paliativos. Los demás resultados se presentan como normales, aunque haya que destacar esa goleada que Osasuna propinó al Michelín, que dice mucho de la posible recuperación navarruca, así como señala al equipo lasartearra como uno de los más flojos del grupo, de momento, lo que le supone el último lugar de la clasificación.

L. de A.



El partido terminó con las almohadillas sobre el césped. La acción del señor Medina Iglesias, al escamotear el claro y flagrante penalty, dio lugar a esta repulsa del público. Pero hay que dejar constancia que los sucesos no tuvieron más que la aparatosidad de las almohadillas blanquiazules sobre el espléndido verde de Atocha. No hubo ningún conato de agresión ni la menor alteración del orden. De alguna forma hay que protestar ante hechos tan calamitosos como el que supone que un árbitro ignoe un penalty cometido ante sus narices. —(Foto Paco Marí).

GOLEADORES

PRIMERA DIVISION

Con 4: Vava (Elche), Ansola (Valencia) y Rexach (Barcelona).

Con 3: Acosta (Sevilla), Pirri (Real Madrid), Gárate (At. de Madrid), De Diego (Sabadell), Alvarez (Málaga) y Uriarte (At. de Bilbao).

Con 2: URTIAGA (Real Sociedad), Quini (Gijón), Poli (Valencia), Juan Carlos (Barcelona), Carmelín (Las Palmas), Pons (Málaga), Quiles (Sabadell) e Irureta (At. de Madrid).

Con 1: Amancio, Velázquez y Grande (Real Madrid), Marcial, Torres, Pujol, Zabalza, Martí Filosía (Barcelona), Solsona (Español), Jiménez, Almagro y Juan (Celta), Valdés (Gijón), Llompart (Elche), Porta, Lasa y Juárez (Granada), Berruezo y Costa (Sevilla), Gilberto (Las Palmas), Pepe Juan y Oliveros (Zaragoza), Palau, Montesinos y Genaro (Sabadell), Alberto y Luis (At. de Madrid), Claramount I (Valencia), Estéfano e Igartua (At. de Bilbao).

SEGUNDA DIVISION

Con 5: Marcos (Hércules).
Con 3: Amantegui (Logroñés), Ilián (Rayo Vallecano), Cuesta (Córdoba), Huerta (Pontevedra), Isauro (Betis), Cervera (Coruña).
Con 2: Figueirido (Onteniente), Roldán (Pontevedra), Moreno (Langreo), Cabello (Santander), Domínguez, Quirós, Pocholo (Mallorca), Causanilles (Cádiz), Feliú (San Andrés), Angelín y Reqüejo (Burgos), Santillana (Santander), Ortega y Echegoyen (Calvo Sotelo), Del Bosque (Castellón), Del Cueto (Oviedo) y Alcorta (Burgos).

PARTIDOS PARA EL DOMINGO

PRIMERA DIVISION

Zaragoza—Las Palmas.
Sabadell—At. Madrid.
Real Madrid—Gijón.
Español—Málaga.
Elche—Barcelona.
Valencia—Real Sociedad.
Sevilla—Granada.
Celta—At. Bilbao.

SEGUNDA DIVISION

Santander—Logroñés.
Ferrol—Córdoba.
Rayo Vallecano—Pontevedra.
Mallorca—Onteniente.
Villarreal—Langreo.
Oviedo—Castellón.
Burgos—Hércules.
Real Betis—Moscardó.
Calvo Sotelo—Coruña.
San Andrés—Cádiz.

TERCERA DIVISION

Huesca—Tenerife.
Michelín—Tudelano.
At. Madrileño—Osasuna.
Carabanchel—Talavera.
Palencia—Calvo Sotelo.
Salamanca—Valladolid.
Real Unión—Getafe.
"Sanse"—Plus Ultra.
Chantrea—Eibar.
Mirandés—Ejea.